

المحامي  
وسَام حُسَام الدِّين الأَحْمَد  
مَاجِسْتِيرٍ فِي الْفَتاوَنَ

# حِمَاءُ لِحُقُوقِ الْمَرْأَةِ

فِي ضَوْءِ أَحْكَامِ الشَّرِيعَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ  
وَالْإِنْفَاقَاتِ الدُّولِيَّةِ



# **حِيَاةُ الْمَرْأَةِ**

فِي نُورِ أَحْكَامِ الشَّرِيعَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ  
وَالْإِنْتَقَادَاتِ الدُّولِيَّةِ



المحامي  
وسام حسام الدين الأحمد  
ماجستير في القانون

# حِمَارٌ بِحُقُوقِ الْمَرْأَةِ

في ضوء أحكام الشريعة الإسلامية  
والاتفاقيات الدولية

كتاب ... مهارات أساسية

بروف. د. فتحي بن سعيد وبرئاسة د. سامي

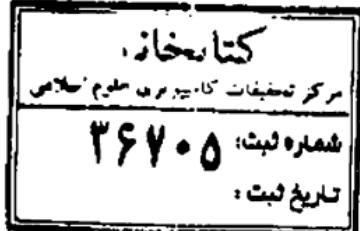
ردمون: ٥٣١٤٥

منشورات الحسيني الجعفوية

[Shiabooks.net](http://Shiabooks.net)



م



لا يجوز نسخ أو استعمال أي جزء من هذا الكتاب  
في أي شكل من الأشكال أو بآية وسبلة من الوسائل  
- سواء التصويرية أم الإلكترونية أم الميكانيكية، بما  
هي ذلك النسخ المومغرافي والتسجيل على أشرطة  
أو سواها وحفظ المعلومات واسترجاعها - دون إذن  
طبعي من الناشر.

ان جميع ما ورد في هذا الكتاب من ابحاث فقهية  
وآراء ونظريات وقرارات قضائية وخلاصتها، هي  
من عمل المؤلف وينتمي وحده مسؤوليتها ولا يتحمل  
الناشر أية مسؤولية لهذه الجهة. كما ان الناشر غير  
مسؤول عن الأخطاء، المادبة التي قد ترد في هذا  
المؤلف ولا عن الآراء المقدمة في هذا الإطار.

All rights reserved ©

AL - HALABI Legal Publications

No part of this publication may be  
translated, reproduced, distributed in any  
form or by any means, or stored in a data  
base or retrieval system, without the prior  
written permission of the publisher.

## منشورات الحلبي الحقوقية

**AL - HALABI**  
**LEGAL - PUBLICATIONS**

**جميع الحقوق محفوظة**  
**الطبعة الأولى**  
**2009 ©**

**All rights reserved**

**تنضيد وطبع**

**MECA**

P.O. BOX 113-5096 BEIRUT - LEBANON  
Tel. & Fax 961-1-362370, Cellular 961-3-918120  
E - mail meca@cyberia.net.lb

## منشورات الحلبي الحقوقية

فرع اول: بناية الزبن - شارع المنطاري

مقابل السفارة الهندية

هاتف: 364561 (١-٩٦١)

هاتف خليوي: 640544 - 640821 (٣-٩٦١)

فرع ثان: سوديكو سكوير

هاتف: 612632 (١-٩٦١)

فاكس: 612633 (١-٩٦١)

ص.ب. ١١٠٤٧٥، بيروت، لبنان

E - mail elhalabi@terra.net.lb

[www.halabilawbooks.com](http://www.halabilawbooks.com)

## المقدمة

عندما رفضت سيدة فرنسية في عام ١٨٨٠ خطاب لعمدة المنادي بدفع النساء الضرائب قائلة: أنها لن تدفع الضرائب طالما أنه ليس لها حق التصويت وأضافت: أنني أترك للرجال الذين يهيمنون على السلطة أن يقسموا الأمور كما يحلو لهم ولكن بما أنني ليس لي حقوق فإبني أيضاً ليس لي واجبات وإن كنت لا أصوت فإنما لن أدفع. وفي عام ١٨٨٤ طالبت نفس تلك المرأة بأن يكون مجلس البرلمان من عدد مماثل من النساء ومن الرجال وقد استطاعت تلك الكلمات آنذاك أن تهز المجتمع في ذلك الوقت إلا أنها لم تستطع أن تحرك البرلمان ولم تحصل المرأة الفرنسية على حق التصويت إلا في عام ١٩١٨ ولم تحصل على حق المساواة إلا في عام ٢٠٠٠ أي في بداية القرن الحادي والعشرين هذا الحال ظل متماشياً في كثير من دول العالم بالشرق والغرب وعلى الرغم من مرور عقود على الطلب من شعارات حقوق المرأة عالمياً فإن الالتزامات الدولية ليست أكثر من حبر على ورق. في زمن لم تقتل المرأة فيه شيئاً من حقوقها في المساواة، سوى في الجانب الشاق بتحملها الأعباء عدا الرجل ففي تقرير أصدرته الأمم المتحدة حول «تقدم المرأة في العالم» صدر في

عام ٢٠٠٨ اتضح أن أكثر من ٥٠٠ ألف سيدة تموت سنوياً بسبب مشكلات أثناء الحمل والولادة وأظهر التقرير الذي أعده صندوق تممية المرأة التابع للمنظمة الدولية ويصدر كل عامين أن السيدات في منطقة جنوب الصحراء بقاربة أفريقيا يقضين ٤٠ مليار ساعة سنوياً في جمع المياه التي تحتاجها المرأة وأسرتها، وهو ما يعادل ما تبذله قوة العمل في دولة كفرنسا بالكامل من جهد على مدار العام وفيما يعكس أزمة ثقة، فإن تمثيل المرأة في برلمانات العالم لا يتجاوز ربع النسبة التي يملكونها الرجل بالإضافة إلى أنها تقاضى أجراً أقل بنسبة ١٧٪ عن نظيرها الرجل وتصل النسبة إلى أكثر من ذلك بكثير في الولايات المتحدة الأمريكية وهي الظاهرة التي تتجسد في القطاع الخاص إلى حد كبير. ويعظمي الرجل بخمسة أضعاف فرص المرأة في تولي المناصب الإدارية، إلى جانب أن أكثر من ٦٠٪ من العمال الذين يعولون أسرهم ولا يتتقاضون أجراً على الأطلاق هم من السيدات.

ويطالب التقرير بمساءلة الحكومات بشأن ما أعلنت من التزامات تجاه المرأة، في حين وصف الأمين العام للأمم المتحدة بان كي مون وضع الرعاية الصحية للمرأة بأنه يدعو للاكتئاب.

إن تاريخ المرأة في معركة مطالبتها بحقوقها في التاريخ كان جسراً على نهر من الدماء الدموع ورغم مرور أكثر من ثلاثة عقود على اعتماد اتفاقية القضاء على كل أشكال التمييز ضد المرأة لكن يبدو جلياً في الساحة أن محتوى هذه الاتفاقية شأنها شأن مثيلاتها الخاصة بحقوق تقني حبراً على ورق، وتستعمل خطابات مدوية في الفضاءات الواسع كلما سُنحت الفرصة للحديث عن حقوق المرأة، فالمراة إلى يومنا هذا تعاني الضفوط اللسانية من قبل التجنис والتحقير والمعاملة القاسية والمهنية التي تحظى من

كرامتها وترسخ دوينتها وتشمل أزيز هذه المأسى التقاليد والأعراف والمعتقدات الذكورية. وفي بحثنا هذا رحلة نتلمس بها حقوق هذا الكائن الذي استوصى به رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) خيراً.

## المؤلف



# **الفصل الأول**

**حماية حقوق المرأة في ضوء**

**أحكام الشريعة الإسلامية**

**تمهيد :**

بادئ ذي بدء كرم الإسلام المرأة فرسخ مبدأ المساواة بينها وبين الرجل وجعله حقاً من حقوقها الإنسانية والمدنية كما أكد على ضرورة احترام حقوقها ومنها الحقوق الزوجية (قبل الزواج أو بعده)، ومنح الإسلام المرأة حقوقاً اجتماعية كحقها في التعليم وحقها في العمل ضمن احترامها لمجموعة من الضمانات الشرعية.

كما رسخ الإسلام مبدأ المشاركة السياسية للمرأة كحق أصيل من حقوقها الثابتة فمنعها حق الانتخاب والحق في حضور المؤتمرات والندوات السياسية كما لعبت المرأة دوراً هاماً في تثبيت قاعدة الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر. وأكد الإسلام أيضاً على ضرورة الحفاظ على الحقوق المالية للمرأة من خلال الذمة المالية

المستقلة للمرأة وحقها في الميراث.

كما أن المرأة لها الحق بالتمسك بالحقوق الدينية (كالرجل)  
كالحدود والقصاص والدية.

وقد يحدث أحياناً أن تثور بعض الإشكاليات حول حقوق المرأة  
في الإسلام ومدى انقصانها لمصلحة الرجل في بعض الأحيان إلا  
أن الواقع الحقيقي لتلك في اشكاليات على عكس ذلك كما سنرى  
لاحقاً.

وبناء على ما سبق سوف نقسم هذا الفصل إلى المباحث  
التالية:

المبحث الأول: المساواة بين المرأة والرجل في الإسلام.

المبحث الثاني: الحقوق الزوجية.

المبحث الثالث: الحقوق الاجتماعية.

المبحث الرابع: الحقوق السياسية.

المبحث الخامس: الحقوق المالية.

المبحث السادس: الحقوق الدينية.

المبحث السابع: إشكاليات حول حقوق المرأة في الإسلام.

## **المبحث الأول**

### **المساواة بين المرأة والرجل في الإسلام**

من المسلم به أن الإسلام رسخ مبدأ المساواة بين المرأة والرجل وجعله حقاً من حقوق المرأة الإنسانية والمدنية انطلاقاً من حق المساواة هي الخلق وانتقاء الأعواج في أصل خلفتها وحقها في الاستخلاف بالإضافة إلى حق المساواة في القيمة الإنسانية وحق المساواة في المسؤولية والجزاء والمساواة في الحقوق والواجبات والمساواة في طلب العمل.

مما سبق سوف نقسم هذا المبحث إلى مطلبين اثنين أولهما نناوش فيه المساواة بين الرجل والمرأة كمبدأ أساسي في الإسلام، وثانيهما نناوش في مظاهر هذه المساواة بين المرأة والرجل كما يلي:

**المطلب الأول: مبدأ المساواة بين المرأة والرجل في الإسلام.**

**المطلب الثاني: مظاهر المساواة بين المرأة والرجل في الإسلام.**

## **المطلب الأول**

### **مبدأ المساواة بين الرجل والمرأة في الإسلام**

#### **المساواة في اللغة:**

تعني استوى الشيئان: تمثيلا، ويقول الإمام الأصفهاني في تحليل كلمة سُوَى: المساواة المعادلة المعتبرة بالذراع والوزن والكيل، يقال هذا ثوب مساوٌ لذلك الثوب وهذا درهم مساوٌ لذلك الدرهم.. وقد يعبر بالكيفية نحو هذا السواد مساوٌ لهذا السواد.

#### **المساواة والعدل:**

وفي المنهجية الإسلامية لا تسير قاعدة بمعزل عن السياق العام أو المنظومة الشاملة للقيم فكما توجد قيمة المساواة توجد أيضاً قيمة العدل وتعلو في الإسلام قيمة العدل على المساواة كلما حصل تعارض بينهما. وبعد المساواة جزء أساسي من العدل، «والعدل في اللغة هو الحكم بالحق وهو نقيض الظلم والجور، والعدل أيضاً هو الوسطية والتوازن أي موازنة بين الطرفين المتنازعين أو المختلفين دون ميل أو تحيز إلى أحدهما ضد الآخر وهو بعبارة أخرى موازنة بين الأطراف بحيث يعطي كل منهم حقه دون بخس ولا جور عليه».

وبالنظر إلى تحليل الإمام راغب الأصفهاني كلمة العدل سنجد معنى المساواة أيضاً فهو يقول كلمة عدل: العدالة والمعادلة لفظ

يقتضي معنى المساواة، فالعدل هو التقسيط على سواء وعلى هذا روى بالعدل قامت السماوات والأرض، تتبيناً على أنه لو كان ركناً من الأركان الأربع في العالم زائداً على الآخر أو ناقصاً عنه على مقتضى الحكمة لم يكن العالم منتظاماً ..

من هذا الكلام يتبين أن العدل يقتضي المساواة وأن المساواة جزء أساسى من العدالة والمساواة التي تغنى في مدلولها التشابه والتساوي بين الأشياء والخلوقات لا يمكن أن تكون عادلة إلا إذا تساوت الخصائص والصفات وتشابهت وحيثئذ أو المخلوقات سيكون متساوياً في كل الصفات والخصائص والصفات والوظائف والمراکز القانونية أما إذا كان واقع الأفراد مختلفاً فلا يمكن تحقيق المساواة العادلة لأن المساواة بين المختلفين ظلم واضح لا يتحقق العدل والإنصاف.

### **فالمساواة العادلة بين الرجل والمرأة:**

هي التي توازن بين إنسانية المرأة (فيما تجتمع فيه من خصائص من الرجل) وبين أنوثتها (فيما تختلف فيه من خصائص بiology وpsychology عن الرجل) وقد زيد الشرع الحكيم هذا المنطق وجعل المساواة أصلاً للفالبية المطلقة لأحكام الدين المتعلقة بالجنسين ولم يعتبر الفروقات البيولوجية الوظيفية الموجودة بين الجنسين منعاً من التسوية بينهما طالما أن هذه الفروقات ليست ذات أثر جوهري في المسألة.

### **المساواة هي أصل الخلق:**

يقرر الإسلام أن جنس الرجال و الجنس النساء من جوهر واحد هو التراب قال تعالى: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ

**فَإِنَّا خَلَقْنَاكُم مِّنْ تُرَابٍ** سورة الحج/ الآية ٥.

فلا فارق في الأصل والفطرة وإنما الفارق في الاستمداد والوظيفة .

### **المساواة في مجال المسئولية والجزاء:**

فالمرأة كالرجل من حيث التكاليف الشرعية ومن حيث الثواب والعقاب والجزاء على العمل في الدنيا والآخرة

قال تعالى: «مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مَنْ ذَكَرَ أَوْ أَنْثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْكِمَنَّ لَهُ حَيَاةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِإِحْسَانِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ» سورة النحل/ الآية ٩٧.

### **المساواة في الحقوق المدنية:**

سوى الإسلام بين الرجل والمرأة في الحقوق المدنية ولا فرق بين وضعها قبل الزواج وبعد زواجها فإن كانت بالغة لها أن تتعاقد ولها أن توكل وأن تفسخ الوكالة ولها حق اختيار الزوج وحرام أن تزوج بدون رضاها وبعد الزواج لها شخصيتها المدنية الكاملة فلا تفقد اسمها و لا أهليتها في التعاقد، وحقها في التملك.

### **المساواة في الحقوق العامة:**

مثل حق التعليم وحق العمل مع الضوابط الشرعية المعروفة ويذكر التاريخ الإسلامي بنماذج مشروفة من نساء المؤمنين في المشاركة في الحياة العامة علمًا وعملاً.

**نسبة المساواة بين الرجل والمرأة في الإسلام:**

**- بعض التكاليف الشرعية.**

كالصلوة أثناء الحيض والنفاس والصيام وجواز الإفطار أثناء الحمل والرضاعة وكذلك الحج حيث تختلف الرجل في بعض الأحكام بما يتاسب مع أنوثتها وطبيعتها كملابس الإحرام والطواف وتقصير شعر الرأس.

**- القوامة.**

جعل الإسلام القوامة بين الرجل و المرأة لأنه المسئول عن زوجته وأسرته وهذه القوامة لا تتعارض مع تكريم الإسلام للمرأة وإنما شرعت لتنظيم العمل داخل مؤسسة الأسرة فكل جماعة وكل تنظيم لابد له من قائد يقوده ويوجهه إلى الطريق الصحيح ويجب أن يكون لهذا القائد مكانته بين الجماعة حتى يكون مسموماً ومطاعاً لذلك كان الرجل بمثابة من منه مهيبة لتحمل مشافة الحياة ومشاكلها فضل القوامة على الأسرة وقيادة مسيرتها . مع وضع أسس لهذه القوامة كالتشاور والتراضي تقيم أساسية تحكم العلاقات بين الزوجين وكما يقول الشيخ محمد عبده : «القوامة تفرض على المرأة شيئاً، وتفرض على الرجل أشياء».

**- المساواة في الارث.**

جاء قول الله سبحانه وتعالى : **«لِلذَّكْرِ مِثْلُ حَظِّ الْأَنْثَيَيْنِ»** يوضح إن ميراث الأنثى نصف ميراث الذكر لكن هذا التمايز ليس موقف عاماً ولا قاعدة مطردة في توريث الإسلام لكل الذكور والإناث وإنما هو هي حالات خاصة من بين حالات الميراث.

فمعيار الذكورة والأنوثة ليس هو الفيصل في تمييز أنصبة الوارثين والوارثات وإنما هناك معايير أخرى تحكم هذا التوزيع:-

أولها: درجة القرابة بين الوارث ذakra أو ائنى وبين المورث المتوفى فكلما اقتربت الصلة زاد النصيب في الميراث وكلما ابتمدت الصلة قل النصيب دونما اعتبار لجنس الوارثين

ثانيها: موقع الجيل الوارث من التتابع الزمني للأجيال فالأجيال التي تستقبل الحياة وتستعد لتحمل أعبائها عادة يكون نصيبها في الميراث أكبر من نصيب الأجيال التي تستدير الحياة وتخفف من أعبائها، بل وتصبح أعبائها عادة مفروضة على غيرها فبنت المنوفي ترث أكبر من أمه (وكلناهما ائنى) بل وترث الابنة أكبر من الأب حتى وان كانت رضيعة لم تدرك شكل أبيها وحتى لو كان الأب هو مصدر ثروة المتوفى - الابن - والتي تتفرد الحفيدة بنصفها وكذلك يرث الابن أكثر من الأب وكلناهما من الذكور.

ثالثها: المعنى المالي الذي يوجب الشرع الإسلامي على الوارث تحمله والقيام به حيال الآخرين ففلسفه الإسلام توازن بين الحقوق والواجبات حتى في التوريث ففي حال تساوي الورثة في درجة القرابة وتساويهم كذلك في موقع الجيل الوارث من تتابع الأجيال يأتي المعيار الثالث ليفصل بين الذكر والأنثى ليس لكون أحدهما أكرم على الله من

الأخر وإنما لأن ذات الشرع يفرض على الذكر إلا يقرب ميراث الأنثى فهو مكلف بإعالتها ونصيبها ذمة مالية خالصة مدخلة لتأمين حياتها.

وباستقرار المواريث نجد أكثر من ثلاثين حالة تأخذ بها المرأة مثل الرجل أو أكثر منه أو ترث هي ولا يرث نظيرها من الرجال، ما في مقابل أربع حالات محددة ترث فيها المرأة نصف الرجل وحتى في هذه الحالات المحددة يوازن الشارع الحكيم بين الحقوق والواجبات في تكامل دقيق لذا حتى تكمل الصورة ينبغي معرفة حق المرأة في النفقة ابنة وزوجة وأم بما يجعل نصيبيها في الإرث ذمة مالية خالصة لها تدخله لواجهة غواص الزمن.

#### - النفقة (نسبة المساواة في النفقة):

تبدأ الأنثى حياتها في كف أبوين يتحمل الأب واجب الإنفاق عليها بنتا حتى إذا تزوجت كانت النفقة على الزوج فإذا استمرت حياتها معه وأنجبت صارت أم فتضاعف حقوقها على الأولاد مع استمرار حرقها على زوجها

#### - حق البنت في النفقة في الشريعة الإسلامية:

ذهب بعض الفقهاء إلى أن للبنت خصوصية في وجوب الإنفاق عليها حتى تتزوج وعلى الذكر حتى يبلغ أو يكتسب ومن هؤلاء:

١ - يرى الأحناف أنه ينفق على الذكر حتى يبلغ أو يكتسب وإن لم يبلغ الحلم وليس للأباء ذلك في الأنثى لأن عليهن نفقتهن حتى يتزوجن إن لم يكن لهن مال، وليس له أن يواجرهن في عمل أو خدمة وإن كانت لهن قدرة على

ذلك وإن المرأة إذا طلقت وانقضت عدتها عادت نفقتها على الأب.

٢ - جاء في شرح مختصر خليل المالكي : نفقة الولد الذكر حتى يبلغ عاقلا قادرا على الكسب والأنثى حتى يدخل بها زوجها فإن طلقت عادة نفقاتها على أبيها إلى دخول زوج آخر بها .

٣ - ذكر بن حجر أن الجمهور اتفق على أن الواجب على الأب أن ينفق على الأبناء حتى يبلغ الذكر أو تتزوج الأنثى .

وأورد السيوطي أن مما تختص به الأنثى من أحكام دون الذكر أنها تقدم على الذكر في الحضانة والنفقة .

وإن رأى البعض أنه لا فرق بين الذكر والأنثى إلا أن الراجع هو خصوصية الأنثى ووجوب الإنفاق عليها حتى تتزوج ولا مانع من أن تعمل في عمل يتاسب مع أنوثتها لكن بحثها عن العمل أو تكسبها منه لا يكون واجب مثل الذكر وذلك للأسباب الآتية :

١ - أن المرأة في الإسلام تعد ل تقوم بأسمى رسالة وهي التعامل مع البشر وليس المادة وهذا يتلامم مع طبيعتها الحياتية مما يجعلها تسكب من المشاعر على الزوج والأبناء بما يجعلهم أسواء في تكوينهم وحياتهم .

٢ - إذا كان العمل مباحا للمرأة في بعض المجالات وبضوابط شرعية معينة إلا أنه يظل في دائرة المباح «لا يأثم ناركه فهو على سبيل التخيير لا للالزام» أما الرجل فإن العمل في حقه واجب شرعي يأثم بتركه فإن كان قادرًا

على الكسب ثم جلس ينتظر إعالة الآخرين له فهو أثم شرعاً.

٢ - أن هناك أعمالاً لا تتناسب مع أنوثة المرأة ورفتها مثل أعمال الحدادة والمناجم وإصلاح السيارات والخراءلة وقيادة الطائرات والقطارات وهذا يجعل نسبة غير قليلة لا تجد فرصة العمل المناسب لها وتبقى نفقاتها على أبيها حتى ينتقل هذا التكليف إلى غيره من الرجال زوجاً أو أباً.

### حق الزوجة في النفقة

#### أولاً، المهر:

المهر حق مالي أوجبه الشارع على الزوج لزوجته بسبب العقد عليها أو الدخول بها وهو حكم من أحكام الزواج مترب على العقد وليس شرطاً في صحته كما أنه هدية لازمة وعطية مقررة لإظهار ا الشرف عقد الزواج يقول تعالى: «وَأَتُوا النِّسَاءَ صَدَقَاتِهِنَّ نِحْلَةً فَإِنْ طَبِّنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَكُلُّوهُ هُنْبِئَا مَرِيثًا» سورة النساء / الآية ٤.

#### هل المهر أجر المتعة؟

قدر البعض أن مهر أجر مقابل تسليم المرأة نفسها للرجل ولكن هناك معانٌ أخرى وردت للمهر في القرآن الكريم كآلية السابق ذكرها «وَأَتُوا النِّسَاءَ صَدَقَاتِهِنَّ نِحْلَةً» والنحلية أي العطية أو الهبة دون مقابل وتسمى بالفرضية «لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً» سورة البقرة/ الآية ٢٢٦.

ويقول تعالى: ﴿أَن تَبْتَقُوا بِأَمْوَالِكُمْ مُّخْصِنِينَ غَيْرَ مُسَاافِحِينَ﴾ ففرق بين الرضا في حالة السفاح باجر الزنى والرضي في حالة الإحسان بالابقاء بالمال الذي هو المهر المفروض نصلة وعطية.

أي أن في المهر حقوق ثلاثة حق الله وهو الاستجابة للفريضة ولا يملك أحد إسقاطه وحق المرأة وهو بيان قدرتها وصدق في نكاحها وحق وولايتها لبيان الإحسان ومهر المثل

إذن لم يشرع المهر بدلا للثمن والاجرة وما كان الواجب تقديم تسميتها (تقديره) وليس ثمن المتعة فالمرأة تتمتع كما يتمتع الرجل.

أي أن المتعة حق مشترك فضلاً عن أنه إذا كان المهر حقاً في مقابل استمتاع الرجل بالمرأة، فلم لا يسقط بموت الزوج قبل الدخول وتسميتها هي العقد؟ وكيف يجب نصفه بتطليقه قبل الدخول ولم يتحقق شرطه من استمتاع الرجل حينئذ سؤال آخر لماذا يدفع الرجل المهر ولا تدفعه المرأة؟

إن نظام الدوطة الذي جعل المرأة هي التي تدفع المهر للرجل نظام باطل من وجوه:

- أن الرجل هو الذي الذي يعمل فيكسب المرأة تقوم على مصالح البيت ومن ثم فإن العدالة تقضي بالبذل على صاحب الكسب، والمرأة التي تنتقل من كف أبويهما إلى بيت زوجها تحتاج إلى مال ل تستقبل بعياتها الجديدة والمهر من جانب الرجل يشعرها بعزتها فهي لا تتاح إلا بالبذل والعطاء حتى وإن كانت غنية فينبني أن يعرب لها عن رغبته فيها.

٢ - من أجل استقرار الأسرة ومنعاً لتفكيك عرى الزوجية لأنفه الأسباب فمنطق الواقع يؤكد أن ما سهل مناله هان على الناس والعكس ومن ثم إذا تزوج الرجل المرأة دون أن يبذل لها المهر لهان عليه طلاقها لأنفه الأسباب.

أن المهر ينبغي، عن نية الرجل واستعداده لتحمل تكاليف الحياة ورسالة للمرأة بأن تطمئن وتدع الخوف من مستقبل حياتها الجديدة جانباً لأنه سيقوم من جانبه بالإنفاق عليها.

## المطلب الثاني

### مظاهر المساواة بين المرأة والرجل في الإسلام

حرر الإسلام المرأة بعد أن كانت مستعبدة عند العرب وعند سائر الشعوب، وساوى بينها وبين الذكر في الإنسانية. يقول تعالى:

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبِّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِّنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَّقِيبًا﴾.

وفي الخلقة في قوله:

﴿وَنَفْسٌ وَمَا سَوَاهَا فَأَنْهَمُهَا فَجُورُهَا وَتَقْوَاهَا قَدْ أَفْلَحَ مِنْ زَكَاهَا وَقَدْ خَابَ مِنْ دَسَاهَا﴾ سورة الشمس.

وفي الكرامة فحرم قتلها:

﴿وإذا المؤودة سئلت بأي ذنب قلت﴾ سورة التكوير.

وحرم هتك عرضها، ورتب الحدود على من اعتدى عليها حفاظاً على إنسانيتها وكرامتها وعفتها.

وفيما يخص تكاليف المقيدة وفضائل الأخلاق، ومطالب الروح. تخاطب كما يخاطب الرجل، وتندب لكل ما يندب له من الفرائض التي تحمل بذور الخير والصلاح.

﴿إن المسلمين والسلمات المؤمنين والمؤمنات والقانتين والقانتات والصادقين والصادفات والصابرين والمصابرات الخاشعات والصادقين والصادفات والصادمين والصادمات والحافظين فروجهم والحافظات والذاكرين الله كثيراً والذاكرات أعد الله لهم مفترة وأجرأً عظيمأً﴾ سورة الأحزاب.

لذا كانت تؤدي الصلاة في المسجد في عهد الرسول (ﷺ) وتؤدي فريضة الحج سافرة غير مقنعة. وعذبت بسبب إسلامها كما عذب الرجل، وكانت سمية (آل ياسر) التي قتلت تحت السياط أول شهيدة في الإسلام، وبأيام النبي (ﷺ) كما بايده الرجال فقد شهد بيضة العقبة ثلاثة وسبعون رجلاً وامرأتان.

ويوم هتح مكة أقبل الذين استهونهم روعة الإسلام وسلوك النبي السامي يبايعونه على الإسلام. فأخذ عليهم رسول السمع والطاعة لله ورسوله فيما استطاعوا. ولما فرغ من بيضة الرجال أقبلت النساء عليه فبايدهن أيضاً ونزل الوحي الإلهي.

**﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتِ يَبَأِسْنَكُ عَلَىٰ أَنْ لَا يُشْرِكُنَّ  
بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يُسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِنَ وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِنَ بِبَهْتَانٍ  
يَفْتَرِيهُنَّ بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ وَأَرْجُلَهُنَّ وَلَا يَعْصِنَكُ هُنَّ مَعْرُوفٌ هُنَّابِعُهُنَّ  
وَاسْتَغْفِرُ لَهُنَّ اللَّهُ أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ﴾ سورة المتحنة/ الآية ١٢ .**

وفي الجزاء في قوله تعالى:

**﴿وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقةُ فَاقْطُلُوهُمَا أَيْدِيهِمَا جَزَاءٌ بِمَا كَسَبُوا نَكَالًا مِّنَ  
اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ﴾ سورة المائدة/ الآية ٢٨ .**

وروى البخاري عن عروة بن الزبير أن امرأة سرقت في غزوة الفتح (فتح مكة). فلما قومها إليه أسامة بن زيد ليطلب الشفاعة لها من رسول الله (ﷺ)، فلما كلمه أسامة تلون وجهه وقال: «أتكلمني في حد من حدود الله؟» فقال أسامة: «استغفر لـي يا رسول الله» فلما كان العشي قام النبي (ﷺ) خطيباً فأثنى على الله بما هو أهل، ثم قال: «أما بعد فإنما أهلك الناس قبلكم أنهم كانوا إذا سرق فيهم الشريف تركوه، وإذا سرق فيهم الضعيف أقاموا عليه الحد» والذي نفس محمد بيده، لو أن فاطمة بنت محمد سرقت لقطعت يدها. ثم أمر النبي بتلك المرأة فقطعت يدها. فحسنت ثوبتها بعد ذلك وتزوجت.

وفي تهذيب الأخلاق وطهارة القلب، وفي العقوبات المحددة، وغير المحددة، وجعل مسؤوليتها مستقلة عن مسؤولية الرجل فلا ينفعها وهي صالححة صلاح الرجل وتقواه، أو فساد الرجل وطفيقه. يقول تعالى:

**﴿وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَئِكَ  
يُدْخَلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا﴾ سورة النساء/ الآية ١٢٤ .**

﴿ضرب الله مثلاً للذين كفروا امرأة نوح وامرأة لوط كانتا تحت عبدين من عبادنا صالحين فخانتها، فلم يغنمها عندهما من الله شيئاً وقيل أدخلوا النار مع الداخلين. وضرب الله مثلاً للذين أمنوا امرأة فرعون إذ قالت رب ابن لي بيتاً في الجنة ونجني من فرعون وعمله ونجني من القوم الظالمين﴾ سورة التحرير.

وفي قوله تعالى:

﴿كل امرئ بما كسب رهين﴾ سورة الطور/ الآية ٢١.

وجعلها الإسلام أهلاً للاشتراك مع الرجل في النشاط الاجتماعي وهذا سواء في ذلك يقول تعالى:

﴿والمؤمنون والمؤمنات بعضهم أولياء بعض يأمرنون بالمعروف وينهون عن المنكر ويقيمون الصلاة ويؤتون الزكاة ويطهرون الله ورسوله أولئك سيرحمهم الله إن الله كان عزيز حكيم﴾ سورة التوبة/ الآية ٧١.

وتوعد الله الذين يستطيلون على كرامة السيدات الفضليات في قوله:

﴿إن الذين يرمون المحصنات الفاقدات المؤمنات لعنوا في الدنيا والآخرة ولهم عذاب عظيم﴾ سورة النور/ الآية ٢٢.

وأورد سبحانه في النهي عن الافتداء قوله:

﴿ولا تعصلوهن لتذهبوا ببعض ما أتيتموهن﴾ سورة النساء / الآية ١٩.

وأثبت لهن في الإسلام حق الوراثة بعد أن كن محرومات من هذا الحق في قوله :

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَحْلُّ لَكُمْ أَنْ ترثُوا النِّسَاءَ كَرْهًا﴾ سورة النساء/ الآية ١٩.

ويقول عليه السلام حاثاً على إكرام الأنثى: «من كانت له ابنة فأدبها فأحسن تأديبها، وغذتها فأحسن غذاؤها وأسبغ عليها من النعم التي أسبغ الله عليه لها ميمونة وميسرة من النار إلى الجنة».

ويقول صلى الله عليه وسلم موصياً بحسن معاملة الزوجات «خيركم خيركم لأهله، وأنا خيركم لأهلي». خرجه ابن ماجة.

ولم ينس أن يوصي بالمرأة في حجة الوداع حيث قال: «... وتقوا الله في النساء فإنهن عندكم عوان، لا يمكن لأنفسهن شيئاً، وإن لهن عليكم حقاً، ولهم عليهم حقاً، إن لا يوطئن فرشكم أحداً غيركم، ولا يأذن في بيوتكم لأحد تكرهونه، فإن خفتم نشوزهن فغضوهن واهجروهن في المضاجع واضربوهن ضرباً غير مبرح، ولهم رزقهن وكسوتهن بالمعروف، وإنما أخذتموهن بأمانة الله واستحللتم فروجهن بكلمة الله عز وجل...» رواه الإمام أحمد.

ولا يتبادر إلى الذهن أن الإسلام يقر بضرب المرأة، فلا يضرب إلا المختل والجنون، أما فلا يمكنه أن يضرب زوجته. وخير البشرية لم يضرب أمة من الصفار ولا من الكبار، حدث أن أغضبته جارية صفيرة مرة، فكان غاية ما أدبها به، أن هز في وجهها سواكاً وقال لها :

«لولا أنني أخاف الله لأوجعتك بهذا السواك».

وخص الإسلام المرأة بمكانة اجتماعية لم تكن تحضي بها عند العرب أو غيرهم من الأمم، فجعلها ربة البيت، والمسؤولية على الإشراف على تدبير أموره في الوقت الذي لم تكن هي إلا من سقط المثاب يقول عليه السلام: «كلكم راع وكلكم مسؤول عن رعيته، فالإمام راع وهو مسؤول عن رعيته، والرجل راع في أهله، وهو مسؤول عن رعيته، والمرأة راعية في بيت زوجها وهي مسؤولة عن رعيتها، والخادم راع في مال سيده، وهو مسؤول عن رعيته، والرجل راع في مال أبيه وهو مسؤول عن رعيته، فكلكم راع ومسؤول عن رعيته» أخرجه البخاري ومسلم.

وبسط يدها في مال زوجها بالمعروف، جاءت هند بنت عتبة، زوج أبي سفيان بن حرب تشتكى إلى الرسول صلوات الله عليه وسلم من بخل زوجها، وتقتيره عليها وعلى عيالها، فقال لها الحبيب صلوات الله عليه وسلم «خذي من ماله بالمعروف ما يكفيك ويكتفى عيالك» ويقول في حق الرعائية والتربية والعنابة: «كفى بالمرء إثماً أن يضيع من يقوت» رواه أبو داود والترمذى والحاكم.

وذهب في مراعاة شعورها وحفظ كرامتها إلى أبعد الحدود، حيث نهى الرجل أن يطرق أهله ليلاً إذا طال سفره، مخافة أن يتلمس عثراتهن، وأي دين هذا الذي يراعي الشعور العميق للنفس البشرية، ويسعى من أجل الحفاظ على ذلك الجبل الودي الرفيع، الذي يجعل كلا الزوجين في نظر الآخر في أعلى مراتب الاحترام والتقدير الإنساني، وشرع الإسلام توريث المرأة وبين حقوقها بتفصيل في الإرث أماً، وزوجة، وأختاً، في قوله تعالى:

﴿للرجال نصيب مما ترك الوالدان والأقربون وللنساء نصيب﴾

مما ترك الوالدان والأقربون مما قل منه أو كثر نصيباً مفروضاً»  
سورة النساء/ الآية ٧.

في الوقت الذي كانت العرب ترث النساء كرها، يجيء الوارد  
ويلقي ثوبه على وجه موروثه قائلاً «ورثتها كما ورثت ماله» فيكون  
أحق بها من نفسها، إن شاء تزوجها أو زوجها لغيره وأخذ مهرها،  
أو حرم عليها الزواج لتفادي منه لنفسها، مقابل مبلغ من المال، أو  
تموت فيرثها. فحرم الإسلام هذه الطريقة المجحفة لحقوق المرأة  
والمشينة لذاتها، والمحظة بكرامتها في قوله:

«يا أيها الذين آمنوا لا يحل لكم أن ترثوا النساء كرهاً ولا  
تعضلوهن لتذهبوا ببعض ما أتيتموهن» سورة النساء/ الآية ٩.

كما أن زوجات الآباء كن يورثن مع الأمة المتركتها  
فيصبحن زوجات الأولاد. فحارب الإسلام هذه الظاهرة المخالفة  
للطبيعة في قوله تعالى:

«ولا تنكحوا ما نكح آباؤكم من النساء إلا ما قد سلف إنه كان  
فاحشة ومقتاً وساء سبيلاً» سورة النساء/ الآية ٢٢.

وحرم نكاح المحارم أي النساء القريبات بالنسبة أو الرضاعة  
أو المصاهرة، في قوله تعالى:

«ولا تنكحوا ما نكح آباؤكم من النساء إلا ما قد سلف إنه  
كان فاحشة ومقتاً وساء سبيلاً حرمت عليكم أمهاتكم وبناتكم  
وأخواتكم وعماتكم وخالاتكم وبنات الأخ وبنات الاخت وأمهاتكم  
اللاتي أرضعنكم وأخواتكم من الرضاعة وأمهات نسائكم وربائكم  
اللاتي في حجوركم من نسائكم اللاتي دخلتم بهن، فإن لم تكونوا

دخلتم بهن فلا جناح عليكم وحللائق آبنائكم الذين من أصلابكم  
وأن تجمعوا بين الأخرين إلا ما قد سلف إن الله كان غفوراً رحيماً  
سورة النساء/ الآية .٢٢-٢٣

إلى جانب هذه المكانة الاجتماعية المشرفة التي كرم الإسلام  
بها المرأة، أعطاها من الحقوق المدنية والسياسية ما لم تظفر به  
لحد الآن أكثر الأمم تسامحاً في حقها واعترافاً بهذا الحق. فألباح  
لها التصرف في مالها بالبيع والشراء والأخذ العطاء، ولم يجعل  
ذلك متوقفاً على إذن الأب أو الأخ أو الزوج، فهو تصرف لا يعده  
إلا ما تقتضيه قواعد الرشد العامة للجميع. في حين أن القوانين  
الوضعية كالقانون الفرنسي مثلاً يقييد المرأة ويعندها من التصرف  
في مالها إلا برضي زوجها. وزاد الإسلام من تكريم المرأة وتقديرها،  
فأعطتها حق حضانة اطفالها في حالة الوفاة، أو الشقاق أو الطلاق،  
وقدمها على الرجل تقديرأً لعاطفة الأمومة، وثقة بكفاءتها في أداء  
هذه المهمة الإنسانية السامية. وتحول لها الحق في تولي الكثير من  
الوظائف والإشراف على المؤسسات التربوية وغيرها، والمشاركة في  
الاجتهاد والتقنيين وإبداء الرأي في مشاكل المجتمع، والمشاركة في  
الحروب بعمليات الإسعاف ومداواة الجرحى، ولا يمكن إغفال ما  
قمت به أمام المؤمنين عائشة رضي الله عنها وأم سليم في غزوة  
أحد، وأول ما ركب المسلمون البحر للفزو كانت معهم «أم حرام بنت  
ملحان». وأجاز الرسول ﷺ أمان «أم هانئ» لأحد الكفار يوم فتح  
مكة. فقد كان علي كرم الله وجهه يريد قتلها فجاءت إلى النبي ﷺ  
وقالت: «يا رسول الله زعم ابن أبي طالب أنه قاتل رجل أجرته»  
فأجابها الرسول ﷺ مطمئناً إليها ومهدناً من روعها: «أجرنا من  
أجرت يا أم هانئ».

و عمل الرسول (ﷺ) بإشارة زوجته «أم سلمة» يوم الحديبية. وكان قد أنكر حال المسلمين ودخل عليها وقال: «هلك المسلمون، أمرتهم مراراً فلم يجبنني أحد». فقالت: «لا تلمهم فإنهم قد دخلهم أمر عظيم مما أدخلت على نفسك من المشقة في أمر الصلح، لكن أخرج، ولا تكلم أحداً منهم حتى تتحر بدنتك، وتدعوا حالقك فيحلقك» وأصفى الرسول (ﷺ) لمشورتها فخرج فلم يكلم أحداً منهم كلمة حتى نحر وحلق، فلما رأوا ذلك قاموا ونحرروا وجعل بعضهم يحلق بعضاً حتى كاد بعضهم يقتل بعضاً هما وندما. وثاب المسلمين إلى رشدهم وعقولهم، بعد أن غلبتهم عليها عواطفهم، فأدركوا أي صلح خطير عقده الرسول (ﷺ) وأنه ما فتح في الإسلام فتح قبله كان أعظم منه. فلقد دخل في دين محمد بعد الحديبية مثل ما كان قبل ذلك وأكثر. فكان الأمر كما وصفت. وسميت منذ ذلك الوقت مستشاربة الرسول (ﷺ).

فجميع الأعمال التي تتصل بمهمة المرأة في الحياة خولها لها الشرع إضافة إلى الأمور السياسية. يظهر ذلك في قوله عز وجل: **﴿ولهن مثل الذي عليهن بالمعروف﴾**.

فليس للمرأة واجب لا يكون في مقابلته حق، وتلك غاية العدالة التي يستوي عندها الرجال والنساء. ولا نجد في النصوص الشرعية والدلائل القرآنية نصاً صريحاً يمنع المرأة من أن تتولى الأعمال الحكومية والوظائف القيادية والرئاسة. وقوله (ﷺ): «لن يفلح قوم ولوا أمرهم إلى امرأة أتى في حقبة زمنية دقيقة في أهل فارس حينما توفى كسرى وقادت رعيته بتنصيب ابنته مكانه».

وخلاصة القول أن الدين الإسلامي أحدث ثورة فعلية لذي

ظهوره، وأعطى للمرأة كامل الاعتبار والصلاحية مثل الرجل، فالعلم واجب والعمل اختياري. وله يوفر لها المساعدة في شؤون البيت كزوج، لأنها ليست وحدها المسئولة عن الإعمال البيتية وليس خادمة، بل زوجة. وقوامة الرجل تأتي من الإنفاق، والإنفاق يهم حتى الأعمال اليومية (طبخ، غسل، كنس، إشراف...) إسوة بخير البشرية محمد ﷺ. تقول عائشة رضي الله عنها «كان في مهلة أهلة حتى يخرج إلى الصلاة» أي كان يساعد في أعمال المنزل: «يحلب الشاة بيده الكريمة ويرفع ملابسه بيده ويصلح نعله، ويقوم في بعض الأحيان بتتنظيف داره، ويعنى بناته القصواء» رواه الإمام أحمد.

وأوائل المسلمات شاركن في جميع مراافق الحياة، فأقمن حلقات دراسية، وفتحن أبواب منازلهن للعلم، ولعبن أدواراً بارزة في الحياة السياسية، وشاركن في عمليات نطلق عليها الآن «العمليات الانتخابية». واحتفظ الإسلام للمرأة باستقلالها الشخصي إذ جعل اسمها بعد الزواج لا يتغير باسم زوجها.

ويشيد القرآن في كثير من الآيات، على ضرورة التعامل بالعدل، والرفق، والاحترام، واستقلال الشخصية، والحرية الاقتصادية، والمساواة الاجتماعية، والقيم الإنسانية، وهي حقوق اعترف بها الإسلام للمرأة المسلمة، ولم تصل بعد إلى مثلها أحدت القوانين في أرقى الأمم الديمقراطية في العصر الحاضر، لعلمه بأن لا حياة على وجه الأرض ما دامت المرأة محرومة من حقوقها وممنوعة من أداء واجباتها.

ومدحه في أحوال الأمم عبر اختلاف العصور والأزمنة، يرى

أن الأم قد احتفظت بمنزلة كبيرة، وقاسمها الرجل النصيب الأكبر من تلك المنزلة، لدرجة أنه كان يعتقد أنها ليست سوى مجرد وعاء، بينما هو المصدر والأصل. فشارائع الهند والصين، واليونان والروماني، واليهود والعرب، أجمعوا على تقدّم الأب على الأم في توصية الأبناء. ففي شريعة البراهمة نقرأ أن احترام الوالد هو وحده يفتح لك أبواب السماء قانوناً، ومثلها شريعة بوذا، وكذا اليونان والروماني، وإن كانتا تفتّحان للمرأة بالأمومة بباب الخلاص من العبودية، فإنّهما كانتا تقدّمان الأب عليها، في الإكرام والاحترام، وكذا الفرس، وعرب الجاهلية فضلاً على اليهود. غير أن الإسلام تحسّيناً لحالها خالف سنة بقية الأمم، فحضر كثيراً عن إكرام الوالدين كليهما، لكنه قدم الأم ثانية وخصصها بالذكر طوراً. جاء رجل إلى رسول الله ﷺ وقال له: «من أحق الناس بحسن صحابتي؟» قال: «أمك» قال: «ثم من» قال «أمك» قال: «ثم من» قال: «أمك» قال: «ثم من» قال: «أبوك» وقال ﷺ: «دعوة الوالدة أسرع إجابة» هيل «يا رسول الله ولم ذلك؟» قال: «هي أرحم من الأب ودعوة الرحم لا تسقط» أخرجه البخاري عن أبي هريرة (صحيفته).

على أن الإسلام كما وصى بالبنت والاخت، والزوجة، والأم، لم يهمل الخالة. روي أن رجلاً أتى النبي ﷺ فقال له: «إني أذنبت ذنباً عظيماً فهل لي من توبة». فقال له: «هل لك أم» قال: «لا» قال: «فهل لك من خالة؟» قال: «نعم» قال له: «خيرها». هكذا لم يهمل الإسلام دوراً من الأدوار التي تمر فيها المرأة إلا حض على برّها فيه، والرأفة بها، والإصلاح في شؤون صحبتها ومعاملتها. فهي شقيقة الرجل ومن أصله، ومكلفة ومسؤولة، ولها من الحقوق مثل ما للرجل فمن حقوقها وهي وليدة: حسن التسمية والابتهاج بمقدمها،

والحقيقة، والرضاعة، والحضانة، وال التربية، والنفقة، والميراث، والتملك، والتصرف، وحرمة الدم والمال والمعرض، والقصاص، والإجارة، وإعطاء الأمان، واختيار الزوج. ولها كزوجة حقوق مشتركة مع زوجها: حق الاستمتاع، والتوارث والعاشرة بالمعروف وانتساب الولد. ومن حقوقها كأم: البر والإحسان، وحسن الرعاية والنفقة والميراث ولها من الواجبات مثل ما على الرجل. فمن واجباتها العامة: العبادة والجهاد بالنفس والمال، والأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، والتعليم والعمل والشهادة. ومن عناية القرآن الكريم بالنساء أن خصهن بسور كاملة مثل «البقرة، آل عمران، النساء، مريم، النور، المجادلة، المعنونة، الطلاق، الأحزاب، والقصص والنمل»، كما نلمس من الكتاب والسنة وسير الصحابة رضوان الله عليهم، ومن تاريخ العصر الإسلامي الأول، الارتفاع والعنابة بشخصية المرأة في الإسلام وموقعتها في تاريخه، بما يرهف وعيها الجديد للحرية التي هي مسؤولية.

وقد سجلت سبقاً في هذا الميدان منذ أربعة عشر قرناً خلت، في الوقت الذي ناضلت في اختها الفريبية على مدى مئات السنين لتنزع نفس هذه الحقوق غير أن وضعها الاجتماعي الآن (المرأة المسلمة) أدنى بكثير مما أقره لها الإسلام بالنسبة لاختها الفريبية، مع أن الأرضية التاريخية التي انطلقت منها كانت منكرة لحقوقها ومجحفة لها.

## **المبحث الثاني**

### **الحقوق الزوجية**

من المسلم به أن الحقوق الزوجية للمرأة هي جوهر الحقوق الأساسية التي نادى بها الإسلام سواءً كانت قبل أو بعد انعقاد زواجه، وسواءً كانت بعد انتهاء العلاقة الزوجية لأسباب أساسية (الطلاق، الوفاة). فالإسلام قدس العلاقة الزوجية بين الرجل والمرأة التي تعتبر أساساً لبناء الأسرة الصالحة والمجتمع المتقدم.

بناء على ذلك سنقسم هذا المبحث إلى المطالب التالية:

**المطلب الأول: حقوق المرأة قبل انعقاد الزواج.**

**المطلب الثاني: حقوق المرأة بعد انعقاد الزواج.**

**المطلب الثالث: حقوق المرأة بعد انتهاء الزواج.**

### **المطلب الأول**

#### **حقوق المرأة قبل انعقاد الزواج**

بادئ ذي بدء لا بد أن نشير أن الإسلام كرم المرأة البنت منذ ولادتها فحرم وأد البنات تلك العادة الهمجية التي كانت سائدة في

الجاهلية حيث كان العرب يدفون بناتهم وهم أحياء لعدة أسباب أهمها أن العرب كانوا يعتبرون ولادة المرأة لبنت امراً يدل على الذل والعار كما كانوا يخشون على أولادهم من النهب والفارات التي كانت تقع أثناء القتال بين العشائر قال تعالى ﴿وَلَا تُقْتَلُوا أُولَادَكُمْ خُشْبَيْةٌ إِمْلَاقٌ﴾ ثم قال ﴿نَحْنُ نَرْزَقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ إِنْ قَتَلْتُمْ كَانَ خَطْبًا كَبِيرًا﴾ ثم قال ﴿وَإِذَا الْمُولَودَةُ سُلِّتْ بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلتَ﴾.

عن ابن عباس رضي الله عنهم أن رسول الله ﷺ قال: ومن عال ثلات بنات أو مثلهن من الأخوات هن د婢هن ورحمهن حتى يغnyنها الله تعالى أوجب الله له الجنة، فقال رجل: يا رسول الله أو اثنتين؟ قال أو اثنتين حتى لو قالوا: أو واحدة لقال أو واحدة.

كما ألزم الإسلام نفقة البنت على ذمة أبيها إلى أن يتم زواجهما أو إذا عادت إلى بيت أسرتها بسبب طلاقها فالنفقة تجب أيضاً في هذه الحالة أو إذا عادت إلى بيت أسرتها بسبب وفاة زوجها فالنفقة واجبة أيضاً في هذه الحالة الأخيرة.

قال رسول الله ﷺ : «الا أدركم على أفضل الصدقة؟ ابنته مردودة إليك» ثم أكد الرسول ﷺ فقال: وليس لها كاسب غيرك.

كما كرم الإسلام المرأة البنت فجعل لها نصف حق الابن من ميراث أبيها طبقاً للقاعدة الشرعية «للذكر مثل حظ الأنثيين».

وتتجذر الإشارة إلى أن مرضاعة المرأة البنت عند الزواج يعتبر أمراً (شرطًا) أساسياً لصحة العقد عليها بحيث لا يكون لأحد من أبويها أو غيرها أن يجبرها على الزواج عمن لا ترضاه.

قال رسول الله ﷺ : «لا تنكح الأيم حتى تستأمر ولا تنكح

البكر حتى تستاذن» كما أن النبي الكريم أمر بفسخ نكاح خنساء بن خدام (وكانت ثياباً) حينما شكت إليه أن أباها زوجها ب الرجل بغیر رضاها.

نستنتج مما سبق أن الإسلام كرم المرأة قبل زواجها تكريماً عظيماً عندما اشترط قبولها هتمام الزواج شرطاً أساسياً يدل على التأكيد على حرية المرأة في اختيار شريك حياتها.

## المطلب الثاني

### حقوق المرأة بعد انعقاد الزواج

من المسلم به أن الزوجة تتمتع بالعديد من الحقوق الشرعية التي نص عليها القرآن الكريم والسنّة النبوية الشريفة. فالمرأة بعد الزواج تتمتع بأهليتها الاقتصادية لها التصرف في مالها كيما تشاء كما لها أن تمارس التجارة بما لها وأرباحها تعود إليها فقط دون زوجها إلا إذا شاءت التبرع له بشيء منها.

كما أن النفقة واجبة على الزوج تجاه زوجته وهي تشمل المأكل والمليس والمسكن أو أجرته وسائر ضروريات الحياة ومستلزمات الزوجية كذلك قبل الإسلام الزوجة متساوية مع زوجها في الحقوق ورعايتها بحيث يعترف الزوج بحقوق الزوجة ويرعاها. كما تعرف الزوجة بحقوق الزوج وترعاه، قال تعالى: ﴿وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ

بالمعرفة. وللرجال عليهن درجة والله عزيز حكيم». كما خص الإسلام المرأة الزوجة بحصة أوثقية. كما أنه لا يجوز للزوج استرداد المهر في أي حال من الأحوال قال تعالى: «ولا يحل لكم أن تأخذوا مما آتتكمون شيئاً، إلا أن يخافها أن لا يقيما حدود الله، فإن حفتم أن لا يقيما حدود الله فلا جناح عليهما فيما اهتدت به، تلك حدود الله فلا تعتدوها، ومن يتعد حدود الله فاؤلئك هم الظالمو».

قال تعالى: «وان أردتم استبدال زوج مكان زوج وأتيتم إحداهن قنطراراً خفلاً تأخذوا منه شيئاً، أتأخذونه بهتاناً وإثماً مبيناً» كما أوجب الإسلام على الأزواج أن يعاشروا زوجاتهم بالمعرفة وحسن الأخلاق قال تعالى: «وعاشروهن بالمعرفة، فإن كرهتموهن فعسى أن تكرهوا شيئاً ويجعل الله فيه خيراً كثيراً».

كما أكد الإسلام أن خدمة البيت والزوجة (حتى خدمة الأولاد) لا تجب على الزوجة إلا إذا نطاعت بذلك وبرضاها لأن واجب الخدم على الزوجة يتحول حياة الزوجة إلى حياة الخادمية مما يتناقض مع مبدأ المساواة في الحقوق طبقاً للشريعة الإسلامية كما أن دورها كخادمة يعيق تقدمها وتتطورها وثقافتها كما ينعكس سلباً على واجباتها الاجتماعية والمدنية إلا أن السوابق التاريخية تشير إلى عكس ذلك في بعض الأحيان ففاطمة الزهراء كانت تقوم بخدمة البيت وتدير شؤونه كما أن أسماء بنت أبي الصديق زوجة الزبير رضي الله عنهم كانت تقوم بخدمة زوجها وشؤون بيتهما والخلاصة برأينا أن واجب الخدمة في البيت يقع على عاتق الزوج والزوج معاً (إذا رغبا بذلك) فالحياة الزوجية قائمة على

مبدأ التعاون بين الزوجين<sup>(١)</sup>.

وتتجدر الإشارة إلى أن عدم إيجاب الإرضاع على ذمة الأم هي حالة وجود مرضعة صالحة للإرضاع أما في حالة عدم وجوب المرضعة، أو عدم قبول الطفل غير لبن أمه فإن الإرضاع يجب على ذمة الأم خوفاً على صحة الطفل وحياته الشخصية. والدليل على ذلك قوله تعالى **﴿لَا تضارِّ وَالَّدَةُ بِوْلَدِهَا﴾** كما قال تعالى **﴿فَلَمَنْ أَرَادَ أَنْ يَتَمَ الرَّضَاعَةُ﴾** فالوالدة لا تجبر ولا تركه لإرضاع ولدها إذا أبى الإرضاع.

كما كرم الإسلام المرأة المرضعة وهي بمنزلة الأم ولها حقوق على ذمة رضيعها وهو في حكم أولادها قال تعالى: **﴿حَرَمَتْ عَلَيْكُمْ أَمْهَاتُمْ . . . . . الْخَ وَأَمْهَاتُكُمُ الَّتِي أَرْضَعْنَكُمْ﴾**. كما حرم الإسلام نكاح الأخوات من الرضاعة حيث قال: **﴿وَأَخْوَاتُكُمْ مِنَ الرَّضَاعَةِ﴾**. كما قال رسول الله ﷺ: «يحرم من الرضاع ما يحرم من النسب».

والحكمة من ذلك أن المرضعة قد شاركت بلبنها في نمو الطفل وتنمية صحته في مدة زمنية تعتبر غير قصيرة (سنتان) قال تعالى: **﴿وَالوَالِدَاتُ يَرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لَمَنْ أَرَادَ أَنْ يَتَمَ الرَّضَاعَةُ﴾** فالأجدر لها أن تكون على الأقل بمنزلة الأم.

---

(١) راجع الدكتور حسين الحميدي بوادي، حقوق المرأة بين الاعتدال والتطرف، دار الفكر الجامعي، الإسكندرية، ٢٠٠٥، ص ١٦.

## **المطلب الثالث**

### **حقوق المرأة بعد انقضاء الزواج**

من المسلم به أن الرابطة الزوجية تنتهي بسبعين رئيسين هما: الطلاق والوفاة مما يترتب على الرجل تجاه المرأة مجموعة من الحقوق الثابتة لهذه الأخيرة بموجب القرآن الكريم السنة النبوية الشريفة، وهذا ما سوف نستعرضه ضمن الفرعين التاليين:

**الفرع الأول: حقوق المرأة المطلقة.**

**الفرع الثاني: حقوق المرأة المتوفى عنها زوجها.**

### **الفرع الأول**

#### **حقوق المرأة المطلقة**

منح الإسلام المرأة حقوقاً ثابت حفظ بها كرامتها في المجتمع الإسلامي عندما اشترط لوقوع الطلاق أن يكون لأسباب معقولة وعندما تستحيل الحياة الزوجية بين الطرفين وتتلخص هذه الحقوق بما يلي:

فمن ناحية أولى أوجب على الزوج نفقة العدة بحسب قدرته المالية.

ومن ناحية ثانية وجوب الصداع على ذمة الزوج إذا كان هناك رضيع للمطلقة وهي ترضعه لقوله تعالى: ﴿فاذن أرضعن فأنوهن أجورهن﴾.

ملن ناحية ثالثة وجوب حق الحضانة في حالة وجود الأولاد إذا اختارت هي القيام بواجب الإرضاع والحضانة. ومن ناحية رابعة أن يسرحها زوجها المطلق بإحسان، وقد نص القرآن الكريم حيث قال تعالى: ﴿الطلاق مرتان، فإنما سالك بمعرف أو تسريح بإحسان﴾ أي أن الزوج المطلق لا يمس كرامة زوجته المطلقة بأي ضرر نفسي أو جسدي. ومن ناحية خامسة حق المطلقة في الحصول على مؤخر صداقها قال تعالى: ﴿وإن طلقتموهن من قبل أن تمسوهن، وقد فرضتم لهن فريضة، عينتم لهن صداقاً مؤخراً عند عقد النكاح﴾.

كما أنه يجوز للزوج المطلق أن يخرج الزوجة المطلقة من بيته، بل يجب عليه أن يخصص لها منه مسكنًا ويسكن هو في مكان آخر. قال تعالى: ﴿ولا تخرجوهن من بيوتهن ولا يغرن إلا أن يأتين بفاحشة مبينة، وتلك حدود الله ومن يتعد حدود الله فقد ظلم نفسه﴾.

ومن ناحية سادسة تتمتع المرأة المطلقة بحرية الزواج بمن ترضاه بعد مضي عدتها، وللمطلق حد الأمرين إما أن يمسكها بمعرف بالراجحة إليها عند قرب انتهاء العدة أو يسرحها بمعرف حتى تتزوج بمن شاء، ولا يجوز للمطلق أن يمسك المطلقة هراراً قال الله تعالى: ﴿وإذا طلقت النساء فبلغهن أجلهن﴾.

## الفرع الثاني

### حقوق المرأة المتوفى عنها زوجها

من المسلم به أن الإسلام أقر للمرأة المتوفى عنها زوجها مجموعه من الحقوق الشرعية استناداً على أحكام القرآن الكريم والسنة النبوية الشريفة أهمها:

من ناحية أولى أن تلتزم فترة العدة لمدة أربعة أشهر وعشراً والعبرة في ذلك للتأكد من وجود الحمل أو عدمه وحفظاً للأنساب قال تعالى: ﴿وَالَّذِينَ يَتُوفَّونَ مِنْكُمْ وَيَذْرُونَ أَزْوَاجًا يَتَرَبَّصُنَّ بِأَنفُسِهِمْ أَرْبَعَةُ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا﴾ . كما تنتهي عدتها حين تضع حملها إذا كانت حاملاً قال تعالى: ﴿وَأَوْلَاتُ الْأَحْمَالِ أَجْلُهُنَّ أَنْ يَضْيَعُنَ حَمْلُهُنَّ وَمَنْ يَتَقَبَّلَ اللَّهُ يَجْعَلُ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا﴾ ومن ناحية ثانية حق المرأة المتوفى عنها زوجها بعد انقضاء العدة أن تنتقل من المسكن الذي كانت معتمدة فيه (بيت زوجها المتوفى) وتتركه بمن شاءت إذا أرادت حياة زوجية ثانية.

قال تعالى: (فَإِنْ بَلَغَنَ أَجْلَهُنَّ) أي انقضت بموتهن ﴿فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ بِمَا فَعَلْنَ فِي أَنفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ﴾ وهو الزواج الشرعي ﴿وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ﴾ ..

وتتجدر الإشارة على أن الإسلام حرم لأحد من أولاد المتوفى عنها زوجها أن يعضلها ويمنعها من الزواج قال تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا يُحِلُّ لَكُمْ مَا تَرَشَّحُوا إِنَّمَا كُرْهَاهُنَّ لَنَفْسِهِنَّ وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ

لتدhibوا ببعض ما أتيتموهن».

ومن ناحية ثالثة من حق المتوفى عنها زوجها أن تعود بعد انقضاء العدة إلى بيت أبيها أو ولد أمها وفي هذه الحالة يقع على عاتق والدها واجب النفقة عليها إلا أن تتزوج بمن تشاء وترضاه.

ومن ناحية رابعة تملك المرأة المتوفى عنها زوجه بعدم ممانعة أي رجل في خطبتها وهي في عدتها. وذلك بصورة ضمنية بـ يبلغها: أنه يرغب بالزواج من امرأة صالحة مثلًا. كما نهى الإسلام عن المرأة المعنة سرًا.

قال تعالى: «ولَا جناح عليكم فيما عرضتم به من خطبة النساء أو كنتم في أنفسكم، علم الله أنكم مستذكرونلن ولن لا تواعدواهن سرًا إلا أن تقولوا قولاً معروفاً، ولا تعزموا عقدة النكاح حتى يبلغ الكتاب أجله، وأعلموا أن الله يعلم ما في أنفسكم بأحدروه، وأعلموا أن الله غفور رحيم»<sup>(١)</sup>.

ومن ناحية خامسة من حق المرأة المتوفى عنها زوجها أن تأخذ ميراثها مما تركه زوجها المتوفى، وهو الربع إذا لم يكن لزوجها ولد، الشمن إذا كان له ولد، وذلك لقوله تعالى: «ولهن الربع مما تركتم إن لم يكن لكم ولد، فإن كان لكم ولد فلهن الشمن مما تركتم».

**وأخيرًا يمكننا أن نقول أن الإسلام قدس المرأة المتوفى عنها**

(١) راجع الدكتور مصطفى السباعي، المرأة بين الفقه والقانون، المكتب الإسلامي، بيروت، الطبع السادسة، ١٩٨٦.

ragu أيضًا الدكتور علي عبد الواحد واقي، المرأة في الإسلام، دار نهضة مصر للطبع والنشر، القاهرة ١٩٩٩، ص ١٩٠ وما بعدها.

زوجها إذا رغبت في الزواج، وإذا لم ترغب فيه وتفرغت ل التربية أولادها وخير دليل على ذلك حديث عوف بنى مالك قال رسول الله ﷺ : «أنا وأمرأة سفهاء الخدين كهاتين يوم القيمة (مشيراً بأصبعيه السبابة والوسطى) امرأة أمت من زوجها. ذات منصب وجمال حبس نفسمها على يجامها حتى بانوا أو ماتوا».

### **المبحث الثالث**

#### **الحقوق الاجتماعية**

من المسلم به أن المرأة تتمتع بحقوق اجتماعية كفلها لها القرآن الكريم والسنة النبوية الشريفة أهمها حقها في التعليم وحقها في العمل وفقاً للضمانات الشرعية وهذا ما سنراه ضمن المطلبين التاليين:

**المطلب الأول: الحق في التعليم.**

**المطلب الثاني: الحق في العمل**

## **المطلب الأول**

### **الحق في التعليم**

سوف نتناول هذا المطلب وفقاً لفرعين أساسين أولهما نناوش فيه مرتکزات الحق في التعليم وثانيهما نناوش فيه الضمانات الشرعية لحق التعليم.

## **الفرع الأول**

### **مرتكزات الحق في التعليم**

حتى الإسلام على طلب العلم فجعله هريرة على كل مسلم ومسلمة دون تفرقة بين المرأة والرجل «فمن أبي سعد الخدرى قال: جاءت امرأة إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فقالت: يا رسول الله: ذهب الله بحديثك، وفي رواية: غلبتنا علينا الرجال - فاجعل لنا من نفسك يوماً نأتيك فيه تعلمنا مما علمك الله. فقال: اجتمعن في يوم كذا أو كذا، وفي مكان كذا وكذا، فاجتمعن فأتاهن رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فعلمهن مما علمه الله، ثم قال: ما منك امرأة تقدم بين يديها من ولدها ثلاثة إلا كان حجاباً من النار، فقالت المرأة منهن يا رسول الله: اثنين؟ قال: فأعادتها مرتين ثم قال: واثنين، واثنين، واثنين» رواه البخاري ومسلم.

وعن أم الفضل بنت الحارث: أن ناساً تماروا (تجادلوا) عندهم يوم عرفة في صوم النبي ﷺ فقال: بعضهم وهو صائم، وقال بعضهم، ليس بصائم، فأرسلت إليه بقدح لبن وهو واقف على بعيره فشربه» رواه البخاري ومسلم.

فلاحظ أن بنت الحارث بحكمتها استطاعت أن تبين للناس عن الحكم الشرعي لصوم هذا اليوم العظيم حبأ لها لتعلم أمور الدين وأحكامه ومن أهم القصص التي توضح اهتمام المرأة المسلمة بالعلم قصة إسلام عمر على يد أخته فاطمة بنت الخطاب رضي الله عنها عندما كانت تتدبر القرآن مع زوجها سعيد بن زيد، بمساعدة خباب بن الحارث.

كما كانت المرأة تحضر مجالس ومنابر العلم في المساجد وكان النبي ﷺ يقول لأصحابه: إذا استاذت امرأة أحدكم إلى المسجد فلا يمنعها. رواه البخاري ومسلم. كما حرصت المرأة المسلمة أن تعرف كل أمر من أمور دينها فتتعلم فجاءت أم سليم إلى رسول الله ﷺ: فقالت أن الله لا يستمع من الحق، هل على امرأة من غسل إذا هي احتلمت؟ فقال: رسول الله ﷺ نعم إذا رأت الماء». رواخ البخاري.

قال صلى الله عليه وسلم: أبىما رجل كان عنده وليدة - أمة مؤنث عبد فعلمها فاحسن تعليمها وأدبها فاحسن تأدبيها، ثم اعتقلها فله أجران» رواه البخاري.

ويذكر أنه حين توفي النبي ﷺ، وانقطع الوحي بكت أم أيمن، فقيل لها: أتبكين؟ فقالت: أي والله! لقد علمت أن رسول الله ﷺ

سيموت ولكنني إنما أبكي على الوحي إذا انقطع عنا من السماء. كل ذلك إيماناً للمرأة بأمور الدين والعلم به.

## الفرع الثاني

### الضمانات الشرعية لحق التعليم

أوجب الإسلام على المرأة أن تتقييد بالضمانات الشرعية الأخلاقية عند خروجها إلا طلب العلم كاللباس غير الفاضح وعدم اختلاطها بالرجال قدر الإمكان منعاً للفتنة. وضرورة تقديسها للعلم في المقام الأول دون غيره من الأمور.

## المطلب الثاني

### الحق في العمل

أباح الإسلام للمرأة العمل كحق من حقوقها الاجتماعية الرئيسية انتطلاقاً من أن مبدأ العمل عبادة وهذا ما ستناقشه وفقاً لفرعين أساسيين أولهما مرتکزات الحق في العمل، وثانيهما الضمانات الشرعية لحق العمل.

## الفروع الأولى

### مرتكزات الحق في العمل

أولى مظاهر عمل المرأة في الإسلام كانت الدعوة إلى الله وهذا ما قامت به خديجة رضي الله عنها - إذ قال: أمنت بي إذ كفر الناس، وصدقتي إذ كذبني الناس، وواستني بمعالها إذ حرمني الناس<sup>(١)</sup>.

وهذه رقية بنت رسول الله ﷺ كانت من أوائل من هاجر من مكة إلى الحبشة وكان معها جملة من نساء المؤمنين. كذلك تألمت فاطمة بنت اليمان عدت رسول الله ﷺ في نسوة (أي في مرضه) وإذا اسقاء معلق وماه يقطر عليه من شدة ما يجد من حر الحمى، فقلنا: يا رسول الله، لو دعوت الله فأذهب عنك هذا، فقال: إن أشد الناس بلاء الأنبياء ثم الذين يلونهم ثم الذين يلونهم».

وثاني مظاهر عمل المرأة في الإسلام كانت في مجال العلم ومن أمثلة ذلك: «عن زينب امرأة عبد بن مسعود رضي الله عنه وكانت تتفق على عبد الله ولم ينام في حجرها فقالت لعبد الله: سل رسول الله ﷺ، أيجزي عني أن لم أنفق عليك وعلى أيتام في حجري من الصدقة؟ فقال: سلي أنت رسول الله ﷺ، فانطلقت إلى النبي فوجدت امرأة من الأنصار على الباب، حاجتها مثل حاجتي، فأمر

(١) راجع الدكتورة فاطمة عمر نصيف، حقوق المرأة وواجباتها في ضوء الكتاب والسنّة، دار تهامة، جدة، ص ١٠ وما بعدها.

ragu' al-dakhtir Muhammed bin 'Abd al-Lah 'Urfah, Hukm al-Mar'a fi al-Islam, al-Riyad, min 75 wa ma bi'ha.

علينا بلال، فقلنا: سل النبي ﷺ أيجزي عنى أن أنفق على زوجي وأيتام في حجري؟ وقلن لا تخبر بنا! فدخل فساله، فقال هما؟ قال زينت قال: ابن الزيانب؟ قال: امرأة عبد الله، قال نعم ولها أجران، أجر القرابة وأجر الصدقة» رواه البخاري ومسلم.

وثلاث مظاهر عمل المرأة في الإسلام كانت عملها كربة البيت أو المنزل والدلائل عليها كثيرة «فعن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: كان ابن لأبي طلحة يشتكي (أي كان مريضاً) فخرج أبو طلحة، فقبض الصبي أي مات فلما رجع أبو طلحة قال: ما فعل ابني؟ قالت أم سليم زوجته هو أسكن ما كان، فقربت إليه العشاء فتعشى، ثم أصاب منها، فلما فرغ منها قالت: وار الصبي! أي أدهنه - فلما أصبح أبو طلحة: أتي رسول الله ﷺ فأخبره فقال: أعرستم الليلة؟ قال نعم، قال اللهم بارك لهما، فولدت غلاماً، قال لي أبو طلحة: احفظه، حتى تأتي به النبي ﷺ، فأتى به النبي وأرسلت معه تمرات فمضفها، ثم أخذهن من فيه فجعلها في فيه الصبي وحنكه به وسماه عبد الله» رواه البخاري.

كذلك ما روت أسماء بنت أبي بكر رضي الله عنه بعد أن تزوجت الزبير تقول: وكنت أعلف فرسه وأكتفيه مؤونته وأسوسه وأدق النوى للناضج وأعلفه وأسقيه الماء، وأخرز عزبه لمن أعجز له، ولم أكن أحسن الخبز، فكانت تخبزه لي جارات كن من الأنصار، وكن نسوة صدق، وكانت أنقل النوى من أرض الزبير على رأسى، وهو على ثلاثي هرsegue حتى أرسل لي أبو بكر بخادم».

ورابع مظاهر عمل المرأة في الإسلام كانت عملها في الجهاد أثناء القتال (مع العلم أن القتال ليس واجباً على النساء كوجوبه على الرجال، إلا في حالة النفير العام) على أن النبي ﷺ كان من

عاداته أن يصطحب معه بعض نسائه في غزواته ويقمن ببعض المهام كالسقاية والتمريض وخدمة الجيش.

«فمن أُم عطية قالت: غزوت مع رسول الله ﷺ سبع غزوات أخلفهم في رجالهم فأصنع لهم الطعام، وأداوى الجرحى وأقوم على المرضى» رواه مسلم.

وعن الربيع بنت معاذ قالت: كنا نغزو مع النبي ﷺ فنسقي القوم ونخدمهم ونرد الجرحى والقتلى إلى المدينة. رواه البخاري.

وحين جرح وجه رسول الله ﷺ في غزوة أحد: كانت فاطمة رضي الله عنها ابنته تفسله، فلما رأت أن الماء لا يزيل الدم إلا كثرة، أخذت قطعة من حصير فأحرقتها وألصقتها فاستمسك الدم» رواه البخاري ومسلم.

كما كان لرفيدة الأسلمية رضي الله عنها خيمة في المسجد تداوى الجرحى والمرضى، وكان سعد بن معاذ رضي الله عنه حين رمى يوم في الخندق وأصيب في أكحله، يتداوى في خيمتها من جرحة حتى مات.

كما لعبت المرأة دوراً هاماً في مجال الزراعة والصناعة والأعمال الحرافية «فمن جابر بن عبد الله قال: طلقت خالي فأرادت أن تجد نخلها (قطع ثمرها) فزجرها رجل أن تخرج فاتت النبي ﷺ فقال: يلي فجدي نخلك، فإنك عسى أن تصدقي أن تفعلي معروفاً» رواه مسلم.

وعن سعد بن سهيل رضي الله عنه قال: « جاءت امرأة ببردة قال: أتدرون ما البردة؟ فقيل له: نعم هي الشملة منسوجة في حاشيتها،

قالت: يا رسول الله، إني نسجت هذه ييدي» رواه البخاري.

وعن جابر بن عبد الله رضي الله عنهما «أن امرأة من الأنصار  
قالت لرسول الله ﷺ بأن لي غلاماً نجاراً، وفي رواية: فأمرت  
غلامها فقطع من الطرفة - نوع من أشجار البدية - فصنع منبراً»  
رواه الحارسي.

وتجدر الإشارة إلى أن المرأة لعبت دوراً متميزاً في ممارسة  
العمل الاجتماعي كالمشاركة في الاحتفالات الدينية والاجتماعية  
كالمآتم والأعراس وأداء العبادات الجماعية وعيادة المرضى والأنشطة  
النسائية ذات النفع العام.

فعن فاطمة بنت قيس لما انقضت عدتي سمعت نداء المنادي  
ـ منادي رسول الله ﷺ ينادي الصلاة جامعة. وفي رواية، فتودي  
في الناس أن الصلاة جامعة، فانطلقت فيمن انطلق من الناس،  
فكتت في الصف المقدم من النساء وهي يلي المؤخر من الرجال»  
رواه مسلم.

وعن أبي بكر الصديق رضي الله عنه قال: فقدمنا المدينة ليلاً  
يوم الهجرة فتنازعوا أيهم ينزل رسول الله ﷺ فقال: أنزل علىبني  
النجار أخوال عبد المطلب أكرمهما بذلك - فصعد الرجال والنساء  
فوق البيوت وتفرق الفلمان والخدم في الطريق ينادون يا محمد يا  
رسول الله يا محمد يا رسول الله» رواه مسلم.

وعن عائشة رضي الله عنها قالت: دخل أبو بكر وعندى جاريتان  
من جواري الأنصار، وفي رواية قينتان تفنيان مما تقاولت الأنصار  
يوم بعاث، قالت: وليسنا بمغنىتين (وفي رواية تدفعان وتضربان)

فقال أبو بكر: أبمزاميز الشيطان في بيت رسول الله ﷺ (ذلك في يوم عيد) فقال رسول الله ﷺ دعهما أو اتركتهما، إن لكل قوم عيدها وهذا عيدهنا» رواه البخاري ومسلم.

كما شاركت المرأة في المأتم وواجب تقديم التعزية إلى أهل الميت «عن أم عطية رضي الله عنها دخل علينا رسول الله ﷺ حين توفيته ابنته فقال: أغسلنها ثلاثة أو خمساً أو أكثر من ذلك إن رأيت ذلك - بما وسدر واجعلن في الآخرة كافور أو شيئاً من كافور، فإذا فرغت فأذنني (اعلمتنني) فلما فرغنا أذناء فأعطتها حقوه بها إزاره، فقال: أشعرنها إياه، وفي رواية: أبدأن بعيا منها ومواضع الوضوء فيها» رواه البخاري ومسلم.

كما شاركت المرأة واجب أداء العبادات الجماعية فعن ابن عباس رضي الله عنهما، أنه قال: إن أم الفضل سمعته وهو يقرأ (والمرسلات عرفاً) فقالت يا نبي الله لقد ذكرتني بقراءتك هذه السورة إنها لآخر ما سمعت من رسول الله ﷺ، يقرأ لها في المغرب، وفي رواية ثم صلى لنا بعدها حتى قبضه الله» رواه البخاري ومسلم.

وعن ابن عمر قال: كانت امرأة لعمر تشهد صلاة الصبح والعشاء في الجماعة في المسجد» رواه البخاري.

كما لعبت المرأة دوراً متميزةً وفعالاً في عادة المرضى التي تعتبر من آداب الإسلام، والتي اعتبرها النبي الكريم من حقوق المسلم على المسلم.

فعن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال: «ثلاث

كلهن حق على كل مسلم، عيادة المريض، وشهود الجنازة، وتسميت العاطس إذا حمد الله عز وجل» أخرجه ابن حيان.

وعن جابر بن عبد الله أن رسول الله ﷺ دخل على أم السائب أو أم المسيب فقال: «مالك يا أم السائب تزفرين؟» فقلت: الحمى لا بارك الله فيها، فقال: لا تسبي الحمى فإنها تذهب خطايا بنى آدم كما يذهب الكبير خبث الحديد» رواه مسلم.

وعن أم مبشر (بنت البراء بن معروف) رضي الله عنها قالت لكتب بن مالك، لما حضرته الوفاة بعد أن دخلت عليه: يا أبا عبد الرحمن اقرأ على ابني السلام (تعني مبشرًا) فقال: يغفر الله لك يا أم مبشر، أو لم تسمعي ما قاله ﷺ: إنما نسمة (روح) المسلم تتعلق في شجر الجنة يرجعها الله عز وجل إلى جسده يوم القيمة، فقالت: صدقت فأستغفر الله».

## الفرع الثاني

### ضمادات الحق في العمل

أكيد الإسلام على مجموعة من الضمانات الشرعية الأخلاقية اللازمـة لمارسة المرأة العمل حتى لا تخرج عن أحكـام ومبادـئ الشـريـعة الإسلامية، كالاحتشـام في اللباس وغضـ البصر، واجتنـاب مواطنـ الـريـبة، ويجبـ عليها أن تخـتـار النـشـاط الـاجـتمـاعـي بما يتحققـ الخـيرـ

لها وألا يتعارض عملها مع واجبها الأساسي في رعاية أطفالها واسرتها «فمن عبد الله بن عمر رضي الله عنهما أن رسول الله ﷺ قال والمرأة راعية على بيت بعلها ولده وهي مسؤولة عنهم» رواه البخاري ومسلم.

وضمانة تأكيد قوامة الرجل على الأسرة، لذا ينبغي استئذانه في شأن عمل الزوجة أو الابنة أو الأخت قال تعالى: «الرجال قوامون على النساء» ويأتي مفهوم القوامة من باب العطف والرحمة على المرأة وليس كما يفسره البعض بأنه انتهاك من حقوق المرأة وشخصيتها

## المبحث الرابع

### الحقوق السياسية

من المسلم به أن المرأة تتمتع بحقوق سياسية كفلها لها القرآن والسنة النبوية الشريف أهمها حقها في الانتخاب حقها في حضور المؤتمرات والندوات السياسية ضمن ضوابط شرعية محددة وهذا ما سنراه ضمن المطلبين التاليين:

المطلب الأول: الحق في الانتخاب.

المطلب الثاني: الحق في المشاركة السياسية.

## المطلب الأول

### الحق في الانتخاب

من أهم الحقوق السياسية التي نص عليها الإسلام حق المرأة في الانتخاب استناداً إلى الآية الكريمة «والمؤمنون والمؤمنات بعضهم أولياء بعض يأمرن بالمعروف وينهون عن المنكر ويقيمون الصلاة ويؤتون الزكاة ويطهرون الله ورسوله أولئك سيرحمهم الله إن الله عزيز حكيم». وما يؤكد هذا الحق ما فعلته أم سلمة عندما قالت إني من الناس إذ اعتبرت أن خطاب الإمام إلى الناس موجه للرجال والنساء سواء بسواء، وليس للرجال فحسب. فالحق في المواطنية يفرض على المرأة ممارسة دورها الانتخاب لخدمة الأمة وتعزيزاً لدورها السياسي إلا أن حقها في الانتخاب يمتد ليشمل حقها في ترشيح نفسها لتصبح نائبة عن الأمة. فليس في الإسلام ما يمنع أن تكون المرأة مشرعة وأمهات المؤمنين، رضي الله عنهن، خير دليل على ذلك لأن التشريع يحتاج على معرفة حاجات المجتمع وضروراته أما مراقبة السلطة التنفيذية كشكل من أشكال وظائف المجالس النيابية فإنها لا تخرج عن دائرة الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، والمرأة والرجل في ذلك سواء في نظر الإسلام بقول الله تعالى: «والمؤمنون والمؤمنات بعضهم أولياء بعض يأمرن بالمعروف وينهون عن المنكر» وعلى هذا فليس في نصوص الإسلام الصريحة ما ينافق أهلية المرأة للعمل النيابي كتشريع أو مراقبة.

## المطلب الثاني

### الحق في المشاركة السياسية

من المسلم به أن المرأة لعبت دوراً متميزاً في مرحلة ظهور الإسلام وانشاره فأولى مظاهر حضورها السياسي كانت البيعة التي تعتبر أمر رئيسي لا بد منه قبل الدخول في الدين الإسلامي، لقوله تعالى: «يا أيها النبي إذ جاءك المؤمنات يبايننك على أن لا يشركن بالله شيئاً ولا يسرقن ولا يزنين ولا يقتلن أولادهن ولا يأتين ببهتان يفترنه بين أيديهن وارجلهن. ولا يعصينك في معروف فبایعن واستغفر لهم إن الله غفور رحيم». فمبايعة النساء للنبي ﷺ يؤكّد على استقلال شخصية المرأة وأنها ليست مجرد تابع للرجال<sup>(١)</sup>.

كما شاركت المرأة في الندوات الثقافية الخاصة بالنساء والتي كان ينظمها رسول الله ﷺ.

عن أبي سعيد الخدري قال: «جاءت امرأة إلى رسول الله ﷺ فقالت: يا رسول الله: ذهب الرجال بحديثك فاجمل لنا من نفسك يوماً نأتيك فيه تعلمنا مما علمك الله فقال: اجتمعن في يوم كذا وكذا في مكان كذا، فاجتمعن فأتاهن رسول الله ﷺ فعلمهن مما علمه الله ثم قال: ما منكن امرأة تقدمبني ولدها ثلاثة إلا كان لها حجاباً من نار. فقالت امرأة منهن: يا رسول الله: اثنين؟ قال: فأعادتها مرتين ثم قال: واثنين واثنين» رواه البخاري ومسلم.

(١) راجع فاطمة المربيسي، الحريم السياسي (النبي والنساء)، دار الحضار، دمشق، ١٩٩٣، ص ١٤٥.

كما شاركت المرأة في اجتماعات المسجد والدليل على ذلك حديث فاطمة بنت قيس في قولها: فمضيت إلى المسجد فيمضي من الناس - إذ شاركت الرجال في الاستجابة لنداء الإمام.

كما شاركت المرأة في بيعة العقبة، فمن أبي بكر الصديق رضي الله عنه قال: «فقدمنا ليلاً فتازعوا أيهم ينزل عليهم رسول الله ﷺ فقال: أنزل على بني النجار أخوال عبد المطلب، أكرمهم بذلك فصعد الرجال والنساء فوق البيوت وتفرق الفلمان والخدم في الطريق ينادون: يا محمد، يا رسول الله يا محمد، يا رسول الله» رواه مسلم.

ومن الأمثلة على ممارسة المرأة نشاطها السياسي في صدر الإسلام نذكر عاشرة رضي الله عنها تستفهم عن أحوال النساء وسياستهم، فمن عبد الرحمن بن شماس قال: «أتيت عائشة أسأّلها عن شيء فقالت: من أنت؟ قلت: رجل من أهل مصر. فقالت كيف كان صاحبكم لكم في غزانتكم هذه؟ فقال: ما نقمنا منه شيئاً إن كان يموت الرجل هنا البعير فيعطيه البعير، ويحتاج إلى النفقة فيعطيه النفقة» رواه مسلم.

وهذه أم سلمة زوج النبي ﷺ أشارت عليه، في صلح الحديبية فأخذ برأيها وكان رأيها صائباً «فمن المسور بن محزمه ومروان يصدق كل منهما حديث صاحبه قالا: فلما فرغ من قضية الكتاب (في صلح الحديبية) قال رسول الله ﷺ لأصحابه: قوموا فانحرروا ثم احلقوا: قال: هو الله ما قام منهم رجل، حتى قال ذلك ثلاث مرات، فلما لم يقم منهم أحد، دخل على أم سلمة فذكر لها ما لقي من الناس، فقالت أم سلمة: يا نبي الله وتحبب ذلك «أخرج ثم

لا تكلم أحداً منهم كلمة حتى تنحر بدنك وتدعوا حالتك فيحلقك.  
فخرج فلم يكلم أحداً منهم حتى فعل ذلك. نحر بدنه ودعا حالته  
فحلقه. هلما رأوا ذلك قاموا فنحرروا وجعل بعضهم يحلق بعضاً»  
رواه البخاري.

وكذلك نذكر حفصة رضي الله عنها تشير على أخيها عبد  
الله يوم التحكيم بين علي ومعاوية. فعن ابن عمر قال: دخلت على  
حفصة ونسواتها تنظم (ذوائبها تقطر كأنها اغسلت) قلت: قد كان  
من أمر الناس ما ترين، فلم يجعل لي من الأمر شيء، فقالت: الحق  
فيما لهم ينتظرونك وأخشى أن يكون في احتباسك عنهم فرقة. فلم  
تدفعه حتى ذهب، رواه البخاري<sup>(١)</sup>.

كما لعبت المرأة دوراً هاماً في تطبيق قاعدة الأمر بالمعروف  
والنهي عن المنكر فهذه أم الدرداء تذكر على الخليفة الأموي عبد  
الملك بن مروان ببعض سلوكه.

فمن زيد بن أسلم أن عبد الملك بن معاذ بعث إلى أم الدرداء  
بأنجاد متاع البيت من عنده، فلم أن كان ذات ليلة قام عبد الملك من  
الليل فدعا خادمه فكانه أبطأ عليه، فلعنها، فلما أصبحت قالت له أم  
الدرداء سمعتك الليلة لعنت خادمك حين دعوته ثم قالت: سمعت  
أبا الدرداء يقول: «قال رسول الله ﷺ لا يكون اللعانون شفاء ولا  
شهداء يوم القيمة» رواه مسلم.

كذلك السيدة عائشة ترد على ابن عمر الذي أهنت في موضوع

(١) راجع الدكتور حسين الحميدي بوادي، حقوق المرأة بين الاعتدال والتطهير، دار الفكر  
الجامعي، الإسكندرية، ٢٠٠٥، ص ١٨٣.

البكاء على الميت لمخالفته لصريح النص وترسيخاً لقاعدة الأمر بالمعروف.

فمن عبد الله بن عبيد الله بن أبي مليكة؟ توفيت ابنة عثمان رضي الله عنه بمكة، وجئنا لنشهدها وحضرها ابن عمرو ابن عباس رضي الله عنه، وإنني لجالس بينهما أن قال جلست إلى أحدهما ثم جاء الآخر فجلس إلى جنبي - فقال عبد الله بن عمر رضي الله عنه لعمرو بن عثمان: ألا تنهى عن البكاء فإن رسول الله ﷺ قال: إن الميت ليغدو أهله عليه. فقال ابن عباس رضي الله عنهما - فلما مات عمر ذكرت ذلك عائشة رضي الله عنها فقالت: رحم الله عمر والله ما حدث رسول الله ﷺ: إن الله ليغدو المؤمن ببكاء أهله عليه، ولكن رسول الله ﷺ قال: إن الله ليزيد الكافر عذاباً ببكاء أهله عليه وقالت: حسبكم القرآن **﴿وَلَا تزِدُّوا زِدَارَهُ وَزَرَهُ أَخْرِي﴾** قال ابن عباس رضي الله عنهما عن ذلك: والله هو أضحك وأبكي» رواه البخاري ومسلم<sup>(١)</sup>.

وتتجدر الإشارة إلى أن نشاط المرأة السياسي يجب لا يتعارض مع ضرورة تقييدها باللباس الشرعي والاختلاط أو التبرج أو السفور أو الخلوة وحفظها على أسرتها وأولادها.

---

(١) راجع فاطمة المرنيسي، الحريم السياسي (النبي والنساء)، دار الحصاد، دمشق، ١٩٩٢، ص ١٩٤.

## **البحث الخامس**

### **الحقوق المالية**

منح الإسلام للمرأة الذمة المالية المستقلة من خلال حق المرأة بأموالها من ناحية الكسب أو الإنفاق ودخلها الخاص من عملها هذا بالإضافة إلى حقها في الميراث، وهذا ما سنعرضه ضمن المطلبين التاليين:

**المطلب الأول: أموال المرأة.**

**المطلب الثاني: ميراث المرأة**

### **المطلب الأول**

#### **أموال المرأة**

من المسلم به أن الإسلام منح المرأة الأهلية الاقتصادية التامة فالأحكام التي تنطبق على الرجل في كافة المعاملات المالية هي نفسها التي تنطبق على المرأة، أي يحل لها من المعاملات المالية ما يحل له، ويحرم عليها ما يحرم عليه، ولها من الحقوق وعليها من الواجبات وسائل الالتزامات الأخرى ما له وما عليه.

فها هي زينب بنت جحش رضي الله عنها زوج رسول الله ﷺ  
كانت تعمل في دباغة الجلود وحياكتها قبل زواجها من رسول الله  
ﷺ وبعد زواجها منه، كانت تتصرف في نتاج عمل بها من أموال  
كيفما شاء. فعن جابر أن رسول الله ﷺ أتى امرأته زينب وهي  
تعمس منيئه (تدبغ جلدتها) رواه مسلم.

وها هي أم مبشر الأنصارية رضي الله عنها تعمل في الزراعة  
من أجل كسبها الخاص المستقل عن زوجها.

فمن جابر أن النبي ﷺ دخل على أم مبشر الأنصاري في  
نحل لها فقال لها النبي ﷺ: من غرس هذا النخل؟ أمسلم أم  
كافر؟ فقالت: بل مسلم. فقال: لا يغرس مسلماً غرساً ولا يزرع  
زرعاً فليأكل منه انسان ولا دابة ولا شيء، إلا كانت له صفة» رواه  
مسلم.

وها هي امرأة من الأنصار تدير عملاً صناعياً، خاصة بعرفة  
التجار فتصنع من خلاله منبراً لرسول الله ﷺ ليضعه في المسجد  
النبي. «عن جابر بن عبد الله رضي الله عنهما أن امرأة من  
الأنصار قالت لرسول الله ﷺ إن لي غلاماً نجاراً (وفي رواية)  
فأمرت عبداً فقطع من الطرفة فصنع منبراً» رواه البخاري.

فالنفقة واجب على الزوج دون الزوجة وما تقدمه المرأة لزوجها  
من مالها الخاص، فهو يعتبر من الهبة أو الصدقة أو المشرaka في  
تحمل أعباء الحياة الزوجية.

كما منح الإسلام للمرأة حق التبرع بمالها من تشاء (الهبة)  
قال تعالى: «إن المسلمين وال المسلمات والمؤمنات والمؤمنات والقانتين

والقانتات والصادفين والصادفات والصابرين والصابرات والخاشعين والخاشعات والمتصدقين والمتصدقات والصائمين والصائمات والحافظين فروجهم والحافظات والذاكرين الله كثيراً والذاركates أعد الله لهم مغفرة وأجرأ عظيماء).

فها هي ميمونة أم المؤمنين تعتق جاريتها التي ملكتها من مالها الخاص دون علم زوجها رسول الله صلى الله عليه وسلم.

فعن كريب مولى ابن عباس رضي الله عنه، أن ميمونة بنت الحارث رضي الله عنها أخبرته أنها اعتقت وليدة ولم تستأذن النبي صلى الله عليه وسلم، فلما كان يومها الذي يدور عليها فيه قالت: أشمرت يا رسول الله أنني اعتقت وليدتي؟ قال: أه فعلت؟ قالت: نعم. فقال لها: إنك لو أعطيتها لأخو كان أعظم لأحرك» رواه البخاري.

وها هي أسماء بنت أبي بكر الصديق تصدق بثمن جاريتها دون علم زوجها «قالت أسماء فبعت الجارية فدخل على الزبير وثمنها في حجري فقال هببها لي قالت: إني تصدقت بها» رواه مسلم.

وتتجدر الإشارة إلى أن المرأة ملزمة باعانة زوجها مالياً في حال عسره والدليل على ذلك ما يلي: «عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال: جاءت زينب امرأة ابن مسعود، قالت: يا نبي الله إنك أمرت بالصدقة وكان عندي حلي فاردت أن أتصدق به، فزعم ابن مسعود أنه ولده أحق من تصدق به عليهم. فقال النبي صلى الله عليه وسلم: صدق ابن مسعود، زوجك ولدك أحق من تصدق به عليهم» رواه البخاري.

## **المطلب الثاني**

### **ميراث المرأة**

من المسلم به أن أسباب الأرث في الإسلام يمكن حصرها في أمرتين أساسين: هما القرابة والزجية، كما أن قاعدة للذكر مثل الأنثيين هي المطبقة في الشريعة الإسلامية لسبب حقيقي لا وهو أن الرجل يتحمل مسؤوليات جسمية على عاتقه وهي واجباته تجاه أسرته وأولاده وزوجاته فهو المكلف بالإنفاق عليهم وهذا يحتاج إلى إمكانيات مادية كبيرة. كما أن التركة لا توزع إلا بعد سداد الديون (كقاعدة عامة) هذا بالإضافة إلى أن الوصية لا تجوز إلا بمقدار ثلث التركة سواء كان الموصى له ذكراً أم أنثى؛ أما وضع ميراث المرأة وفقاً لأحكام الشريعة فإن حصتها تختلف بحسب الحالة التي تكون عليها (وضمها الاجتماعي كزوجة أو أم أو بنت - الخ). وهذا ما سنراه ضمن الفروع التالية:

**الفرع الأول: ميراث المرأة كزوجة.**

**الفرع الثاني: ميراث المرأة كأم.**

**الفرع الثالث: ميراث الزوجة كجدة صحيحة.**

**الفرع الرابع: ميراث المرأة كبنت صلبية.**

**الفرع الخامس: ميراث المرأة كابنة ابن.**

**الفرع السادس: ميراث المرأة كاخت شقيقة.**

**الفرع السابع: ميراث المرأة كاخت لأب**

## الفرع الأول

### ميراث المرأة كزوجة

قال تعالى: «ولكم نصف ما ترك أزواجكم إن لم يكن لهن ولد فإن كان لهن فلهم الربع مما ترك من بعد وصية يوصين بها أو دين ولهن الربع مما تركتم إن لم يكن لكم ولد فإن كان لكم ولد فلهن الثمن مما تركتم من بعد وصية توصون بها أو دين».

انطلاقاً من الآية الكريمة نستنتج أن الإرث بالزوجية يكون دائمًا بطريق الفرض فالزوج يرث نصف تركة الزوجة إذا لم يكن لها ولد، والزوج يرث ربع التركة من زوجته إذا كان لها ولد، والزوجة ترث ربع تركة زوجها إذا كان له ولد، والزوجة ترث ثمن تركة زوجها إذا كان له ولد، وتترد بقية التركة للزوج أو الزوجة، إذا لم يوجد له أو لها وارث غيرهما.

## الفرع الثاني

### ميراث المرأة كأم

من المسلم به أن المرأة الأم في ضوء أحكام الشريعة الإسلامية ترث السادس في حالتين الأولى إذن للميت فرع وارث وهو الابن أو

ابن الابن أو البنت أو بنت الابن والثانية إذا كان معها اثنان أو أكثر من الأخوة والأخوات سواء كانوا من جهة الأم والأب أم الأب فقط أم الأم فقط، ذكوراً كانوا أو إناثاً، أو ذكوراً مع إناثاً معاً.

كما ترث المرأة الأم ثلث التركة إذا لم يكن معها فرع وارث مطلقاً وعند عدم وجود اثنين فأكثر من الأخوة والأخوات بشرط إلا يكون الميراث منحصراً في الأبوين واحد الزوجين.

كما ترث ثلث الباقي بعد فرض أحد الزوجين إذا لم يكن معها جمع من الأخوة والأخوات ولا فرع وارث، وكان الإرث محصوراً بين الأب والأم واحد الزوجين.

## الفرع الثالث

### ميراث المرأة كجدة

من المسلم به أن المرأة كجدة هي ضوء أحكام الشريعة الإسلامية ترث السادس فرضاً والدليل على ذلك «عن ابن بريدة، عن أبيه رضي الله عنهما: أن النبي صلى الله عليه وسلم جعل للجدة السادس إذا لم يكن دونها أم».

## الفرع الرابع

### ميراث المرأة كبنت صلبية

من المسلم به أن المرأة كبنت صلبية هي ضوء أحكام الشريعة الإسلامية ترث النصف فرضاً إذا افردت ولم يكن معها بنت أخرى ولا آخر لها يعصبها، كما ترث الثالثان إذا كانت اثنتين فأكثر إذا لم يكن معها من يعصبها، كما ترث الإرث بالتعصيب وذلك إذا كان معها آخر لها أو أكثر فتأخذ نصف نصبه وهذا تعددت أو تعدد الأبناء، فتقسم التركة أو ما بقي منها (بعد أن يأخذ أصحاب الفروض فروضهم) على البنات والأبناء للذكر مثل حظ الأنثيين.

والدليل على ذلك قوله تعالى: «يوصيكم الله في أولادكم للكذر مثل حظ الأنثيين، فإن كن نساء فوق اثنين فلنهن ثلاثة ما ترك، وإن كانت واحدة فلنها النصف».

## الفرع الخامس

### ميراث المرأة كابنة ابن

من المسلم به أن ميراث المرأة كابنة ابن في ضوء أحكام الشريعة الإسلامية يتعدد بالنصف للواحد عند عدم وجود الولد

الصلب، والثلاثان للأنثى فصاعداً عند عدم وجود الولد الصلب، كما ترث السادس للواحدة فأكثر من الواحدة الصلبي تكملة للثلاثين إلا إذا كان معهن ابن في درجتهن فيعصبهن ويكون الباقي بعد نصيب البنت للذكر مثل حظ الآترين.

## الفرع السادس

### ميراث المرأة كاخت شقيقة

من المسلم به أن المرأة كاخت شقيقة هي ضوء أحكام الشريعة الإسلامية ترث النصف إذا لم يكن معها آخر شقيق لو لم توجد معها بنت للمتوفى، أو بنت ابن، أو ي لم تكن عصبة بالغير أو مع الغير كما ترث الثلاثين إذا كانتا اثنتين فصاعداً، إذا لم يكن معهن آخر شقيق يعصبهن، أو بنت أو بنت ابن يصرن عصبة معها. كما ترث بالتعصيب بالغير إذا كانت مع الأخت الشقيقة فأكثر أو آخر شقيق فأكثر، فإن التركة توزع للذكر مثل حظ الآترين.

قال تعالى: «**يَسْتَفْتُونَكُمْ قُلِ اللَّهُ يَفْتَكِمْ فِي الْكَلَالَةِ إِنْ أَمْرُؤٌ هَلْكٌ لَّيْسَ لَهُ وَلَدٌ، وَلَهُ أُخْتٌ فَلَهَا نَصْفٌ مَا تَرَكَ وَهُوَ يَرْثُهَا إِنْ لَمْ يَكُنْ لَّهَا وَلَدٌ، فَإِنْ كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الْثَّلَاثَانِ مَا تَرَكَ، وَإِنْ كَانُوا إِخْوَةً رِجَالًا وَنِسَاءً فَلِلذَّكْرِ مِثْلُ حَظِّ الْأَنْثَيْنِ، يَبْيَنُ اللَّهُ لَكُمْ أَنْ تَضْلُلُوا وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ**». سورة النساء/ الآية ١٧٦.

## الفرع السابع

### ميراث المرأة كاخت لأب

من المسلم به أن المرأة كاخت لأب في صورة أحكام الشريعة الإسلامية ترث النصف إذا كانت بمفردها ولم يكن معها أخ لأب يعصبها ولا فرع وارث مؤنث تصير عصبة معه، ولم يكن معها اخت شقيقة، ولا وارث آخر يعصبها كابن أو أب.

كما ترث الثلاثين أيضاً إذا لم يكن معها أخ لأب يعصبها ولا فرع وارث مؤنث تصير عصبة معه، ولم يكن معها اخت شقيقة، ولا وارث آخر يعصبها كابن أو أب.

كما ترث السادس مع الاخت الشقيقة تكملاً للثلاثين، سواء كانت الاخت لأب واحدة أو أكثر إذا لم يكن معها أخ لأب يعصبها، كما ترث بالتعصيب بالغير إذا وجد معها أخ لأب سواء كانت واحدة أو أكثر ويكون للأخ ضعف الاخت من الباقي في التركة بعد أصحاب الفروض.

واخيراً تجدر الإشارة إلى أن المرأة الحامل ترث حصة جنينها (سواءً كان ذكراً أو أنثى) وذلك عن طريق تقسيم التركة بصورة أولية على فرض أنه مذكر ثم على فرض أنه مؤنث، فائي النسبين كان أكثر حجزناه وورثنا باقي الورثة أقل النسبين إلا أن يكشف حال الجنين بالولادة<sup>(١)</sup>.

---

(١) راجع الدكتور مصطفى السباعي، المرأة بين الفقه والقانون، الكتب الإسلامية، بيروت، الطبعة السادسة، ١٩٨٤، ص ٣٠٠ وما بعدها.

## المبحث السادس

### الحقوق الدينية

من المسلم به أن المرأة تعتبر مسؤولة عن تصرفاتها، ولا يقبل أن تحال هذه المسؤولية لدى شخص آخر، بل نجد أن المرأة المسلمة قد طالبت بهذه المسؤولية فالمراة تتمسك بحقوقها الدينية كالحدود والقصاص والدية والشهادة قال تعالى: ﴿إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ وَالصَادِقِينَ وَالصَادِقَاتِ وَالصَابِرِينَ وَالصَابِرَاتِ وَالصَائِمِينَ وَالصَائِمَاتِ وَالحَافِظِينَ فَرَوْجُهُمْ وَالحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهُ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعْدَ اللَّهُ لَهُمْ مَفْرَةٌ وَأَجْرًا عَظِيمًا﴾.

فالمراة تتمتع بالمسؤولية المدنية والجنائي كاملة ومثلها مثل الرجل وعليها يقع التزامها بحدود الله شرعاً كما رسمها الله عز وجل وسوف نقسم هذا المبحث إلى مطلبين اثنين هما :

المطلب الأول: الحدود.

المطلب الثاني: القصاص والدية.

---

= راجع الدكتور محمد سعد الشويع، حماية الإسلام للمرأة، دار الاعتصام، القاهرة، ص .٧٥

## المطلب الأول

### الحدود

من المسلم به أن جرائم الحدود معنية ومحددة المدد وهي سبع جرائم هي الزنا والقذف والشرب والسرقة والحرابة والردة والبغى فالمرأة والرجل كلاهما على حد سواء مسؤولة مسؤولية جنائية مباشرة عن انتهائهما لتلك الحدود فنجد أن الزنا ذكره كان أو أتى عقابه الجلد مائة جلد قال تعالى: ﴿للزانية والزاني فاجلدو كل واحد منهم مائة جلد ولا تأخذكم بهما رأفة هي دين الله إن كنتم تؤمنون بالله واليوم الآخر وليس لهم عذابهما طائفه من المؤمنين﴾.

ونجد أيضاً أن القذف دون دليل يعاقب عليه الله تعالى صوناً لكرامة المرأة وشرفها قال تعالى: ﴿والذين يرمون المحصنات ثم لم يأتوا بأربعة شهادة فاجلدوهم ثمانين جلدة ولا تقبلوا لهم شهادة أبداً وأولئك هم الفاسقون﴾.

وخير دليل على حفاظ الإسلام على كرامة المرأة وصيانة لشرفه حادثة الإفك عندما افترى في هذه الحادثة على السيدة عائشة عبد الله بن أبي بن سلول، وزيد بن رفاعة، ومحنة ابنة عم رسول الله ﷺ وهؤلاء بما فيهن هذه الأخيرة كدليل على تطبيق حد القذف على المرأة والرجل معاً، قال تعالى: ﴿إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوكُمْ بِالْإِفْكَ عَصَبَةٌ مِّنْكُمْ لَا تَحْسِبُوهُ شَرًا لَّكُمْ بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ لِكُلِّ امْرٍٖ مِّنْهُمْ مَا اكْتَسَبُ مِنَ الْإِثْمِ وَالَّذِي تَوْلِي كُبْرَاهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ، لَوْلَا إِذَا

سمعتوه ظن المؤمنون والمؤمنات أنفسهم خيراً وقالوا هذا إفك مبين،  
لولا جاءوا عليه بأربعة شهادة فإذا لم يأتوا بالشهادة فأولئك عند  
الله هم الكاذبون»<sup>(١)</sup>.

كما نجد أيضاً بالنسبة لحد السرقة كيف تحملت المرأة  
مسؤوليتها كاملة في جنائية السرقة فعوقبت وخير دليل على ذلك  
عن عائشة رضي الله عنها زوج النبي ﷺ: إن قريشاً أهمهم شأن  
المرأة التي سرقت في عهد النبي ﷺ في غزوة الفتح، فقالوا: من  
يكلم رسول الله ﷺ؟ فقالوا: ومن يتجوزي عليه إلا أسامة بن زيد  
حب رسول الله ﷺ؟ هاتى رسول الله ﷺ فكلمه فيها أسامة بن زيد:  
فتلون وجه رسول الله ﷺ فقال (أتشفع في حد من حدود الله) فقال  
له أسامة: اسغفر لي يا رسول الله، فلما كان العشر قام رسول الله  
ﷺ فاختطب هاشمى على الله تعالى بما هو أهل، ثم قال: أما بعد.  
فإنما أهلك الذين من قبلكم أنهم إذا سرق فيهم الشريف تركوه،  
وإذا سرق فيهم الضعيف أقاموا عليه الحد، وإنى والذي نفسي بيده  
لو أن هاطمة بنت محمد سرقت لقطمت يدها، ثم أمر بتلك المرأة  
التي سرقت فقطع يدها.

قالت عائشة رضي الله عنها فحسنت قوتها، وتزوجت وكانت  
ثانية بعد ذلك فارفع حاجتها إلى رسول الله ﷺ.

قال تعالى: «والسارق والسارقة فاقطعوا أيديهما».

---

(١) راجع الدكتوران محمد شلال الباني وعيسى العمري، فقه المقويات، عمان، دار المسيرة، ١٩٩٨، ص ١٦١.

## **المطلب الثاني**

### **القصاص والدية**

تسأل المرأة عن جرائم القصاص وهي عقوبة مقدرة سلفاً من الشارع تجب حقاً للأفراد. وهي التي تقع على نفس الإنسان وأطراfe وأحداث الجروح فيه ويعاقب عليها بقصاص أو دية، ويكون حق المعني عليه غالباً على حق الله<sup>(١)</sup>.

قال تعالى: «وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقْتُلُ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَا، وَمَنْ قُتِلَ مُؤْمِنًا خَطَا فَتُحْرِيرُ رِبْقَةُ مُؤْمِنَةٍ وَدِيَةٌ مُسْلِمَةٌ إِلَّا أَهْلَهُ إِلَّا أَنْ يَصِدِّقُوا فَإِنْ كَانَ كَانَ مِنْ قَوْمٍ يَكْدُو لَكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتُحْرِيرُ رِبْقَةُ مُؤْمِنَةٍ وَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ فَدِيَةٌ مُسْلِمٌ إِلَّا اللَّهُ وَتُحْرِيرُ رِبْقَةُ مُؤْمِنَةٍ فَلَمْ يَجِدْ فَصِيامٌ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تُوبَةً مِنَ اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلَيْهَا حَكِيمًا، وَمَنْ يَقْتُلُ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيهَا وَغَضَبَ اللَّهُ وَلَعْنَهُ وَأَعْدَدَ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا».

أما القصاص في الدنيا فيكون قبل القاتل لقوله **بَلَّهُ لا يَحْلِمُ** لا يحل دم امرئ مسلم يشهد أن لا إله إلا الله وإنى رسول الله إلا بإحدى ثلاث الثيب الزاني، والنفر بالنفر، والتارك دينه الفارق للجماعة. رواه البخاري.

وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: اقتلت امرأتان من هزيل،

---

(١) راجع الدكتور محمد شلال العاني وعيسى العمري، فقه العقوبات دار المسيرة، عمان، ١٩٩٨، ص. ٢٩.

فرمت إحدهما الأخرى بحجر، فقتلتها وما في بطنها. فاختصموا إلى النبي ﷺ فقضى رسول الله ﷺ: أن دية جنينها عزة عبد أو وليدة، وقضى بدية المرأة على ما قلتها، وورثها ولدتها ومن معهم. فقام حمل بن النابفة الهذلي، فقال: يا رسول الله: كيف أعزّم؟ من لا شرب ولا أكل ولا نطق ولا استهل فمثل ذلك يطلب؟ فقال رسول الله ﷺ، إنما هو من أخوان الکهان، من أجل سعبه» والمرأتان كانا ضرتين، وكانت تحمد حمل بن النابفة الهذلي لا أعيد زوجتاه، اسم أحدهما ملكة والأخرى أم عطيف حيث أسلم رسول الله ﷺ القاتلة بالدية للمقتولة ولمن في بطنها ولم يلزم بذلك زوجها، بل إن الدية حكم بها لورثة المفدوره ومن بينهم زوجها تأكيداً لمبدأ المسؤولية للمرأة التي نادى بها الإسلام.

وتحسب مسألة الدية بالنسبة للمرأة على أساس النصف من دية الرجل (إذا كان القتل خطأ) وهذا مما لا شك فيه لا يتناقض مع ما فرره الإسلام من مساواة تامة بين الرجل والمرأة فالدية هي عبارة عن تعويض مالي عن الخسارة المادية التي لحقت بالأسرة وهي ليست ثمناً مقابلاً للمقتول الذي لا يعوض بشمن كما أن الأسرة بفقدان الزوج أو الأب (وهو المسؤول عن قوامة الأسرة) تتحمله أعبار مادية كبيرة على عكس فقدان الزوجة الأم (وهي غير المسؤولة عن قوامة الأسرة كقاعدة عامة) فلا تتحمل الأسرة تلك الأعباء المادية<sup>(١)</sup>.

(١) راجع الدكتوران محمد شلال العاني وعيسى العمري، فقه العقوبات، الجزء الأول، عمان، دار المسيرة، ١٩٩٨، ص ٨٠ وما بعدها.

## **المبحث السابع**

### **إشكاليات حول حقوق المرأة في الإسلام**

قد تثور بعض الإشكاليات حول حقوق المرأة في الإسلام ومدى انتقاصها لمصلحة الرجل في بعض الأحيان إلا أن الواقع الحقيقى لتلك الإشكاليات يصب في الحقيقة في جوهر مصلحة المرأة على عكس ما فقد تصوره بعض الاتفاقيات الدولية والاتجاهات الغربية في محاولة منها لتقليل شأن المرأة في الإسلام وتشويهاً واضحاً في حقوقها الثابتة لها دون الإخلال ببعض الضوابط الشرعية وهذا ما سنعرضه ضمن المطالب التالية:

**المطلب الأول: صيغة الطلاق المعطاة للرجل.**

**المطلب الثاني: سلطة الزوج (القوامة).**

**المطلب الثالث: تعدد الزوجات.**

**المطلب الرابع: الإرث.**

**المطلب الخامس: الشهادة.**

## المطلب الأول

### صيغة الطلاق المعطاة للرجل

يرى بعض الفribin أن صيغ الطلاق المعطاة للرجل تتعارض مع حرية المرأة في اختيار البقاء مع الزوج أو تركه بحيث يصبح هذا الحق المعطى للرجل أمراً جائراً جداً بحقها.

إلا أن قبول الزوجين الارتباط الإسلامي بفرض عليهما الالتزام بأحكام الشرع التي لا تخلو من بعض الحقوق التي يمكن للزجة الخائفة على نفسها من الزوج أن تحمي بها نفسها كأن تجعل العصمة بيدها وأن تشرط في عقد الزواج شروطاً خاصة. كما أن حصر الإسلام الطلاق في يد الزوج إنما يعود لعدة أسباب أهمها كونه المتضرر الأول من الطلاق من الناحية المادية فهو الذي يجب عليه المهر والنفقة لمطلقته ولعياله طوال فترة العدة والحضانة، هذا الأمر يجعله أكثر ضبطاً لنفسه من المرأة التي قد لا يكلفها أمر رمي بعين الطلاق شيئاً. كما أن حصر الطلاق بين الزوج وعدم اعلانه للقاضي إلا في حالات قصوى إنما يعود لمبدأ التستر الذي يدعو إليه الإسلام لأن معظم أسباب الطلاق تمثل في أمور لا يصح إعلانها حفاظاً على كرامة الأسرة وسمعة أفرادها ومستقبل بناتها كما أن حصر الطلاق بيد سلطة المحكمة أمر ثبتت التجارب عدم جدواه للفشل في التقليل من نسب الطلاق وهذا أمر ثبته إحصائيات الطلاق في عدداً من البلدان العربية كتونس هذا بالإضافة إلى لجوء بعض المحاكم الغربية التي تتوكل بنفسها أمور الطلاق في محاولة منها إلى خفض نسبة الطلاق إلى رفض التطبيق إذا لم يكن بسبب الزنا

لذلك كثيراً ما يتواطأ الزوجان فيما بينهما على الرمي بهذه التهمة ليفترقا، لأن يلفقان شهادات ووقائع مفتعلة لإثبات الزنا حتى تحكم المحكمة بالطلاق<sup>(١)</sup>.

## المطلب الثاني

### سلطة الزوج (القوامة)

قد يفهم بصورة خاطئة أن قوامة الرجل على المرأة، «إنما يعود لبعض المخالفين لحقيقة الشريعة الإسلامية» على أساس أن مفهوم القوامة يقوم على الاستبداد والظلم والتعدى على حرية المرأة، بينما هي في الحقيقة قوامة الرحمة والمودة والحماية من الجوع والخوف والفقر، فنظام الأسرة يحتاج إلى قوامة الرجل أكثر من المرأة نتيجة التركيبة الجسدية والنفسية للمرأة من دون أن يحصل من قدر المرأة أو يؤدي إلى هدر أو إنفاس حقوقها فالإسلام منح المرأة حق العمل، حق التعليم وحق إدارة مالها بنفسها والتصرف فيه كما تشاء وليس ذلك إلا دليل على تكريم المرأة للإسلام واهتمامه بترسيخ حقوقها

---

(١) استثنائياً أعطى الإسلام المرأة حق طلب الطلاق أو فسخ الزواج بشكوى إلى القاضي لبعض الأسباب التي ظهر من الزوج مثل العقم والجنون والبرص والجنان والعجز عن النفقة والكسوة، والمسكن الشرعي، فعند ذلك يقوم القاضي (بعد الإثبات) بإيقاع الطلاق، كما يحق للمرأة اشتراط كون الطلاق بينها عند عقد النكاح إذا تركها الزوج بلا نفقة ستة أشهر.

١ - إذا ضربها بدون سبب شرعي أو إذا تزوج عليها زوجة أخرى بدون رضاها، أو إذا خرج بها من بلد أهلها إلى بلد آخر بدون موافقتها.

الشرعية ضمن بعض الضوابط والقيود المحددة التي لا تلتزم بها المرأة فقط، فقوامة الرجل على المرأة مقيدة أيضاً بحدود الله كما رسمها الكتاب الكريم والسنة النبوية، كما أن الرجل ملزم أيضاً بمبدأ الشورى الذي يستوجب الزوجأخذ مشورة زوجته هي كل الأمور التي تتعلق بالأسرة بشكل عام قال تعالى: ﴿وَأُمُرُّهُمْ شُورٍ بِيْنَهُمْ﴾.

لذلك نؤكد أن مفهوم القوامة هو مفهوم الرحمة والتوجيه والنصح، لا مفهوم الإنقاص من سيادة المرأة وكرامتها قال تعالى: ﴿وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرْجَةً، وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ﴾.

### المطلب الثالث

#### تعدد الزوجات

من المسلم به أن نظام تعدد الزوجات، يرجع تاريخه إلى الشريعة اليهودية التي أباحت تعدد الزوجات بمشيئة الزوج وحسب استطاعته، ثم جاءت النصرانية فلم تتوسع في التشريع الاجتماعي، ولم يرد في كتبها نص صريح بتجريم تعدد الزوجات حيث سمحت الكنسية رسمية للأفارقة من النصارى بتعدد الزوجات في بعض الحالات.

ثم جاء الإسلام فلم ينفيه، ولكنه أباحه ضمن بعض الضمانات المشروطة كالعدالة بين الزوجات ولأسباب محددة فقط. عندما تكون الزوجة عقيماً والزوج رغب في إنجاب الأولاد، فالمتعدد أفضل من الطلاق من زوجها أو في حالة الحروب والأوبئة خوفاً من انقراض النسل أو عندما يكون الرجل بحاجة إلى الجنس والمرأة لا ترغبه بذلك بسبب عدم قدرتها كمريض الزوجة أو تقدمها في العمر.

كما أن الإسلام حل نظام تعدد الزوجات بعقد صحيح لكل زوجة وليس في السر والخفاء لقوله تعالى: «فإنكوا ما طاب لكم من النساء متى وثلاث ورباع فإن خفتم ألا تعدلوا فواحدة» فالعدالة يقصد بها قدرة الإنفاق في مسائل الحياة أو العدل في العاطفة فإذا يعتبر أمراً مستحيلاً قال تعالى: «لن تستطعوه أن تعدلوا بين النساء ولو حرصتم فلا تميلوا كل الميل».

كما أن المرأة كحق من حقوقها المثبتة ليست مجبرة على القبول بنظام العقود فلها حق الرفض كما أنها إذا لم تستطع التعايش مع الوضع القائم بوجود زوجة ثانية نتيجة الضرر الذي أصابها يصبح الطلاق عندئذ حلاً مثالياً قال تعالى: «فلا تميلوا كل الميل هنذروها كالعلقة وإن تصلحوا وتنقوا فإن الله كان غفوراً رحيمًا. وإن يفترقا يضن الله كلاً من سمعته وكان الله واسعاً حكيمًا»<sup>(١)</sup>.

---

(١) راجع محمد رشيد المويり، من أجل تحرير حقيقي للمرأة، دار ابن حزم، بيروت، ١٩٩٣، ص ٢٠٠ وما بعدها.

## المطلب الرابع

### الإرث

ان موضوع الإرث برأينا الشخصي يعتبر مرتبطاً ارتباطاً وثيقاً بقوامة الرجل على المرأة على اعتبار أن الرجل هو المسؤول عن الإنفاق في نظام الأسرة وبالتالي يتحمل تبعات مادية كبيرة أفلبس بأولى أن يمنع الرجل حصة أكثر من حصة المرأة عند وجودها كما أوضحتنا ذلك سابقاً. كما لا يعتبر ذلك إنتقاصاً لمبدأ المساواة بين الرجل والمرأة قال تعالى: ﴿وَلَا تَنْتَهُنَّ عَنِ الْفَضْلِ إِذْ هُنَّ مُعْظَمُهُمْ﴾ على بعض للرجال نصيب مما اكتسبوا وللنساء نصيب مما اكتسبن، وسألوا الله من فضله إن الله كان بكل شيء عليماً كما أن هذه القاعدة «للذكر مثل حظ الأنثيين» ليست مطلقة، لأن هناك حالات يتساوي فيها الذكر والأنثى كما هي حالة تساوي نصيب الأب وهو ذكر مع نصيب الأم وهي أنشى هي ميراث ابنهما.

ويتهم بعض المتعاملين على الإسلام والمبغضين للفرب نظام الميراث في الإسلام. بأنه لا يصلح لسايرة النظم الاجتماعية والاقتصادية لعدم مساواته بين الرجل والمرأة في هذا الشأن كما يزعمون أنه لا يتفق مع ما تفرضه قواعد العدالة وتقتضيه سايرة المدنية التي لا تفرق بين الذكر والأنثى في الخصائص والسمات وهذا اتهام باطل من وجوده. فمبدأ الميراث قدره الله تعالى:

﴿لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مَا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مَا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مَا قُلَّ مِنْهُ أَوْ كُثُرٌ نَصِيباً مَفْرُوضاً﴾  
سورة النساء/ الآية ٧٧.

والمستلهم من روح الديمة أن حق المرأة في الميراث لم يكن ثابتاً ومحدداً قبل الإسلام وكان عرضة للضياع. فاقتضت حكمة الله تبيّنه من حيث المبدأ في هذه الآية اتساقاً مع التقديرات التي هدفت إلى حماية المرأة وثبتت حقوقها أما مزاعم أعداء الإسلام أنه لم ينصف المرأة وجعل نصيبها نصف نصيب الرجل. ومع أن الحكمة في ذلك ظاهرة بليفة وفيها كل الحق والانصاف بل وربما كان فيها الاحسان الذي فوق العدل لأسباب:

١ - التشريع الإسلامي تشريع الهي وليس لله مصلحة في التحييز بين الرجل والمرأة.

٢ - إن الإسلام جعل عبء الأسرة وانشائها كله على الرجل وأعفى منه المرأة فالأنثى، في غالب أحوالها مضمونة النفقة في الشرع الإسلامي سواء كانت زوجة أو بنتاً أم اختاً وذلك بعكس الرجل المكلف دائماً بعبء الإنفاق فهو يدفع المهر وهو يجهز السكن والأثاث ونفقات الحياة ومثلها في حالات التفريق أو الطلاق ويدرك الشیخ محمد عبده في كتابه «تفسير المنار»:

«الحكمة في جعل حظ الذكر كحظ الأنثيين. هو أن الذكر يحتاج إلى الإنفاق على نفسه وعلى زوجه فكان له سهمان، أما الأنثى فهي لا تتفق على نفسها فإن تزوجت كانت نفقتها على زوجها».

٣ - إن الإسلام لا ينظر إلى المرأة كفرد. ولكنه ينظر إليها وغلى الرجل كأسرة مكونة من فرددين هما نواة المجتمع

الكبير. فهي تأخذ سهماً وزوجها يأخذ سهرين من مورثه ف تكون النتيجة ثلاثة أسمهم لهذه الأسرة مما يحقق ذلك التكامل في كل بيت بالمجتمع. ومن تكامل الأسرة تحقيق تكامل المجتمع.

## المطلب الخامس

### الشهادة

من المسلم به أن المرأة بحسب تكوينها الجسدي والنفسي يغلب عليها جانب العاطفة أكثر من جانب العقل فالمرأة ذات مزاجية خاصة تتأثر بعواطفها أكثر من الرجل (كقاعدة عامة) وعلى أية حال وهذه القاعدة القائلة بأن شهادة المرأة لا تقبل (بمفردها) إلا إذا أضيفت إليها شهادة امرأة أخرى ورجل تطبق فقط في مجال الحقوق المالية كال LIABILITY والمداينة قال تعالى: ﴿وَاسْتَشْهِدْ شَهْدَيْنْ مِنْ رَجُلَكُمْ فَإِنْ لَمْ يَكُونَا لِرَجُلَيْنْ فَرَجُلْ وَامْرَأَتَانْ مِنْ تَرْضُونْ مِنْ الشَّهَادَهْ أَنْ تَضْلِ إِحْدَاهُمَا تَذَكَّرْ إِحْدَاهُمَا الْآخَرَ﴾.

لك هناك استثناءات عديدة على هذه القاعدة العامة نوردها بما يلي:

**أولاً**: حالة القصاص والحدود: فشهادة المرأة لا تقبل مطلقاً لسبب واضح هو أن المرأة لا تتماسك عند رؤية هذه الجرائم وقعت حدوثها.

**ثانياً**، حالة الولادة وإحقاق النسب للمولود والرضاعة: كلها شهادات تفرد فيها المرأة دون الرجل لسبب بسيط أنها أمور تتعلق بخصوصية النساء (لا تتناقض مع مبدأ المساواة مع الرجل نهائياً) كما جاء عن رسول الله ﷺ فقد روي عن عقبة بن الحارث، أنه تزوج أم يحيى بنت أبي أهاب. فجاءت امرأة وقالت: لقد أرضعتكما فسألها عقبة النبي ﷺ فقال: كيف وقد قيل؟ ففارقتها عقبة، فنكحت زوجاً غيره<sup>(١)</sup>.

**ثالثاً**، حال اللعان التي تتساوى فيها شهادة الرجل وشهادة المرأة كما في حالة اللعان، وهي الحالة التي يحصل فيها اتهام بالخيانة الزوجية، قال تعالى: «والذين يرمون أزواجاهم ولم يكن لهم شهداء إلا أنفسهم فشهادتهم أحدهم أو ابنه من الصادقين» والخامسة «أن غضب الله عليها ان كان من الصادقين لولا فضل الله عليكم ورحمته ان الله تواب حكيم».

---

(١) راجع فدي عبد الرزاق التصوير، المرأة المسلمة بين الشريعة الإسلامية والأضاليل الغربية، بيروت، ١٩٩٩، ص ١٥٠.

## **الفصل الثاني**

### **حماية حقوق المرأة في ضوء الاتفاقيات الدولية**

**تمهيد:**

لم تغفل المواثيق والاعلانات الدولية الخاصة بالمرأة وضرورة مساواتها مع الرجل ففي ميثاق الأمم المتحدة وردت في ديباجته أن شعوب الأمم المتحدة آلت على نفسها «أن تؤكد من جديد إيمانها بالحقوق الأساسية للإنسان وبكرامة الفرد وقدره وبما للرجال والنساء... من حقوق متساوية». كما نصت المادة الأولى من الميثاق في بيان قاصداً الأمم المتحدة هي: «تحقيق التعاون الدولي على حل المسائل ذات الصبغة الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والإنسانية وعلى تعزيز احترام الإنسان والحربيات الأساسية للناس جميعاً والتشجيع على ذلك إطلاقاً بلا تمييز بسبب الجنس أو اللغة أو الدين ولا تقرير بين الرجال والنساء».

كما نصت المادة الثامنة من الميثاق على أن: (لا تفرض الأمم المتحدة قيوداً تحد بها جواز اختيار الرجال والنساء للاشتراك بأي صفة وعلى وجه المساواة في فروعها الرئيسية والثانوية). أما الإعلان العالمي لحقوق الإنسان فقد نص صراحة على المبدأ الأساسي في المساواة بين الجنسين: هو (جميع الناس يولدون أحرازاً ومتساوين في الكرامة والحقوق) كما جاء في المادة الثانية: (لكل إنسان حق التمتع بجميع الحقوق والحرريات المذكورة في هذا الإعلان دونما تمييز من أي نوع).

ولهذا فإن المساواة بين الرجل والمرأة في الحقوق والواجبات تقررها المواثيق الدولية الخاصة ومنها المعاهد الدوليان الخاصان بحقوق الإنسان. كما لا يجوز مطلقاً أن يكون الاختلاف في الجنس سبباً في تباين الحماية القانونية أو اختلاف أو إنقاص الحقوق، كما ليس من المقبول مطلقاً حرمان المرأة من التعليم أو العمل مثلاً بسبب الجنس وإتاحة كامل الفرص للذكر بحجة أن الذكر أقوى أو أقدر أو أكثر إدراكاً من الإناث وهي مخالفة للالتزامات الدولية والقيم الإنسانية والتشريعات الأخرى.

وفي ٧ تشرين الثاني من عام ١٩٦٧ أصدرت الجمعية العامة قرارها رقم ٢٢٦٣ في إعلان القضاء على التمييز ضد المرأة. وهو بيان رسمي دولي للقضاء على سياسة التمييز بين الجنسين.

أما على صعيد المؤتمرات الدولية التي عقدت من أجل حقوق المرأة فهي عديدة نذكر منها مثلاً مؤتمر مكسيكو لعام ١٩٧٥ حيث اعتبرت هذه السنة عاماً دولياً للمرأة وغاية المؤتمر تحقيق المساواة بين الرجل والمرأة في السلم والتنمية وفي الأسرة والمجتمع وفي فرص التعليم وفي الأجور وفرص التعليم وحق المرأة في أن تقرر

بحريّة الزواج من عدمه وفي احترام جميع الحقوق الإنسانية لها. كما عقد مؤتمر كوبنهاغن ١٩٨٠ تحت شعار المساواة والتنمية والسلم وجرى التركيز على المساواة في العمل والحق في الرعاية الصحية والتعليم وفي إشراك المرأة بصورة متساوية مع الرجل في الحقوق.

وفي عام ١٩٨٥ عقد مؤتمر نيروبي لمتابعة مسيرة وتطور وضع المرأة وحقوقها في العالم برعاية الجمعية العامة للأمم المتحدة وتنفيذًا لقرارها المرقم ١٢٦/٥٢ في ١٢/١١/١٩٨٠ ولوضع خطة للنهوض بواقع المرأة في العالم حتى عام ٢٠٠٠ من خلال خطة استراتيجية للقضاء على كل أشكال التمييز وتفعيل دور المرأة في المجتمع. ثم جاء مؤتمر بكين العالمي عام ١٩٩٥ وهو أوسع مؤتمر عالمي لتفعيل دور المرأة في العالم ولتحقيق المساواة ونبذ التمييز ضد المرأة حيث ورد في بيان المؤتمر التأكيد على مبدأ المساواة بين البشر وبين الرجال والنساء في الحقوق طبقاً للإعلان العالمي لحقوق الإنسان وجرى التأكيد على سلسلة من التوصيات بهذا الشان.

ولا بد من الإشارة إلى أن اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة CEDAW نصت على تعريف التمييز ضد المرأة في الجزء الأول وورد في الجزء الثاني منها على مسألة النمطية بين الجنسين، أي تأثير الثقافات والتقاليد هي تقيد تتمتع النساء بحقوقهن وضرورة القضاء على الأدوار النمطية للجنسين وعلى نبذ مفهوم الدونية للمرأة ونبذ مفهوم التفوق لدى الجنس الآخر، كما طلبت الاتفاقية الدول بمكافحة جميع أشكال الاتجار بالنساء واستغلالهن في الدعارة وأكملت على الحق في التمتع بالمساواة الكاملة في الحياة السياسية والعلامة إلى جانب حق النساء وأطفالهن في التمتع بالجنسية حيث لا يجوزبقاء المرأة والطفل بدون جنسية.

وفي الجزء الثالث نصت الاتفاقية على أهمية تعليم النساء كما ونوعاً أي على الدول الالتزام بالقضاء على التمييز ضد الإناث في التربية وعلى إتاحة التعليم بصورة متكافئة والاهتمام بنوعية التعليم (محتواه).

وتاتولت الاتفاقية في الجزء الرابع حق المساواة أمام القانون من حيث الزواج وقانون الأسرة كعها في التفرقة وحل رابطة الأسرة وحقها في اختيار الزوج وبصورة متساوية مع الرجل ودون تمييز بين الطرفين.

وجاء في الجزء الخامس تشكيل لجنة القضاء على التمييز ضد المرأة تتالف من 18 خبيراً وتضاف إليها أعداد أخرى لتكون من 22 خبيراً بهدف تنفيذ بنودها ومراقبة تطبيق هذه البنود من الدول ومدى التزامها القانوني بها.

أما عن المعاهدات الدولية الخاصة بالنهوض بالمرأة وحمايتها ومساواتها بالرجل فهي عديدة حيث تلعب منظمة العمل الدولي دوراً هاماً في هذا الصدد منها حماية الأمومة وتحريم العمل الليلي للنساء في الصناعة ولعل من أهم هذه الاتفاقيات هي: اتفاقية حقوق المرأة السياسية لعام 1952 واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة لعام 1981 سالفته الذكر. وهذا يعني أن هناك التزامات دولية يجب احترامها من الدول بخصوص حقوق المرأة ومساواتها بالرجل ومنع كل أشكال التمييز ضد المرأة في المجتمع.

وعلى الرغم من وجود هذه المؤتمرات والقواعد القانونية والإنسانية الدولية والتي يفترض احترامها والالتزام بنصوصها

طواعنة ومحاسبة المخالفين لها، إلا أنه وللأسف الشديد ما تزال هناك انتهاكات صارخة ضد حقوق المرأة في العديد من دول العالم تتمثل في تجارة الرقيق الأبيض (تجارة النساء لفرض أعمال الدعاارة) وتتمثل في التمييز بين الجنسين في التعليم وفرص العمل والسفر والحقوق الأخرى وكذلك في بيع النساء في العديد من دول العالم وللأغراض المختلفة. كما أن البعض من هذه الدول تقوم بتاويل أو تفسير الإسلام بما يخدم أفكارها المتخلفة فتحرم المرأة من العمل ومن التعليم ومن كل الحقوق الإنسانية مما يدل على خطورة هذه الانتهاكات في العديد من دول العالم.

وسوف نقسم هذا الفصل إلى المباحث التالية:

**المبحث الأول: الاتفاقيات المتعلقة بالحقوق السياسية للمرأة.**

**المبحث الثاني: إعلان القضاء على التمييز ضد المرأة.**

**المبحث الثالث: إعلان بشأن حماية النساء والأطفال في حالات الطوارئ والمنازعات المسلحة.**

**المبحث الرابع: اتفاقيات القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة.**

**المبحث الخامس: البروتوكول الاختياري الملحق باتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة.**

**المبحث السادس: إعلان بشأن القضاء على العنف ضد المرأة.**

**المبحث السابع: التوصيات والمؤتمرات الدولية الخاصة بالمرأة.**

## المبحث الأول

### اتفاقية بشأن الحقوق السياسية للمرأة

إن الأطراف المتعاقدة،

رغبة منها في إعمال مبدأ تساوي الرجال والنساء في الحقوق  
الوارد في ميثاق الأمم المتحدة،

واعترافها منها بأن لكل شخص حق المشاركة في إدارة الشؤون  
العامة لبلده، سواء بصورة مباشرة أو بواسطة ممثلي يختارون في  
حرية، والحق في أن تناح له على قدم المساواة مع سواه فرصة تقلد  
المناصب العامة في بلده، ورغبة منها في جعل الرجال والنساء  
يتسااوون في التمتع بالحقوق السياسية وفي ممارستها، طبقاً لأحكام  
ميثاق الأمم المتحدة والإعلان العالمي لحقوق الإنسان،

وقد قررت عقد اتفاقية على هذا القصد<sup>(١)</sup>،

وقد اتفقت على الأحكام التالية:

**المادة ١ - للنساء حق التصويت في جميع الانتخابات، بشرط  
تساوي بينهن وبين الرجال، دون أي تمييز.**

**المادة ٢ - للنساء الأهلية في أن ينتخبن لجميع الهيئات المنتخبة**

(١) اعتمدت وعرضت للتوفيق والتصديق والانضمام بموجب قرار الجمعية العامة للأمم  
المتحدة، ٦٤٠ (د - ٧) في ٢٠ كانون الأول ١٩٥٢. ودخلت حيز النفاذ في ٧ تموز ١٩٥٤ وفقاً  
لأحكام المادة ٦.

بالاقتراع العام، المنشأة بمقتضى التشريع الوطني، بشروط تساوي بينهن وبين الرجال دون أي تمييز.

**المادة ٣ -** للنساء أهلية تقلد المناصب العامة وممارسة جميع الوظائف العامة المنشأة بمقتضى التشريع الوطني، بشروط تساوي بينهن وبين الرجال، دون أي تمييز.

**المادة ٤ - ١ -** يفتح باب توقيع هذه الاتفاقية بالنيابة عن أي عضو في الأمم المتحدة، وكذلك بالنيابة عن أيّة دولة أخرى وجهت إليها الجمعية العامة للأمم المتحدة دعوة في هذا الشأن.

**٢ -** تخضع هذه الاتفاقية للتصديق. وتودع صكوك التصديق لدى الأمين العام للأمم المتحدة.

**المادة ٥ - ١ -** يتاح الانضمام إلى هذه الاتفاقية لجميع الدول المشار إليها في الفقرة ١ من المادة الرابعة.

**٢ -** يقع الانضمام بإيداع صك انضمام لدى الأمين العام للأمم المتحدة.

**المادة ٦ - ١ -** يبدأ نفاذ هذه الاتفاقية في اليوم التسعين الذي يلي إيداع صك التصديق أو الانضمام السادس.

**٢ -** أما الدول التي تصدق الاتفاقية أو تنضم إليها بعد إيداع صك التصديق أو الانضمام السادس فيبدأ نفاذ الاتفاقية إزاءها في اليوم التسعين الذي يلي إيداعها صك التصديق أو الانضمام.

**المادة ٧ -** إذا حدث أن قدمت أيّة دولة تحفظاً على أيّ من

مواد هذه الاتفاقية لدى توقيعها الاتفاقية أو تصديقها إياها أو انضمما إليها، يقوم الأمين العام بإبلاغ نص التحفظ إلى جميع الدول التي تكون أو يجوز لها أن تصبح أطرافا في هذه الاتفاقية. ولأنه دولة تعتزم على التحفظ أن تقوم خلال تسعين يوما من تاريخ الإبلاغ المذكور (أو على أثر اليوم الذي تصبح فيه طرفا في الاتفاقية) أن تشعر الأمين العام بأنها لا تقبل هذا التحفظ. وفي هذه الحالة، لا يبدأ تنفيذ الاتفاقية فيما بين هذه الدولة والدولة التي وضعت التحفظ.

**المادة ٨ - ١** - لآية دولة أن تنسحب من هذه الاتفاقية بإشعار خططي توجهه إلى الأمين العام للأمم المتحدة. ويبدأ مفعول هذا الانسحاب لدى انقضاء سنة على تاريخ تلقي الأمين العام للإشعار المذكور.

٢ - يبطل تنفيذ هذه الاتفاقية اعتبارا من التاريخ الذي يبدأ فيه مفعول الانسحاب الذي يهبط بعدد الأطراف فيها إلى أقل من ستة.

**المادة ٩ -** أي نزاع ينشأ بين دولتين متعاقدتين أو أكثر حول تفسير هذه الاتفاقية أو تطبيقها، ثم لا يسوى عن طريق المفاوضات، يحال بناء على طلب أي طرف في النزاع إلى محكمة العدل الدولية للبت فيه، ما لم تتفق الأطراف على طريقة أخرى للتسوية.

**المادة ١٠ -** يقوم الأمين العام للأمم المتحدة بإشعار جميع أعضاء الأمم المتحدة، وجميع الدول غير الأعضاء المشار إليها في الفقرة ١ من المادة الرابعة من هذه الاتفاقية، بما يلي:

- (أ) التوقيعات الحاصلة وصكوك التصديق الواردة وفقا للمادة الرابعة،
- (ب) صكوك الانضمام الواردة وفقا للمادة الخامسة،
- (ج) التاريخ الذي يبدأ فيه نفاذ هذه الاتفاقية وفقا للمادة السادسة،
- (د) الت bliغات والإشعارات الواردة وفقا للمادة السابعة،
- (هـ) إشعارات الانسحاب الواردة وفقا للفقرة ١ من المادة الثامنة،
- (و) بطلان الاتفاقية وفقا للفقرة ٢ من المادة الثامنة.
- المادة ١١ - ١ - تودع هذه الوثيقة، التي تتساوى في الحجمية نصوصها بالأسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والفرنسية، في محفوظات الأمم المتحدة.
- ٢ - يرسل الأمين العام للأمم المتحدة صورة مصدقة إلى جميع أعضاء الأمم المتحدة وإلى الدول غير الأعضاء المشار إليها في الفقرة ١ من المادة الرابعة.

## المبحث الثاني

### إعلان القضاء على التمييز ضد المرأة

إن الجمعية العامة،

إذ تأخذ بعين الاعتبار أن شعوب الأمم المتحدة قد أكدت من جديد، في الميثاق، [إيمانها بحقوق الإنسان الأساسية وبكرامة الشخص الإنساني وقيمة، وبتساوي الرجل والمرأة في الحقوق<sup>(١)</sup>،

وإذ تأخذ بعين الاعتبار أن الإعلان العالمي لحقوق الإنسان يؤكد مبدأ عدم التمييز ويعلن أن البشر جميعاً يولدون أحراضاً ومتساوين في الكرامة والحقوق، وأن لكل إنسان جميع الحقوق والحريات المقررة فيه، دون أي تمييز، بما في ذلك أي تمييز بسبب الجنس،

وإذ تأخذ بعين الاعتبار القرارات والإعلانات والاتفاقيات والتوصيات الصادرة عن الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والرامية إلى القضاء على التمييز بكل أشكاله وإلى تعزيز تساوي حقوق الرجل والمرأة،

وإذ يقلقها استمرار وجود قدر كبير من التمييز ضد المرأة، رغم ميثاق الأمم المتحدة والإعلان العالمي لحقوق الإنسان والمعاهدين الدوليين الخواص بحقوق الإنسان وغير ذلك من صكوك الأمم

---

(١) اعتمد ونشر على الملأ بموجب قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٢٣٢ (د - ٢٢) المؤرخ في ٧ تشرين الثاني ١٩٧٧.

المتحدة والوكالات المتخصصة، ورغم التقدم المحرز في ميدان المساواة في الحقوق،

وإذ ترى أن التمييز ضد المرأة يتنافى مع كرامة الإنسان وخير الأسرة والمجتمع، ويحول دون اشتراك المرأة، علي قدم المساواة مع الرجل، في حياة بلدتها السياسية والاجتماعية والاقتصادية والثقافية، ويمثل عقبة تعترض الإنماء، التام لطاقات المرأة علي خدمة بلدها وخدمة الإنسانية،

وإذ تضع نصب عينيها أهمية إسهام المرأة في الحياة الاجتماعية والسياسية والاقتصادية والثقافية، والدور الذي تلعبه داخل الأسرة، ولا سيما في تربية الأولاد،

وإيمانا منها بأن إسهام النساء والرجال علي السواء أقصى إسهام ممكن في جميع الميادين مطلب لا بد منه للتنمية الكاملة لكل بلد في جميع الميادين، ولخير العالم ولقضية السلم،

وإذ ترى أن من الضروري كفالة الاعتراف العالمي، في القانون وفي الواقع، بمبدأ تساوي الرجل والمرأة،

تعلن رسميا الإعلان التالي:

**المادة ١ - إن التمييز ضد المرأة، بإنكاره أو تقييده تساويها في الحقوق مع الرجل، يمثل إجحافاً أساسياً ويكون إهانة لكرامة الإنسانية.**

**المادة ٢ - تتخذ جميع التدابير المناسبة للفاء القوانين والأعراف والأنظمة والمارسات القائمة التي تشكل تمييزاً ضد**

المرأة، ولتقرير الحماية القانونية الكافية لتساوي الرجل والمرأة في الحقوق وخصوصاً:

(أ) ينص على مبدأ تساوي الحقوق في الدستور أو يكفل قانوناً على أية صورة أخرى.

(ب) يصار، في أسرع وقت ممكن، إلى تصديق الصكوك الدولية الصادرة عن الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة المتعلقة بالقضاء على التمييز ضد المرأة، أو الانضمام إليها، وإلى تنفيذها على وجه التام.

**المادة ٣** - تتخذ جميع التدابير المناسبة لتوسيع الرأي العام وإثارة التطلعات في كل بلد نحو القضاء على النعرات وإلغاء جميع الممارسات، العرفية وغير العرفية، القائمة على فكرة نقص المرأة.

**المادة ٤** - تتخذ جميع التدابير المناسبة التي تكفل للمرأة، على قدم المساواة مع الرجل ودون أي تمييز، الحقوق التالية:

(أ) حقها في التصويت في جميع الانتخابات وفي ترشيح نفسها لجميع الهيئات المنبثقة عن الانتخابات العامة،

(ب) حقها في التصويت في جميع الاستفتاءات العامة،

(ج) حقها في تقلد المناصب العامة و مباشرة جميع الوظائف العامة. وتكفل هذه الحقوق عن طريق التشريع.

**المادة ٥** - تكون للمرأة ذات الحقوق التي للرجل في ما يتعلق باكتساب الجنسية أو تغييرها أو الاحتفاظ بها. ولا يتربى على

الزواج من أجنبي أي مساس آلي بجنسية الزوجة يجعلها بلا جنسية أو يفرض عليها جنسية زوجها.

**المادة ٦ - ١** - مع عدم الإخلال بصيانة وحدة وانسجام الأسرة، التي تظل الوحدة الأساسية في أي مجتمع، تتخذ جميع التدابير المناسبة، ولا سيما التشريعية منها، لفائدة تمنع المرأة، متزوجة كانت أو غير متزوجة، بحقوق متساوية لحقوق الرجل في ميدان القانون المدني، ولا سيما الحقوق التالية:

(أ) حق التملك وإدارة الممتلكات والتمتع بها والتصرف بها ووراثتها، بما في ذلك الأموال التي تمت حيازتها أثناء قيام الزواج،

(ب) حق التمتع بالأهلية القانونية وممارستها على قدم المساواة،

(ج) ذات الحقوق التي يتمتع بها الرجل فيما يتعلق بالتشريع الناظم لتنقل الأشخاص.

**٢** - تتخذ جميع التدابير المناسبة لتأمين مبدأ تساوي الزوجين في المركز، ولا سيما ما يلي:

(أ) يكون للمرأة، سواء بسواء مع الرجل، حق اختيار الزوج بملء حريتها وعدم التزوج إلا بمحض رضاها الحر التام،

(ب) تساوى المرأة مع الرجل في الحقوق وأثناء قيام الزواج

وعند حلها، ويكون لمصلحة الأولاد في جميع الحالات الاعتبار الأول،

(ج) يترتب للوالدين وعليهما حقوق وواجبات متساوية في الشؤون المتعلقة بأولادهما، ويكون لمصلحة الأولاد في جميع الحالات الاعتبار الأول.

٢ - يحظر زواج الصغار وعقد خطوبة الفتيات غير البالغات، وتتخذ التدابير الفعالة المناسبة، بما في ذلك التدابير التشريعية، لتحديد حد أدنى لسن الزواج ولجعل تسجيل عقود الزواج في السجلات الرسمية إجبارياً.

**المادة ٧** - تلغي جميع أحكام قوانين العقوبات التي تتطوي على تمييز ضد المرأة.

**المادة ٨** - تتخذ جميع التدابير المناسبة، بما في ذلك التدابير التشريعية، لكافحة جميع أنواع الاتجار بالمرأة واستغلال بقائها.

**المادة ٩** - تتخذ جميع التدابير المناسبة من أجل كفالة تمنع الفتيات والنساء، متزوجات أو غير متزوجات، بحقوق متساوية لحقوق الرجال في ميدان التعليم علي جميع مستوياته، ولا سيما ما يلي:

(أ) التساوي في شروط الالتحاق بالمؤسسات التعليمية بجميع أنواعها، بما في ذلك الجامعات والمدارس الحرفية والتقنية والمهنية، والدراسة فيها.

(ب) التساوي في المناهج الدراسية المختارة، وفي الامتحانات،

وفي مستويات مؤهلات المدرسين وفي نوعية المرافق والمعدات المدرسية، سواء كان التدريس في المؤسسات المعنية مختلطاً أو غير مختلط.

(ج) التساوي في فرص الحصول على المنع والإعانات الدراسية الأخرى،

(د) التساوي في فرص الإفادة من برامج مواصلة التعليم، بما في ذلك برامج تعليم الكبار القراءة والكتابة،

(هـ) إمكانية الحصول على المعلومات التربوية التي تساعده على كفالة صحة الأسرة ورفاهها.

**المادة ١٠ - ١ - تتخذ جميع التدابير المناسبة لكافلة تمنع المرأة، متزوجة أو غير متزوجة، بحقوق متساوية لحقوق الرجل في ميدان الحياة الاقتصادية والاجتماعية، ولا سيما:**

(أ) الحق، دون تمييز بسبب الحالة الاجتماعية أو أي سبب آخر، في تلقي التدريب المهني، وهي العمل، وهي حرية اختيار المهنة ونوع العمل، وهي نيل الترقية في المهنة والعمل،

(ب) حق تقاضي مكافأة متساوية لكافلة الرجل، والتمنع بمعاملة متساوية عن العمل ذي القيمة المتساوية،

(ج) حق التمنع بالإجازات المدفوعة الأجر وبالاستحقاقات التقاعدية والضمانات الاجتماعية المؤمنة ضد البطالة

أو المرض أو الشيخوخة أو غير ذلك من أسباب العجز عن العمل،

(د) حق تقاضي التعويضات العائلية على قدم المساواة مع الرجل.

٢ - بقية منع التمييز ضد المرأة بسبب الزواج أو الحمل، وكفالة حقوقها الفعلي في العمل، تتخذ التدابير الالزمة لمنع فصلها في حالة الزواج أو الحمل، ولا عطائهما إجازة أمومة ماجورة مع ضمان عودتها إلى عملها السابق، ولتوفير الخدمات الاجتماعية الالزمة لها بما في ذلك خدمات الحضانة.

٣ - لا تعتبر تدابير تميزية تلك التدابير التي تتخذ لحماية المرأة، في بعض أنواع الأعمال، لأسباب تتعلق بتصميم تكوينها الجسمي.

**المادة ١١ - ١** - يتوجب وضع مبدأ تساوي حقوق الرجل والمرأة موضع التنفيذ في جميع الدول وفقاً لمبادئ ميثاق الأمم المتحدة والإعلان العالمي لحقوق الإنسان.

٢ - وتحقيقاً لذلك، تحت الحكومات والمنظمات غير الحكومية والأفراد، على بذل أقصى الوسع للعمل على تنفيذ المبادئ الواردة في هذا الإعلان.

### **المبحث الثالث**

## **إعلان بشأن حماية النساء والأطفال في حالات الطوارئ والمنازعات المسلحة**

إن الجمعية العامة،

وقد نظرت في توصية المجلس الاقتصادي والاجتماعي الواردة في قراره ١٨٦١ (د - ٥٦) المؤرخ في ١٦ أيار/مايو ١٩٧٤<sup>(١)</sup>،

واعرباً عن عميق قلقها للألام التي يعانيها النساء والأطفال من السكان المدنيين، الذين يقعنون في ظروف مفرطة الكثرة، في حالات الطوارئ والمنازعات المسلحة أثناء الكفاح في سبيل السلم وتقرير المصير والتحرر القومي والاستقلال، ضحايا لأفعال لا إنسانية فيصيّبهم منها أذى شديد.

وادراكاً منها لما يعانيه النساء والأطفال من الآلام هي كثير من مناطق العالم، وخصوصاً في المناطق المعرضة للقمع والعدوان والاستعمار والعنصرية والسيطرة والسلطة الأجنبيين،

وإذ يساورها القلق الشديد لاستمرار قوي الاستعمار والعنصرية والسيطرة الخارجية الأجنبية، رغم الإدانة العامة القاطمة، في إخضاع كثير من الشعوب لنيرها وفي قمع حركات التحرر القومي

---

(١) اعتمدت ونشرت على الملأ بموجب قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٣٣١٨ (د - ٢٩) المؤرخ في ١٤ كانون الأول ١٩٧٤.

بوحشية وفي الحق الخسائر الكبيرة والآلام التي لا تحصى بالسكان  
الخاضعين لسيطرتها، وخصوصاً النساء والأطفال.

وإذ تأسف لاستمرار ارتكاب اعتداءات خطيرة على الحريات  
الأساسية وكرامّة الشخص البشري، ولاستمرار الأنظمة الاستعمارية  
والعنصرية والدول الأجنبيّة المتسلطة في انتهاك القانون الإنساني  
الدولي،

وإذ تشير إلى الأحكام المتعلّقة بالموضوع في صكوك القانون  
الإنساني الدولي المتعلقة بحماية النساء والأطفال في أيام السلم  
وأيام الحرب،

وإذ تشير، في جملة من وثائق هامة أخرى، إلى قراراها  
٢٤٤٤ (٢٢-١٩٤٤) المؤرخ في ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٨، وقراراها  
٢٥٩٧ (٢٤-١٩٤٤) المؤرخ في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٩، وقراراها  
٢٦٧٤ (٢٥-١٩٤٤) و ٢٦٧٥ (٢٥-١٩٤٤) المؤرخين في ٩ كانون الأول/ديسمبر  
١٩٧٠، بشأن احترام حقوق الإنسان وبشأن المبادئ الأساسية لحماية  
السكان المدنيين أثناء المنازعات المسلحة، وكذلك إلى قرار المجلس  
الاقتصادي والاجتماعي ١٥١٥ (٤٨-١٩٤٤) المؤرخ في ٢٨ أيار/مايو  
١٩٧٠ والذي يرجو فيه المجلس من الجمعية العامة أن تنظر في  
إمكانية صياغة إعلان بشأن حماية النساء والأطفال في حالات  
الطوارئ أو في وقت الحرب،

وإدراكاً لمسؤوليتها إزاء مصير الجيل الصاعد وإزاء مصير  
الأمهات، اللاتي يؤدين دوراً حاماً في المجتمع وفي الأسرة وخاصة  
في تنشئة الأطفال،

وإذ تضع في اعتبارها ضرورة توفير حماية خاصة للنساء

والأطفال من بين السكان المدنيين.

تصدر رسمياً هذا الإعلان بشأن حماية النساء والأطفال في حالات الطوارئ والمنازعات المسلحة، وتدعى جميع الدول الأعضاء إلى التزام الإعلان التزاماً دقيقاً،

١ - يعظر الاعتداء على المدنيين وقصفهم بالقنابل، الأمر الذي يلحق آلاماً لا تمحى بهم، وخاصة النساء والأطفال الذين هم أقل أفراد المجتمع مناعة، وتدان هذه الأعمال،

٢ - يشكل استعمال الأسلحة الكيماوية والبكتériولوجية أثناء العمليات العسكرية واحد من أفدح الانتهاكات لبروتوكول جنيف لعام ١٩٢٥، واتفاقيات جنيف لعام ١٩٤٩، ومبادئ القانون الدولي الإنساني، وينزل خسائر جسيمة بالسكان المدنيين، بمن فيهم النساء والأطفال العزل من وسائل الدفاع عن النفس، ويكون محل إدانة شديدة،

٣ - يتعمّن على جميع الدول الوفاء الكامل بالالتزامات المترتبة عليها طبقاً لبروتوكول جنيف لعام ١٩٢٥ واتفاقيات جنيف لعام ١٩٤٩، وكذلك صكوك القانون الدولي الأخرى المتصلة باحترام حقوق الإنسان أثناء المنازعات المسلحة، التي تتبع ضمانات هامة لحماية النساء والأطفال،

٤ - يتعمّن على جميع الدول المشتركة في منازعات مسلحة، أو في عمليات عسكرية هي أقاليم أجنبية أو في أقاليم لا تزال تحت السيطرة الاستعمارية، أن تبذل كل ما في وسعها لتجنّيب النساء والأطفال ويلات الحرب. ويتعين

اتخاذ جميع الخطوات الالزمة لضمان حظر اتخاذ تدابير كالاضطهاد والتعذيب والتآديب والمعاملة المهينة والعنف، وخاصة ما كان منها موجها ضد ذلك الجزء من السكان المدنيين المؤلف من النساء والأطفال.

٥ - تعتبر أفعالاً إجرامية جميع أشكال القمع والمعاملة القاسية واللامانانية للنساء والأطفال، بما في ذلك الحبس والتعذيب والإعدام رميا بالرصاص والاعتقال بالجملة والعقاب الجماعي وتدمير المساكن والطرد قسراً، التي يرتكبها المتحاربون أثناء العمليات العسكرية أو في الأقاليم المحتلة.

٦ - لا يجوز حرمان النساء والأطفال، من بين السكان المدنيين الذين يجدون أنفسهم في حالات الطوارئ والمنازعات المسلحة أثناء الكفاح في سبيل السلم وتقرير المصير والتحرر القومي والاستقلال أو الذين يعيشون في أقاليم محتلة، من المأوي أو الغذاء أو المعونة الطبية أو غير ذلك من الحقوق الثابتة، وفقاً لأحكام الإعلان العالمي لحقوق الإنسان، والمعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، والمعهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، وإعلان حقوق الطفل، وغير ذلك من صكوك القانون الدولي.

## المبحث الرابع

### اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة

ان الدول الأطراف في هذه الاتفاقية<sup>(١)</sup>.

إذ تلحظ أن ميثاق الأمم المتحدة يؤكد من جديد الإيمان بحقوق الإنسان الأساسية، وبكرامة الفرد وقدره، وبتساوي الرجل والمرأة في الحقوق،

وإذ تلحظ أن الإعلان العالمي لحقوق الإنسان يؤكد مبدأ عدم جواز التمييز، ويعلن أن جميع الناس يولدون أحراضاً ومتساوين في الكرامة والحقوق، وأن لكل إنسان حق التمتع بجميع الحقوق والحرفيات الواردة في الإعلان المذكور، دون أي تمييز، بما هي ذلك التمييز القائم على الجنس،

وإذ تلحظ أن على الدول الأطراف في المعاهدين الدوليين الخاصين بحقوق الإنسان واجب ضمان مساواة الرجل والمرأة في حق التمتع بجميع الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والمدنية والسياسية،

وإذ تأخذ بعين الاعتبار الاتفاقيات الدولية المعقودة برعاية الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة، التي تشجع مساواة الرجل والمرأة في الحقوق،

---

(١) اعتمدت وعرضت للتوقيع والتصديق والانضمام بموجب قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٣٤/١٨٠ المؤرخ في ١٨ كانون الأول ١٩٧٩، ودخلت حيز التنفيذ في ٣ أيلول ١٩٨١.

وإذ تلحظ أيضاً القرارات والإعلانات والتوصيات التي اعتمدتها الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة، للنهوض بمساواة الرجل والمرأة في الحقوق،

وإذ يساورها القلق، مع ذلك، لأنه لا يزال هناك، على الرغم من تلك الصكوك المختلفة، تمييز واسع النطاق ضد المرأة.

وإذ تشير إلى أن التمييز ضد المرأة يشكل انتهاكاً لمبدأ المساواة في الحقوق واحترام كرامة الإنسان، وبعد عقبة أمام مشاركة المرأة، على قدم المساواة مع الرجل، في حياة بلددهما السياسية والاجتماعية والاقتصادية والثقافية، ويغمق نمو رحاء المجتمع والأسرة، ويزيد من صعوبة التنمية الكاملة لإمكانات المرأة في خدمة بلددها والبشرية.

وإذ يساورها القلق، وهي ترى النساء، في حالات الفقر، لا ينلن إلا أدنى نصيب من الغذاء والصحة والتعليم والتدريب وفرص العمالقة وال حاجات الأخرى،

وإذ تؤمن بأن إقامة النظام الاقتصادي الدولي الجديد، القائم على الإنصاف والعدل، سيسمهم إسهاماً بارزاً في النهوض بالمساواة بين الرجل والمرأة،

وإذ تنوه بأنه لابد من استئصال شأفة الفصل العنصري وجميع أشكال العنصرية والتمييز العنصري والاستعمار والاستعمار الجديد والعدوان والاحتلال الأجنبي والسيطرة الأجنبية والتدخل في الشؤون الداخلية للدول إذا أريد للرجال والنساء أن يتمتعوا بحقوقهم تماماً كاماً،

وإذ تجزم بأن من شأن تعزيز السلم والأمن الدوليين، وتحفيظ

حدة التوتر الدولي، وتبادل التعاون فيما بين جميع الدول بغض النظر عن نظمها الاجتماعية والاقتصادية، ونزع السلاح العام ولا سيما نزع السلاح النووي هي ظل رقابة دولية صارمة وفعالة، وتثبيت مبادئ العدل والمساواة والمنفعة المتبادلة في العلاقات بين البلدان، وإعمال حق الشعوب الواقعة تحت السيطرة الأجنبية والاستعمارية والاحتلال الأجنبي هي تقرير المصير والاستقلال، وكذلك من شأن احترام السيادة الوطنية والسلامة الإقليمية، النهوض بالتقدم الاجتماعي والتنمية، والإسهام، نتيجة لذلك في تحقيق المساواة الكاملة بين الرجل والمرأة.

إيماناً منها بأن التنمية التامة والكاملة لا ي بلد، ورفاهية العالم، وقضية السلم، تتطلب جمِيعاً مشاركة المرأة، على قدم المساواة مع الرجل، أقصى مشاركة ممكنة في جميع الميادين،

وإذ تضع نصب عينيها دور المرأة العظيم في رفاه الأسرة وفي تنمية المجتمع، الذي لم يعترف به حتى الآن على نحو كامل، والأهمية الاجتماعية للأمومة ولدور الوالدين كليهما في الأسرة وهي تنشئة الأطفال،

وإذ تدرك أن دور المرأة في الإنجاب لا يجوز أن يكون أساساً للتمييز بل إن تنشئة الأطفال تتطلب بدلاً من ذلك تقاسم المسؤولية بين الرجل والمرأة والمجتمع ككل،

وإذ تدرك أن تحقيق المساواة الكاملة بين الرجل والمرأة يتطلب إحداث تغيير في الدور التقليدي للرجل وكذلك هي دور المرأة في المجتمع والأسرة،

وقد عقدت العزم على تنفيذ المبادئ الواردة في إعلان القضاء

على التمييز ضد المرأة، وعلى أن تتعذر، لهذا الفرض، التدابير التي يتطلبها القضاء على هذا التمييز بجميع أشكاله ومظاهره،

قد اتفقت على ما يلي:

## الجزء الأول

**المادة ١ - لأغراض هذه الاتفاقية يعني مصطلح «التمييز ضد المرأة» أي تفرقة أو استبعاد أو تقييد يتم على أساس الجنس ويكون من آثاره أو أغراضه، توهين أو إحباط الاعتراف للمرأة بحقوق الإنسان والحربيات الأساسية في الميادين السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية والمدنية أو في أي ميدان آخر، أو توهين أو إحباط تمتها بهذه الحقوق أو ممارستها لها، بصرف النظر عن حالتها الزوجية وعلى أساس المساواة بينها وبين الرجل.**

**المادة ٢ - تشجب الدول الأطراف جميع أشكال التمييز ضد المرأة، وتتفق على أن تتنهج، بكل الوسائل المناسبة ودون إبطاء، سياسة تستهدف القضاء على التمييز ضد المرأة، وتحقيقاً لذلك تعهد بالقيام بما يلي:**

(أ) إدماج مبدأ المساواة بين الرجل والمرأة في دساتيرها الوطنية أو تشريعاتها المناسبة الأخرى، إذا لم يكن هذا المبدأ قد أدمج فيها حتى الآن، وكفالة التحقيق العملي لهذا المبدأ من خلال التشريع وغيره من الوسائل المناسبة،

(ب) اتخاذ المناسب من التدابير، تشريعية وغير تشريعية، بما في ذلك ما يناسب من جراءات، لحظر كل تمييز ضد المرأة،

(ج) فرض حماية قانونية لحقوق المرأة على قدم المساواة مع الرجل، وضمان الحماية الفعالة للمرأة، عن طريق المحاكم ذات الاختصاص والمؤسسات العامة الأخرى في البلد، من أي عمل تميizi،

(د) الامتناع عن مباشرة أي عمل تميizi أو ممارسة تمييزية ضد المرأة، وكفالة تصرف السلطات والمؤسسات العامة بما يتفق وهذا الالتزام:

(هـ) اتخاذ جميع التدابير المناسبة للتضاء على التمييز ضد المرأة من جانب أي شخص أو منظمة أو مؤسسة،

(و) اتخاذ جميع التدابير المناسبة، بما في ذلك التشريع منها، لتنفيذ أو إبطال القائم من القوانين والأنظمة والأعراف والمارسات التي تشكل تمييزا ضد المرأة،

(ي) إلغاء جميع الأحكام الجزائية الوطنية التي تشكل تمييزاً ضد المرأة.

**المادة ٣ - تتخذ الدول الأطراف في جميع الميادين، ولا سيما الميادين السياسية والاجتماعية والاقتصادية والثقافية، كل التدابير المناسبة، بما في ذلك التشريع من منها، لكفالة تطور المرأة وتقديمها الكاملين، وذلك لتضمن لها ممارسة حقوق الإنسان والحريات الأساسية والتتمتع بها على أساس المساواة مع الرجل.**

**المادة ٤ - ١ - لا يعتبر اتخاذ الدول الأطراف تدابير خاصة مؤقتة تستهدف التعجيل بالمساواة الفعلية بين الرجل والمرأة تمييزاً بالمعنى الذي تأخذ به هذه الاتفاقية، ولكنه يجب ألا يستتبع، على**

أي نحو، الإبقاء على معايير غير متكافئة أو منفصلة، كما يجب وقف العمل بهذه التدابير حتى تتحقق أهداف التكافؤ في الفرص والمعاملة.

٢ - لا يعتبر اتخاذ الدول الأطراف تدابير خاصة تستهدف حماية الأمومة، بما في ذلك تلك التدابير الواردة في هذه الاتفاقية، إجراء تمييزياً.

**المادة ٥** - تتخذ الدول الأطراف جميع التدابير المناسبة لتحقيق ما يلي:

(أ) تغيير الأنماط الاجتماعية والثقافية لسلوك الرجل والمرأة، بهدف تحقيق القضاء على التعبيزات والعادات العرفية وكل الممارسات الأخرى القائمة على الاعتقاد بكون أي من الجنسين أدنى أو أعلى من الآخر، أو على أدوار نمطية للرجل والمرأة.

(ب) كفالة تضمين التربية العائلية فهما سلیما للأمومة بوصفها وظيفة اجتماعية، الاعتراف بكون تنشئة الأطفال وتربيتهم مسؤولية مشتركة بين الآباء على أن يكون مفهوما أن مصلحة الأطفال هي الاعتبار الأساسي في جميع الحالات

**المادة ٦** - تتخذ الدول الأطراف جميع التدابير المناسبة، بما في ذلك التشريعي منها، لكافحة جميع أشكال الاتجار بالمرأة واستغلال بقاء المرأة.

## **الجزء الثاني**

**المادة ٧ -** تتخذ الدول الأطراف جميع التدابير المناسبة للقضاء على التمييز ضد المرأة في الحياة السياسية وال العامة للبلد، وبوجه خاص تكفل للمرأة، على قدم المساواة مع الرجل، الحق في:

(أ) التصويت في جميع الانتخابات والاستفتاءات العامة، والأهلية لانتخاب لجميع الهيئات التي ينتخب أعضاؤها بالاقتراع العام.

(ب) المشاركة في صياغة سياسة الحكومة وفي تنفيذ هذه السياسة، وفي شغل الوظائف العامة، وتأدية جميع المهام العامة على جميع المستويات الحكومية.

(ج) المشاركة في أي منظمات وجمعيات غير حكومية تهتم بالحياة العامة والسياسية للبلد.

**المادة ٨ -** تتخذ الدول الأطراف جميع التدابير المناسبة لتكفل للمرأة، على قدم المساواة مع الرجل، ودون أي تمييز، فرصة تمثيل حكومتها على المستوى الدولي والاشتراك في أعمال المنظمات الدولية.

**المادة ٩ - ١ -** تمنح الدول الأطراف المرأة حقوقاً متساوية لحقوق الرجل في اكتساب جنسيتها أو تغييرها أو الاحتفاظ بها، وتضمن بوجه خاص لا يترتب على الزواج من أجنبى، أو على تغيير الزوج لجنسيته أثناء الزواج، أن تتغير تلقائياً جنسية الزوجة، أو أن تصبح بلا جنسية، أو أن تفرض عليها جنسية الزوج.

٢ - تمنع الدول الأطراف المرأة حقاً مساوياً لحق الرجل فيما يتعلق بجنسية أطفالهما.

### الجزء الثالث

المادة ١٠ - تتعدد الدول الأطراف جميع التدابير المناسبة للقضاء على التمييز ضد المرأة لكي تكفل لها حقوقاً متساوية لحقوق الرجل في ميدان التربية، وبوجه خاص لكي تكفل، على أساس المساواة بين الرجل والمرأة:

(أ) شروط متساوية في التوجيه الوظيفي والمهني، والالتحاق بالدراسات والحصول على الدرجات العلمية في المؤسسات التعليمية على اختلاف فئاتها، في المناطق الريفية والحضرية على السواء، وتكون هذه المساواة مكفولة في مرحلة الحضانة وفي التعليم العام والتقني والمهني والتعليم التقني العالي، وكذلك في جميع أنواع التدريب المهني،

(ب) التساوي في المناهج الدراسية، وفي الامتحانات، وفي مستويات مؤهلات المدرسين، وفي نوعية المراافق والمعدات الدراسية،

(ج) القضاء على أي مفهوم نمطي عن دور الرجل ودور المرأة في جميع مراحل التعليم بجميع أشكاله، عن طريق تشجيع التعليم المختلط، وغيره من أنواع التعليم التي تساعده في تحقيق هذا الهدف، ولا سيما عن طريق تنقيح كتب الدراسة والبرامج المدرسية وتكييف أساليب التعليم،

(د) التساوي في فرص الحصول على المنح والإعانات الدراسية الأخرى،

(هـ) التساوي في فرص الإفادة من برامج مواصلة التعليم، بما في ذلك برامج تعليم الكبار ومحو الأمية الوظيفي، ولا سيما البرامج التي تهدف إلى التعجيل بقدر الإمكان بتضييق أي فجوة في التعليم قائمة بين الرجل والمرأة،

(و) خفض معدلات ترك الطالبات الدراسة، وتنظيم برامج للفتيات والنساء اللائي تركن المدرسة قبل الأوان،

(ز) التساوي في فرص المشاركة النشطة في الألعاب الرياضية وال التربية البدنية،

(ح) إمكانية الحصول على معلومات تربوية محددة تساعده على كفالة صحة الأسر ورفاهها، بما في ذلك المعلومات والإرشادات التي تتناول تنظيم الأسرة.

**المادة ١١ - ١ - تتخذ الدول الأطراف جميع التدابير المناسبة للقضاء على التمييز ضد المرأة في ميدان العمل لكي تكفل لها، على أساس المساواة بين الرجل والمرأة، نفس الحقوق ولا سيما:**

(أ) الحق في العمل بوصفه حقا ثابتا لجميع البشر،

(ب) الحق في التمتع بنفس فرص العمالة، بما في ذلك تطبيق معايير اختيار واحدة هي شؤون الاستخدام،

(ج) الحق في حرية اختيار المهنة ونوع العمل، والحق في الترقية والأمن على العمل وفي جميع مزايا وشروط

الخدمة، والحق في تلقى التدريب وإعادة التدريب المهني، بما في ذلك التلمذة الحرافية والتدريب المهني المتقدم والتدريب المتكرر.

(د) الحق في المساواة في الأجر، بما في ذلك الاستحقاقات، والحق في المساواة في المعاملة فيما يتعلق بالعمل ذي القيمة المتساوية، وكذلك المساواة في المعاملة في تقييم نوعية العمل،

(هـ) الحق في الضمان الاجتماعي، ولا سيما في حالات التقاعد والبطالة والمرض والعجز والشيخوخة وغير ذلك من حالات عدم الأهلية للعمل، وكذلك الحق في إجازة مدفوعة الأجر،

(و) الحق في الوقاية الصحية وسلامة ظروف العمل، بما في ذلك حماية وظيفة الإنجاب.

٢ - توخياً لمنع التمييز ضد المرأة بسبب الزواج أو الأمومة، ضماناً لحقها الفعلي في العمل، تتخذ الدول الأطراف التدابير المناسبة:

(أ) لحظر الفصل من الخدمة بسبب الحمل أو إجازة الأمومة والتمييز في الفصل من العمل على أساس الحالة الزوجية، مع فرض جزاءات على المخالفين،

(ب) لإدخال نظام إجازة الأمومة المدفوعة الأجر أو المشفوعة بمعزایا اجتماعية مماثلة دون فقدان للعمل السابق أو للأقدمية أو للعلاوات الاجتماعية،

(ج) لتشجيع توفير الخدمات الاجتماعية المساندة الالازمة لتنمية الوالدين من الجمع بين الالتزامات العائلية وبين مسؤوليات العمل والمشاركة في الحياة العامة، ولا سيما عن طريق تشجيع إنشاء وتنمية شبكة من مرافق رعاية الأطفال،

(د) ل توفير حماية خاصة للمرأة أثناء فترة الحمل في الأعمال التي يثبت أنها مؤدية لها.

٣ - يجب أن تستعرض التشريعات الوقائية المتصلة بالمسائل المشمولة بهذه المادة استعراضاً دورياً في ضوء المعرفة العلمية والتكنولوجية، وأن يتم تقييدها أو إلغاؤها أو توسيع نطاقها حسب الاقتضاء.

**المادة ١٢ - ١** - تتخذ الدول الأطراف جميع التدابير المناسبة للقضاء على التمييز ضد المرأة في ميدان الرعاية الصحية من أجل أن تضمن لها، على أساس المساواة بين الرجل والمرأة، الحصول على خدمات الرعاية الصحية، بما في ذلك الخدمات المتعلقة بتنظيم الأسرة.

٢ - بالرغم من أحكام الفقرة ١ من هذه المادة تكفل الدول الأطراف للمرأة خدمات مناسبة فيما يتعلق بالحمل والولادة وفترة ما بعد الولادة، موفرة لها خدمات مجانية عند الاقتضاء، وكذلك تغذية كافية أثناء الحمل والرضاعة.

**المادة ١٣** - تتخذ الدول الأطراف جميع التدابير المناسبة للقضاء على التمييز ضد المرأة في المجالات الأخرى للحياة الاقتصادية والاجتماعية لكي تكفل لها، على أساس المساواة بين

**الرجل والمرأة نفس الحقوق، ولاسيما:**

- (ا) الحق في الاستحقاقات العائلية.
- (ب) الحق في الحصول على القروض المصرفية، والرهون العقارية وغير ذلك من أشكال الائتمان المالي،
- (ج) الحق في الاشتراك في الأنشطة الترويحية والألعاب الرياضية وفي جميع جوانب الحياة الثقافية.

**المادة ١٤ - ١ -** تضع الدول الأطراف في اعتبارها المشاكل الخاصة التي تواجهها المرأة الريفية، والأدوار الهامة التي تؤديها في توفير أسباب البقاء اقتصادياً لأسرتها، بما في ذلك عملها في قطاعات الاقتصاد غير النقدية. وتتخذ جميع التدابير المناسبة لكفالة تطبيق أحكام هذه الاتفاقية على المرأة في المناطق الريفية.

٢ - تتخذ الدول الأطراف جميع التدابير المناسبة للقضاء على التمييز ضد المرأة في المناطق الريفية لكي تكفل لها، على أساس المساواة بين الرجل والمرأة، أن تشارك في التنمية الريفية و تستفيد منها، وتكفل للريفية بوجه خاص الحق في:

- (ا) المشاركة في وضع وتنفيذ التخطيط الإنمائي على جميع المستويات،
- (ب) الوصول إلى تسهيلات العناية الصحية الملائمة، بما في ذلك المعلومات والنصائح والخدمات المتعلقة بتنظيم الأسرة،
- (ج) الاستفادة بصورة مباشرة من برامج الضمان الاجتماعي،

(د) الحصول على جميع أنواع التدريب والتعليم، الرسمي وغير الرسمي، بما في ذلك ما يتصل منه بمحو الأمية الوظيفي، وكذلك التمتع خصوصاً بكافة الخدمات المجتمعية والإرشادية، وذلك لتحقيق زيادة كفاءتها التقنية،

(ه) تنظيم جماعات المساعدة الذاتية والتعاونيات من أجل الحصول على فرص اقتصادية مكافئة لفرص الرجل عن طريق العمل لدى الغير أو العمل لحسابهن الخاص،

(و) المشاركة في جميع الأنشطة المجتمعية،

(ز) فرصة الحصول على الائتمانات والقروض الزراعية، وتسهيلات التسويق، والتكنولوجيا المناسبة، والمساواة في المعاملة في مشاريع إصلاح الأراضي والإصلاح الزراعي وكذلك في مشاريع التوطين الريفي،

(ح) التمتع بظروف معيشية ملائمة، ولا سيما فيما يتعلق بالإسكان والمرافق الصحية والإمداد بالكهرباء والماء، والنقل، والمواصلات.

#### الجزء الرابع

**المادة ١٥ - ١ - تعرف الدول الأطراف للمرأة بالمساواة مع الرجل أمام القانون.**

٢ - تمنع الدول الأطراف المرأة، في الشؤون المدنية، أهلية قانونية مماثلة لأهلية الرجل، وتساوي بينها وبينه في فرص

ممارسة تلك الأهلية. وتケفل للمرأة، بوجه خاص، حقوقاً متساوية لحقوق الرجل في إبرام العقود وإدارة الممتلكات، وتعاملهما على قدم المساواة في جميع مراحل الإجراءات القضائية.

٢ - تتفق الدول الأطراف على اعتبار جميع العقود وسائل أنواع الصكوك الخاصة التي يكون لها أثر قانوني يستهدف الحد من الأهلية القانونية للمرأة باطلة ولاغية.

٤ - تمنع الدول الأطراف الرجل والمرأة نفس الحقوق فيما يتعلق بالتشريع المتصل بحركة الأشخاص وحرية اختيار محل سكناهم وإنقاومتهم.

**المادة ١٦ - ١** - تتخذ الدول الأطراف جميع التدابير المناسبة للقضاء على التمييز ضد المرأة في كافة الأمور المتعلقة بالزواج والعلاقات العائلية، وبوجه خاص تضمن، على أساس المساواة بين الرجل والمرأة:

- (أ) نفس الحق في عقد الزواج،
- (ب) نفس الحق في حرية اختيار الزوج، وفي عدم عقد الزواج إلا برضاهما الحر الكامل،
- (ج) نفس الحقوق والمسؤوليات أثناء الزواج وعند فسخه،
- (ح) نفس الحقوق والمسؤوليات بوصيفهما أبوين، بغض النظر عن حالتهما الزوجية، في الأمور المتعلقة بأطفالهما وفي جميع الأحوال، يكون لمصلحة الأطفال الاعتبار الأول،
- (هـ) نفس الحقوق في أن تقرر، بحرية وبدراك للنتائج، عدد

أطفالها والفاصل بين الطفل والذى يليه، وفى الحصول على المعلومات والتثقيف والوسائل الكفيلة بتمكينها من ممارسة هذه الحقوق،

(د) نفس الحقوق والمسؤوليات فيما يتعلق بالولاية والقوامة والوصاية على الأطفال وتبنيهم، أو ما شابه ذلك من الأعراف، حين توجد هذه المفاهيم في التشريع资料ي، وفى جميع الأحوال يكون لمصلحة الأطفال الاعتبار الأول،

(ز) نفس الحقوق الشخصية للزوج والزوجة، بما في ذلك الحق في اختيار إسم الأسرة والمهنة ونوع العمل،

(ح) نفس الحقوق لكلا الزوجين فيما يتعلق بملكية وحيازة الممتلكات والإشراف عليها وإدارتها والتتمتع بها والتصريف فيها، سواء بلا مقابل أو مقابل عوض.

٢ - لا يكون لخطوبة الطفل أو زواجه أي اثر قانوني، وتتعدد جميع الإجراءات الضرورية، بما في ذلك التشريعى منها، لتحديد سن أدنى للزواج ولحمل تسجيل الزواج في سجل رسمي أمراً إلزامياً.

## الجزء الخامس

**المادة ١٧ - ١** - من أجل دراسة التقدم المحرز في تنفيذه هذه الاتفاقية، تنشأ لجنة للقضاء على التمييز ضد المرأة (يشار إليها فيما يلي باسم اللجنة) تتألف، عند بدء نفاذ الاتفاقية، من ثمانية عشر خبيراً وبعد تصديق الدولة الطرف الخامسة والثلاثين

عليها أو انضمامها إليها من ثلاثة وعشرين خبيراً من ذوى المكانة الخلقية الرفيعة والكفاءة العالية في الميدان الذي تتطبق عليه هذه الاتفاقية، تنتخبهم الدول الأطراف من بين مواطناتها ويمثلون بصفتهم الشخصية، مع إيلاء الاعتبار لمبدأ التوزيع الجغرافي العادل ولتمثيل مختلف الأشكال الحضارية وكذلك النظم القانونية الرئيسية.

٢ - ينتخب أعضاء اللجنة بالاقتراع السري من قائمة أشخاص ترشحهم الدول الأطراف ولكل دولة طرف أن ترشح شخصاً واحداً من بين مواطناتها.

٣ - يجري الانتخاب الأول بعد ستة أشهر من تاريخ بدء نفاذ هذه الاتفاقية، وقبل ثلاثة أشهر على الأقل من تاريخ كل انتخاب، يوجه الأمين العام للأمم المتحدة رسالة إلى الدول الأطراف يدعوها فيها إلى تقديم ترشيحاتها في غضون شهرين. ويعد الأمين العام قائمة الفيابية بجميع الأشخاص المرشحين على هذا النحو، مع ذكر الدولة الطرف التي رشحت كلاً منهم، ويبلغها إلى الدول الأطراف.

٤ - تجرى انتخابات أعضاء اللجنة في اجتماع للدول الأطراف يدعو إليه الأمين العام في مقر الأمم المتحدة. وفي ذلك الاجتماع، الذي يشكل اشتراك ثلثي الدول الأطراف فيه نصاباً قانونياً له، يكون الأشخاص المنتخبون لعضوية اللجنة هم المرشحون الذين يحصلون على أكبر عدد من الأصوات وعلى أكثرية مطلقة من أصوات ممثل الدول الأطراف الحاضرين والمصوتين.

٥ - ينتخب أعضاء اللجنة لفترة مدتها أربع سنوات. غير أن فترة تسعة من الأعضاء المنتخبين هي الانتخاب الأول تنقضي في

نهاية فترة سنتين، ويقوم رئيس اللجنة، بعد الانتخاب الأول هورا، باختيار أسماء هؤلاء الأعضاء التسعة بالقرعة.

٦ - يجري انتخاب أعضاء اللجنة الإضافيين الخمسة وفقا لأحكام الفقرات ٢ و ٤ من هذه المادة بعد التصديق أو الانضمام الخامس والثلاثين، وتنتهي ولاية اثنين من الأعضاء الإضافيين المنتخبين بهذه المناسبة في نهاية فترة سنتين، ويتم اختيار اسميهما بالقرعة من قبل رئيس اللجنة.

٧ - ملء الشواغر الطارئة، تقوم الدولة الطرف التي كف خبيرها عن العمل كعضو في اللجنة بتعيين خبير آخر من بين مواطنيها، رهنا بموافقة اللجنة.

٨ - يتلقى أعضاء اللجنة، بموافقة الجمعية العامة، مكافآت تدفع من موارد الأمم المتحدة بالأحكام والشروط التي تحدها الجمعية، مع إيلاء الاعتبار لأهمية المسؤوليات المنوطة باللجنة.

٩ - يوفر الأمين العام للأمم المتحدة ما يلزم اللجنة من موظفين ومرافق للاضطلاع بصورة فعالة بالوظائف المنوطة بها بموجب هذه الاتفاقية.

**المادة ١٨ - ١** - تتعهد الدول الأطراف بأن تقدم إلى الأمين العام للأمم المتحدة، تقريراً عما اتخذته من تدابير تشريعية قضائية وإدارية وغيرها من أجل إنفاذ أحكام هذه الاتفاقية وعن التقدم المحرز في هذا الصدد، فيما تنظر اللجنة في هذا التقرير وذلك:

(أ) في غضون سنة واحدة من بدء النفاذ بالنسبة للدولة

المعنية،

(ب) وبعد ذلك كل أربع سنوات على الأقل، وكذلك كلما طلبت اللجنة ذلك.

٢ - يجوز أن تبين التقارير العوامل والصعاب التي تؤثر على مدى الوفاء بالالتزامات المقررة في هذه الاتفاقية.

**المادة ١٩ - ١ - تعتمد اللجنة النظام الداخلي الخاص بها.**

٢ - تنتخب اللجنة أعضاء مكتبيها لفترة سنتين.

**المادة ٢٠ - ١ - تجتمع اللجنة، عادة، مدي فترة لا تزيد على أسبوعين سنويًا للنظر في التقارير المقدمة وفقاً للمادة ١٨ من هذه الاتفاقية.**

٢ - تعقد اجتماعات اللجنة عادة في مقر الأمم المتحدة أو في أي مكان مناسب آخر تحدده اللجنة.

**المادة ٢١ - ١ - تقدم اللجنة تقريراً سنوياً عن أعمالها إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة بواسطة المجلس الاقتصادي والاجتماعي، ولها أن تقدم مقترنات وتوصيات عامة مبنية على دراسة التقارير والمعلومات الواردة من الدول الأطراف. وتدرج تلك المقترنات والتوصيات العامة في تقرير اللجنة مشفوعة بتعليقات الدول الأطراف، إن وجدت.**

٢ - يحيل الأمين العام تقارير اللجنة إلى لجنة مركز المرأة، لغرض إعلامها.

**المادة ٢٢** - يحق للوكالات المتخصصة أن توفر من يمثلها لدى النظر في تنفيذ ما يقع في نطاق أعمالها من أحكام هذه الاتفاقية. ولللجنة أن تدعو الوكالات المتخصصة إلى تقديم تقارير عن تنفيذ الاتفاقية في المجالات التي تقع هي نطاق أعمالها.

## الجزء السادس

**المادة ٢٣** - ليس هي هذه الاتفاقية ما يمس أية أحكام تكون أكثر موافاة لتحقيق المساواة بين الرجل والمرأة تكون واردة:

(أ) في تشريعات دولة طرف ما،

(ب) أو في أية اتفاقية أو معاهدة أو اتفاق دولي نافذ إزاء تلك الدولة.

**المادة ٢٤** - تتمهد الدول الأطراف باتخاذ جميع ما يلزم من تدابير على الصعيد الوطني تستهدف تحقيق الإعمال الكامل للحقوق المعترف بها في هذه الاتفاقية.

**المادة ٢٥** - ١ - يكون التوقيع على هذه الاتفاقية متاحاً لجميع الدول.

٢ - يسمى الأمين العام للأمم المتحدة وديعاً لهذه الاتفاقية.

٣ - تخضع هذه الاتفاقية للتصديق. وتودع صكوك التصديق لدى الأمين العام للأمم المتحدة.

٤ - يكون الانضمام إلى هذه الاتفاقية متاحاً لجميع الدول. ويقع الانضمام بإيداع صك انضمام لدى الأمين العام للأمم المتحدة.

**المادة ٢٦ - ١ -** لأية دولة طرف، في أي وقت، أن تطلب إعادة النظر في هذه الاتفاقية، وذلك عن طريق إشعار خطى يوجه إلى الأمين العام للأمم المتحدة.

**٢ -** تقرر الجمعية العامة للأمم المتحدة الخطوات التي تتبعها، عند اللزوم، إزاء مثل هذا الطلب.

**المادة ٢٧ - ١ -** يبدأ نفاذ هذه الاتفاقية في اليوم الثلاثين الذي يلي تاريخ إيداع صك التصديق أو الانضمام العشرين لدى الأمين العام للأمم المتحدة.

**٢ -** أما الدول التي تصدق هذه الاتفاقية أو تنضم إليها بعد إيداع صك التصديق أو الانضمام العشرين فيبدأ نفاذ الاتفاقية إزاءها في اليوم الثلاثين الذي يلي تاريخ إيداع هذه الدولة صك تصديقها أو انضمامها.

**المادة ٢٨ - ١ -** يتلقى الأمين العام للأمم المتحدة نص التحفظات التي تبديها الدول وقت التصديق أو الانضمام، ويقوم بتنعيمها على جميع الدول.

**٢ -** لا يجوز إبداء أي تحفظ يكون منافياً لموضوع هذه الاتفاقية وغرضها.

**٣ -** يجوز سحب التحفظات في أي وقت بتوجيهه إشعار بهذا المعنى إلى الأمين العام للأمم المتحدة، الذي يقوم عندئذ بإبلاغ جميع الدول به. ويصبح هذا الإشعار نافذاً المفعول اعتباراً من تاريخ تلقيه.

**المادة ٢٩ - ١** - يعرض للتحكيم أي خلاف بين دولتين أو أكثر من الدول الأطراف حول تفسير أو تطبيق هذه الاتفاقية لا يسوى عن طريق المفاوضات، وذلك بناء على طلب واحدة من هذه الدول. فإذا لم يتمكن الأطراف، خلال ستة أشهر من تاريخ طلب التحكيم، من الوصول إلى اتفاق على تنظيم أمر التحكيم، جاز لأي من أولئك الأطراف إحالة النزاع إلى محكمة العدل الدولية بطلب يقدم وفقا للنظام الأساسي للمحكمة.

**٢** - لأية دولة طرف أن تعلن، لدى توقيع هذه الاتفاقية أو تصديقها أو الانضمام إليها، أنها لا تعتبر نفسها ملزمة بالفقرة ١ من هذه المادة. ولا تكون الدول الأطراف الأخرى ملزمة بتلك الفقرة إزاء أية دولة طرف أبدت تحفظا من هذا القبيل.

**٣** - لأية دولة طرف أبدت تحفظا وفقاً للفقرة ٢ من هذه المادة أن تسحب هذا التحفظ متى شاءت باشعار توجهه إلى الأمين العام للأمم المتحدة.

**المادة ٣٠** - تودع هذه الاتفاقية، التي تتساوى في الحجية نصوصها بالأسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية لدى الأمين العام للأمم المتحدة.

وإثباتاً لذلك، قام الموقعون أدناه، المفوضون حسب الأصول، بامضاء هذه الاتفاقية.

## المبحث الخامس

### البرتوكول الاختياري الملحق باتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة

إن الدول الأطراف في هذا البروتوكول<sup>(١)</sup>،

إذ تلاحظ أن ميثاق الأمم المتحدة يؤكد، مجدداً، الإيمان بحقوق الإنسان الأساسية وبكرامة الإنسان وفيته، وبالحقوق المتساوية للرجال والنساء،

وإذ يلاحظ أن الإعلان العالمي لحقوق الإنسان ينادي بأن جميع البشر قد ولدوا أحراضاً متساوين في الكرامة والحقوق، وأن لكل إنسان حق التمتع بجميع الحقوق والحرفيات الواردة فيه، دون أي تمييز من أي نوع كان، بما هي ذلك التمييز القائم على الجنس،

وإذ يعيد إلى الأذهان، أن العهدين الدوليين لحقوق الإنسان، وغيرهما من الصكوك الدولية لحقوق الإنسان، تحظر التمييز على أساس الجنس،

وإذ يعيد إلى الأذهان، أيضاً، أن اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة ((الاتفاقية)), التي تدين فيها الدول الأطراف التمييز ضد المرأة بجميع أشكاله، وتوافق على انتهاج

---

(١) اعتمدت عرض للتوفيق والتصديق والافتتاح بموجب قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة بتاريخ ٩ تشرين الأول ١٩٩٩، ودخل حيز النفاذ في ٢٢ كانون الأول ٢٠٠٠.

**سياسة القضاء على التمييز ضد المرأة بجميع الوسائل المناسبة، ودون إبطاء،**

**وإذ تؤكد، مجدداً، تصميمها على ضمان تمتع المرأة، بشكل تام وعلى قدم المساواة، بجميع حقوق الإنسان والحربيات الأساسية، وعلى اتخاذ إجراءات فعالة لمنع أي انتهاكات لهذه الحقوق والحربيات،**

**قد اتفقت على ما يلي:**

**المادة ١ - تقر الدولة الطرف في هذا البروتوكول («الدولة الطرف») باختصاص اللجنة الخاصة بالقضاء على التمييز ضد المرأة («اللجنة») في تلقي التبليغات المقدمة لها وفقاً للمادة الثانية، والنظر فيها.**

**المادة ٢ - يجوز تقديم التبليغات من قبل الأفراد أو مجموعات الأفراد، أو نيابة عنهم، بموجب الولاية القضائية للدولة الطرف، والتي يزعمون فيها أنهم ضحايا لانتهاك أي من الحقوق الواردة في الاتفاقية على يدي تلك الدولة الطرف. وحيث يقدم التبليغ نيابة عن أفراد أو مجموعات من الأفراد، فيجب أن يتم ذلك بموافقتهم، إلا إذا أمكن لكاتب التبليغ تبرير عمله نيابة عنهم من دون مثل هذه الموافقة.**

**المادة ٣ - يجب أن تكون التبليغات كتابية. ولا يجوز أن تكون مجهولة المصدر. ولا يجوز للجنة تسلم أي تبليغ إذا كان يتعلق بدولة طرف في الاتفاقية، ولكنها ليست طرفاً في هذا البروتوكول.**

**المادة ٤ - ١ - لا تنظر اللجنة في التبليغ إلا إذا تحققت من أن جميع الإجراءات العلاجية المحلية المتوفرة قد استنفذت، وما لم يتم**

إطالة أمد تطبيق هذه الإجراءات العلاجية بصورة غير معقولة، أو عندما يكون من غير المحتمل أن تتحقق إنصافاً فعلاً.

٢ - تعلن اللجنة أن التبليغ غير مقبول في الحالات التالية:

(١) إذا سبق للجنة دراسة المسألة نفسها، أو إذا جرت دراستها في الماضي، أو كانت قيد الدراسة حالياً، بموجب إجراء آخر من إجراءات التحقيق أو التسوية الدولية.

(٢) إذا كانت غير متماشية مع أحكام الاتفاقية.

(٣) إذا اتضح أنه لا أساس له أو غير مؤيد بأدلة كافية.

(٤) إذا شكل ضرباً من سوء استخدام الحق في تقديم تبليغ.

(٥) إذا حدثت الواقائع التي هي موضوع التبليغ قبل سريان مفعول هذا البروتوكول بالنسبة للدولة الطرف المعنية، إلا إذا استمرت تلك الواقائع بعد ذلك التاريخ.

**المادة ٥ - ١** - يجوز للجنة، في أي وقت بعد تلقي التبليغ، وقبل الفصل فيه بناء على حبيباته الموضوعية، أن تنتقل إلى الدولة الطرف المعنية طلباً عاجلاً لاتخاذ التدابير المؤقتة الضرورية للتلافي إمكان وقوع ضرر يتعدى إصلاحه لضعيّة أو ضحايا الانتهاك المزعوم.

٢ - في الحالات التي تمارس اللجنة سلطتها تقديرية بموجب الفقرة (١)، لا يعني هذا، ضمناً، أنها تقرر بشأن قبول التبليغ أو مدى وجاهته بشكل موضوعي متجرد.

**المادة ٦ - ١ -** ما لم تعتبر اللجنة أن التبليغ غير مقبول من دون إحالته إلى الدولة الطرف المعنية، وشريطة أن يواافق الفرد أو الأفراد على الكشف عن هويتهم لتلك الدولة الطرف، فإن على اللجنة إطلاع الدولة الطرف بصورة سرية على أي تبليغ يقدم إليها بموجب هذا البروتوكول.

**٢ -** يتعين على الدولة الطرف المتلقية أن تقدم إلى اللجنة، خلال ستة أشهر، شروحاً أو إفادات خطية توضح القضية، والمعالجة، إذا وجدت، التي كان يمكن أن تقدمها تلك الدولة الطرف.

**المادة ٧ - ١ -** تنظر اللجنة في التبليغات التي تتلقاها، بموجب هذا البروتوكول، في ضوء جميع المعلومات التي توفر لها من قبل الأفراد أو مجموعات الأفراد أو نيابة عنهم، ومن قبل الدولة الطرف، شريطة نقل هذه المعلومات إلى الأطراف المعنية.

**٢ -** تعدد اللجنة اجتماعات ملقة عند فحص التبليغات المقدمة بموجب هذا البروتوكول.

**٣ -** بعد فحص التبليغ، تنقل اللجنة آراءها بشأنه، إلى جانب توصياتها، إن وجدت، إلى الأطراف المعنية.

**٤ -** تدرس الدولة الطرف، بعناية، آراء اللجنة، فضلاً عن توصياتها، إن وجدت، وتقدم إليها، خلال ستة أشهر، رداً خطياً، يتضمن معلومات حول أي إجراء يتخذ في ضوء آراء اللجنة وتصديقاتها.

**٥ -** يمكن للجنة أن تدعو الدولة الطرف إلى تقديم المزيد من المعلومات حول أي تدابير اتخذتها الدولة الطرف استجابة لآرائها

أو توصياتها، إن وجدت، بما في ذلك ما تعتبره اللجنة مناسباً، وذلك في التقارير اللاحقة للدولة الطرف التي تقدم بموجب المادة ١٨ من الاتفاقية.

**المادة ٨ - ١** - إذا تلقت اللجنة معلومات موثقاً بها تشير إلى حدوث انتهاكات خطيرة أو منهجية للحقوق الواردة في الاتفاقية، على يدي الدولة الطرف، فإن على اللجنة أن تدعو الدولة الطرف إلى التعاون معها في فحص المعلومات، وأن تقدم، لهذه الغاية، ملاحظات تتعلق بالمعلومات ذات الصلة.

٢ - يجوز للجنة، بعد أن تأخذ بعين الاعتبار أي ملاحظات يمكن أن تقدمها الدولة الطرف المعنية، فضلاً عن أي معلومات أخرى موثق بها توفر لديها، أن تعين عضواً واحداً أو أكثر من أعضائها لإجراء تحقيق، ورفع تقرير عاجل إلى اللجنة. ويجوز أن يتضمن التحقيق القيام بزيارة إلى أراضي الدولة الطرف إذا تم الحصول على إذن بذلك، وبعد موافقة الدولة الطرف المعنية.

٣ - بعد فحص نتائج هذا التحقيق، تنقل اللجنة إلى الدولة الطرف المعنية هذه النتائج مفرونة بأي تعليقات وتوصيات.

٤ - يجب على الدولة الطرف المعنية أن تقدم ملاحظاتها إلى اللجنة في غضون ستة أشهر من تسليمها النتائج والتعليقات والتوصيات التي نقلتها إليها اللجنة.

٥ - يجب إحاطة هذا التحقيق بالسرية، وطلب تعاون تلك الدولة الطرف في جميع مراحل الإجراءات.

**المادة ٩ - ١** - يجوز للجنة أن تدعو الدولة الطرف المعنية إلى

تضمين تقريرها المقدم بموجب المادة ١٨ من الاتفاقية تفاصيل أي تدابير متعددة استجابة للتحقيق الذي أجري بموجب المادة الثامنة من هذا البروتوكول.

٢ - يجوز للجنة، إذا اقتضت الضرورة، وبعد انتهاء فترة الأشهر الستة المشار إليها في المادة ٨ (٤)، أن تدعى الدولة الطرف المعنية إلى إطلاعها على التدابير المتعددة استجابة إلى مثل هذا التحقيق.

**المادة ١٠ - ١** - يجوز لكل دولة طرف، عند توقيع هذا البروتوكول، أو المصادقة عليه، أو الانضمام إليه، أن تعلن أنها لا تعترف باختصاص اللجنة المنصوص عليه في المادتين ٨ و ٩.

٢ - يجوز لأي دولة طرف أصدرت إعلاناً وفقاً للفقرة الأولى من هذه المادة، أن تقوم، في أي وقت، بسحب هذا الإعلان عبر تقديم إشعار إلى الأمين العام.

**المادة ١١** - تتخذ الدولة الطرف جميع الخطوات المناسبة لضمان عدم تعرض الأفراد التابعين لولايتها القضائية لسوء المعاملة أو الترهيب نتيجة اتصالهم باللجنة بموجب هذا البروتوكول.

**المادة ١٢** - تدرج اللجنة في تقريرها السنوي المقدم بموجب المادة ٢١ من الاتفاقية، ملخصاً لأنشطة التي تمارسها بموجب هذا البروتوكول.

**المادة ١٣** - تتهدى كل دولة طرف بإشهار الاتفاقية وهذا البروتوكول على نطاق واسع، والقيام بالدعاية لهما، وتسهيل عملية الحصول على المعلومات المتعلقة بآراء اللجنة وتوصياتها، وبخاصة

حول المسائل المتعلقة بتلك الدولة الطرف.

**المادة ١٤** - تعد اللجنة قواعد الإجراءات الخاصة بها، والواجب اتباعها عندما تمارس المهام التي خولها إياها البروتوكول.

**المادة ١٥ - ١** - يفتح باب التوقيع على هذا البروتوكول لأي دولة وقعت على الاتفاقية، أو صادقت عليها، أو انضمت إليها.

٢ - يخضع هذا البروتوكول للمصادقة عليه من قبل أي دولة صادقت على الاتفاقية أو انضمت إليها. وتودع صكوك المصادقة لدى الأمين العام للأمم المتحدة.

٣ - يفتح باب الانضمام إلى هذا البروتوكول لأي دولة صادقت على الاتفاقية أو انضمت إليها.

٤ - يصبح الانضمام ساري المفعول بإيداع صك الانضمام لدى الأمين العام للأمم المتحدة.

**المادة ١٦ - ١** - يسري مفعول هذا البروتوكول بعد ثلاثة أشهر من تاريخ إيداع الصك العاشر للمصادقة، أو الانضمام، لدى الأمين العام للأمم المتحدة.

٢ - بالنسبة لكل دولة تصادق على هذا البروتوكول، أو تنضم إليه، بعد سريان مفعوله، يصبح هذا البروتوكول ساري المفعول بعد ثلاثة أشهر من تاريخ إيداعها صك المصادقة، أو الانضمام، الخاص بها.

**المادة ١٧** - لا يسمح بإبداء أي تحفظات على هذا البروتوكول.

**المادة ١٨ - ١** - يجوز لأي دولة طرف أن تقترح إجراء تعديل على هذا البروتوكول، وأن تودعه لدى الأمين العام للأمم المتحدة. ويقوم الأمين العام، بناء على ذلك، بإبلاغ الدول الأطراف بأي تعديلات المقترحة، طالبا منها إخطاره بما إذا كانت تحبذ عقد مؤتمر للدول الأطراف بغية دراسة الاقتراح، والتصويت عليه. وفي حال اختيار ما لا يقل عن ثلث الدول الأطراف عقد مثل هذا المؤتمر، يدعى الأمين العام إلى عقده تحت رعاية الأمم المتحدة. ويقدم أي تعديل تعتمده أغلبية الدول الأطراف التي تحضر المؤتمر، وتدلّي بصوتها فيه، إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة لاقراره.

**٢** - يسري مفعول التعديلات عندما تقرها الجمعية العامة للأمم المتحدة، وتقبل بها الدول الأطراف في هذا البروتوكول بأغلبية التلتين، وفقاً للعمليات الدستورية في كل منها.

**٢** - عندما يسري مفعول التعديلات، تصبح ملزمة للدول الأطراف التي قبلت بها، بينما تظل الدول الأطراف الأخرى ملزمة بأحكام هذا البروتوكول، وأي تعديلات سابقة تكون قد قبلت بها.

**المادة ١٩ - ١** - يجوز لأي دولة طرف أن تبدي رغبتها في نبذ هذا البروتوكول، في أي وقت، بموجب إشعار خطى موجه إلى الأمين العام للأمم المتحدة. ويسري مفعول الانسحاب من البروتوكول بعد ستة أشهر من تاريخ تلقي الإشعار من قبل الأمين العام.

**٢** - يتم نبذ هذا البروتوكول من دون المساس بحقية استمرار تطبيق أحكامه على أي تبلغ قدم بموجب المادة الثانية، أو أي تحقيق بوشر فيه بموجب المادة الثامنة، قبل تاريخ سريان مفعول الانسحاب الرسمي.

**المادة ٢٠ - يبلغ الأمين العام للأمم المتحدة جميع الدول**

**بالتالي:**

(أ) التوقيعات والمصادقات وعمليات الانضمام التي تم  
بموجب هذا البروتوكول.

(ب) تاريخ سريان مفعول هذا البروتوكول وأي تعديل له يتم  
بموجب المادة ١٨.

(ج) أي انسحاب من البروتوكول بموجب المادة ١٩.

**المادة ٢١ - ١ - يتم إيداع هذا البروتوكول، الذي تتمتع نصوصه**  
**العربية والصينية والإنجليزية والفرنسية والروسية والأسبانية**  
**بالدرجة نفسها من الموثوقية، في أرشيف الأمم المتحدة.**

٢ - يبعث الأمين العام للأمم المتحدة بنسخ مصدقة من  
هذا البروتوكول إلى جميع الدول المشار إليها في المادة الخامسة  
والمرشرين من الاتفاقية.

## المبحث السادس

### إعلان بشأن القضاء على العنف ضد المرأة

إن الجمعية العامة،

إذ تسلم بالحاجة الملحة إلى أن تطبق بشكل شامل على المرأة الحقوق والمبادئ المتعلقة بالمساواة بين كل البشر وبأمنهم وحربيتهم وسلامتهم وكرامتهم.

وإذ تلاحظ أن هذه الحقوق والمبادئ مجسدة في صكوك دولية، منها الإعلان العالمي لحقوق الإنسان، والمعاهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، والمعهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، واتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهنية.

وإذ تدرك أن تنفيذ اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة بشكل فعال من شأنه أن يسهم في القضاء على العنف ضد المرأة، وأن إعلان القضاء على العنف ضد المرأة، وأن إعلان القضاء على العنف ضد المرأة، المرفق بهذا القرار، من شأنه أن يعزز هذه العملية.

وإذ يقللها أن العنف ضد المرأة يمثل عقبة أمام تحقيق المساواة والتنمية والسلام، على النحو المسلم به في استراتيجيات نيروبي التطلعية للنهوض بالمرأة، التي أوصي فيها بمجموعة من التدابير

لكافحة العنف ضد المرأة، وأمام التنفيذ التام لاتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة.

وإذ تؤكد أن العنف ضد المرأة يشكل انتهاكاً لحقوق الإنسان والحرفيات الأساسية ويعوق أو يلغى تمتع المرأة بهذه الحقوق والحرفيات الأساسية، وإذ يقللها الإخفاق منذ أمد بعيد، في حماية وتعزيز تلك الحقوق والحرفيات في حالات العنف ضد المرأة.

وإذ تدرك أن العنف ضد المرأة هو مظهر لعلاقات قوي غير متكافئة بين الرجل والمرأة عبر التاريخ، أدت إلى هيمنة الرجل على المرأة وممارسته التمييز ضدها والهيولاة دون نهوضها الكامل، وأن العنف ضد المرأة هو من الآليات الاجتماعية الخامسة التي تفرض بها على المرأة وضعية التبعية للرجل.

وإذ يقللها أن بعض فئات النساء، كالنساء المنتميات إلى الأقليات، والنساء المنحدرات من الأهالي الأصليين، واللاجئات، والمهاجرات، والعائشات في المجتمعات الريفية أو النائية، والمعوزات، ونزييلات المؤسسات الإصلاحية أو السجون، والأطفال، والمعوقات والمسنات، والعائشات في أجواء النزاعات المسلحة، هي فئات شديدة الضعف في مواجهة العنف.

وإذ تشير إلى النتيجة التي سلم بها في الفقرة ٢٣ من مرفق قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ١٥/١٩٩٠ المؤرخ ٢٤ أيار / مايو ١٩٩٠، بأن العنف ضد المرأة، سواء في الأسرة أو في المجتمع، ظاهرة منتشرة تتخطى حدود الدخل والطبقة والثقافة، ويجب أن يقابل بخطوات عاجلة وفعالة تمنع حدوثه.

وإذ تشير أيضاً إلى قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي

٢٠ أيار/مايو ١٩٩١، المذكور المجلس بوضع الذي يوصي فيه إطار لصك دولي يتناول، صراحة، قضية العنف ضد المرأة.

وإذ ترحب بالدور الذي تؤديه الحركات النسائية في لفت المزيد من الاهتمام إلى طبيعة وصعوبة وضخامة مشكلة العنف ضد المرأة.

وإذ يشير جزعاً أن الفرص المفتوحة أمام النساء لتحقيق المساواة القانونية والاجتماعية والسياسية والاقتصادية في المجتمع هي فرص يحد منها فيما يحد العنف المستمر والمترسخ.

واقتناعاً منها بأن هناك في ضوء ما تقدم حاجة إلى وجود تعريف واضح وشامل للعنف ضد المرأة وبيان واضح للحقوق التي ينبغي تطبيقها لتأمين القضاء على العنف ضد المرأة بجميع أشكاله، والتزام من الدول بتحمل مسئoliاتها، والتزام من المجتمع الدولي بمجمله بالسعى إلى القضاء على العنف ضد المرأة، تصدر رسمياً الإعلان التالي بشأن القضاء على العنف ضد المرأة وتحث علىبذل كل الجهد من أجل إشهاره والتقييد به:

**المادة ١ - لأغراض هذا الإعلان، يعني تعبير «العنف ضد المرأة» أي فعل عنيف تدفع إليه عصبية الجنس ويترتب عليه، أو يرجح أن يترتب عليه، أذى أو معاناة للمرأة، سواء من الناحية الجسمانية أو الجنسية أو النفسية بما هي ذلك التهديد بأفعال من هذا القبيل أو القسر أو الحرمان التعسفي من الحرية، سواء حدث ذلك في الحياة العامة أو الخاصة.**

**المادة ٢ - يفهم بالعنف ضد المرأة أنه يشمل على سبيل المثال لا على سبيل الحصر، ما يلي:**

أ - العنف البدني والجنس والنفسى الذى يحدث فى إطار الأسرة بما فى ذلك الضرب والتعدى الجنسى على أطفال الأسرة الإناث، والعنف المتصل بالمهن، واغتصاب الزوجة، وختان الإناث وغيره من الممارسات التقليدية المؤذية للمرأة، والعنف غير الزوجي والعنف المرتبط بالاستغلال؛

ب - العنف البدنى والجنسى والنفسى الذى يحدث فى إطار المجتمع العام بما فى ذلك الاغتصاب والتعدى الجنسى والمضايقة الجنسية والتخويف فى مكان العمل وفي المؤسسات التعليمية وأى مكان آخر، والاتجار بالنساء وإجبارهن على البغاء؛

ج - العنف المدنى والجنسى والنفسى الذى ترتكبه الدولة أو تتفاوض عنه، أينما وقع.

**المادة ٣ - للمرأة الحق في التمتع، على قدم المساواة مع الرجل، بكل حقوق الإنسان وحرياته الأساسية وفي حماية هذه الحقوق والحريات، وذلك في الميادين السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية والمدنية أو أي ميدان آخر ومن بين هذه الحقوق ما يلي:**

(أ) الحق في الحياة.

(ب) الحق في المساواة.

(ج) الحق في الحرية والأمن الشخصي.

(د) الحق في التمتع المتكافئ بحماية القانون.

- (ه) الحق في عدم التعرض لأي شكل من أشكال التمييز.
- (و) الحق في أعلى مستوى ممكن من الصحة البدنية.
- (ز) الحق في شروط عمل منصفه ومؤاتية.
- (ح) الحق في أن تكون في مأمن من التعذيب أو المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهنية.
- المادة ٤ - ينفي للدول أن تدين العنف ضد المرأة والأنتزاع**  
**بأى عرف أو تقليد أو اعتبارات دينية بالتنصل من التزامها بالقضاء**  
**به، وينفي لها أن تتبع، بكل الوسائل لمحنة ودون تأخير، سياسة**  
**تستهدف القضاء على العنف ضد المرأة، ولهذه الغاية ينفي لها:**
- (أ) أن تتظر - حيثما لا تكون قد فعلت بعد - في التصديق  
 على اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد  
 المرأة أو الانضمام إليها أو سحب تحفظاتها عليه
- (ب) أن تتمتع عن ممارسة العنف ضد المرأة.
- (ج) أن تجتهد الاجتهاد الواجب في درء أفعال العنف عن  
 المرأة والتحقيق فيها والمعاقبة عليها، وفقاً للقوانين  
 الوطنية، سواء ارتكبت الدولة هذه الأفعال أو ارتكبها  
 أفراد.
- (د) أن تدرج في القوانين المحلية جزاءات جنائية أو مدنية  
 أو جزاءات عمل إدارية بحق من يصيرون من النساء  
 بالأضرار باتفاق العنف عليهم وان تؤمن للنساء تعويضاً  
 عن الأضرار وينفي أن تفتح فرص الوصول إلى آليات

العدالة أمام النساء اللواتي يتعرضن للعنف، وان تناح لهن حسبما تنص عليه القوانين الوطنية، سبل عادلة وفعالة للانتصار من الأضرار التي تلحق بهن؛ وينبغي للدول أيضاً إعلام النساء بما لديهن من حقوق في التماس التعويض من خلال هذه الآليات؛

(ه) أن تدرس إمكانية وضع خطط عمل وطنية لتعزيز حماية المرأة من جميع أشكال العنف، أو أن تدرج أحكاماً لذلك الفرض هي الخطط الموجودة بالفعل، آخذة بعين الاعتبار حسب الاقتضاء، أي عون يمكن أن تقدمه المنظمات غير الحكومية، ولا سيما منها المنظمات المعنية بمسألة العنف ضد المرأة؛

(و) أن تصوغ، على نحو شامل، النهج الوقائي وكل التدابير القانونية والسياسية والإدارية والثقافية التي تعزز حماية المرأة من جميع أشكال العنف وتكفل أن لا يتكرر إيداء المرأة بسبب وجود قوانين وممارسات إنقاذية وأشكال تدخل أخرى لا تراعي نوع الجنس؛

(ز) أن تعمل إلى التكفل على أقصى حد ممكن، ضمن حدود الموارد المتاحة لها وكذلك، حيث تدعو الحاجة، ضمن إطار التعاون الدولي، بان تقدم إلى النساء اللواتي يتعرضن للعنف، وعند الاقتضاء، إلى أطفالهن، مساعدة متخصصة، كإعادة التأهيل، والمساعدة على رعاية الأطفال وإعالتهم والعلاج المشورة والخدمات الصحية والاجتماعية والمرافق والبرامج، فضلاً عن الهياكل الداعمة؛ وينبغي لها أن تتخذ كل التدابير الأخرى لتعزيز

سلامتهن وإعادة تأهيلهن في المجالين البدني والنفسى؛

(ح) أن تدرج في الميزانيات الحكومية موارد كافية لأنشطتها المتصلة بالقضاء على العنف ضد المرأة؛

(ط) أن تتخذ التدابير اللازمة لضمان تزويد موظفي إنفاذ القوانين والموظفين العموميين والمسؤولين عن تنفيذ سياسات دreu العنف ضد المرأة والتحقيق فيه والمعاقبة عليه، بتدريب يجعلهن واعين لاحتياجات المرأة؛

(ي) أن تتخذ جميع التدابير المناسبة، ولاسيما في مجال التعليم، لتعديل أنماط السلوك الاجتماعية والثقافية للرجل والمرأة، ولإزالة التحيز والممارسات التقليدية وكل الممارسات الأخرى المستندة إلى دونية أي من الجنسين أو تفوقه أو إلى القوالب الجامدة فيما يتعلق فبدور الرجل والمرأة؛

(ك) أن تساند الأبحاث ونجمعب البيانات وتصنف الإحصاءات، وخصوصاً ما يتعلق منها بالعنف الأسري، عن مدى تفشي مختلف أشكال العنف ضد المرأة، وان تشجع الأبحاث التي تتناول أسباب هذا العنف وطبيعته وخطورته وتباعاته، ومدى فعالية التدابير التي تفذ لدرئه ولتعويض من يتعرضن له؛ على أن يجري نشر الإحصاءات ونتائج الأبحاث المشار إليها؛

(ل) أن تتخذ تدابير تستهدف القضاء على العنف ضد النساء الشديدات الضعف في مواجهة العنف،

(م) أن تضطلع ، عند تقديم التقارير التي توجب تقديمها صكوك الأمم المتحدة ذات الصلة، المتعلقة بحقوق الإنسان، بتضمين هذه التقارير معلومات من العنف ضد المرأة والتدابير المتخذة لتنفيذ هذا الإعلان.

(ن) أن تشجع على صوغ مبادئ توجيهية ملائمة للمساعدة على تنفيذ المبادئ التي يتضمنها هذا الإعلان.

(س) أن تعرف بالدور الهام الذي يؤديه الحركة النسائية والمنظمات غير الحكومية، في كافة أنحاء العالم، في رفع درجة الوعي والتخفيف من حدة مشكلة العنف ضد المرأة،

(ع) أن تسهل وتساند عمل الحركة النسائية والمنظمات غير الحكومية وتعاون معها على المستويات المحلية والوطنية والإقليمية،

(ف) أن تشجع المنظمات الإقليمية/الحكومية الدولية التي هي أعضاء فيها على إدراج القضاة على العنف ضد المرأة ضمن برامجها، حسب الاقتضاء.

**المادة ٥ - ينبعى منظومة الأمم المتحدة ووكالتها المتخصصة أن تسهم، كل في ميدان اختصاصها في ترويج الاعتراف بالحقوق والمبادئ الواردة في هذا الإعلان وتطبيقها عملياً، ومما ينبعى لها القيام به تحقيقاً لهذه الغاية، ما يلى:**

(أ) أن تعزز التعاون الدولي والإقليمي بهدف تحديد استراتيجيات إقليمية لمكافحة العنف، وتبادل الخبرات،

وتمويل البرامج المتصلة بالقضاء على العنف ضد المرأة،

(ب) أن تروج لعقد الاجتماعات والحلقات الدراسية بهدف أن توجد وتنذكي بين جميع الأشخاص وعيًا لمسألة العنف ضد المرأة،

(ج) أن تشجيع الاضطلاع، داخل منظومة الأمم المتحدة، بالتنسيق والتبادل بين الهيئات التعاہدية لحقوق الإنسان من أجل التصدي الفعال لمسألة العنف ضد المرأة.

(د) أن تدرج في الدراسات التحليلية التي تعدّها مؤسسات وهيئات منظومة الأمم المتحدة عن الاتجاهات السائدة والمشاكل الاجتماعية، ومنها التقارير الدورية المتعلقة بالحالة الاجتماعية في العالم، بحثاً عن الاتجاهات في مجال العنف ضد المرأة.

(هـ) أن تشجيع التنسيق بين مؤسسات وهيئات منظومة الأمم المتحدة من أجل إدراج مسألة العنف ضد المرأة في البرامج الجارية، وخصوصاً فيما يتعلق بفتات النساء الشديدات الضعف في مواجهة العنف.

(و) أن تشجع صوغ مبادئ توجيهية أو كتيبات إرشادية تتصل بالعنف ضد المرأة، واضعة هي اعتبارها التدابير المشار إليها في هذا الإعلان.

(ز) أن تنظر، حسب الاقتضاء، لدى وفائها بالولايات المنافطة بها الخاصة بتنفيذ صكوك حقوق الإنسان، في مسألة القضاء على العنف ضد المرأة.

(ح) أن تتعاون مع المنظمات غير الحكومية في التصدي لمسألة العنف ضد المرأة.

**المادة ٦ -** ليس في هذا الإعلان أي مساس بما قد تتضمنه أية قوانين سارية في دولة ما، أو أية اتفاقية أو معاهدة أو صك دولي آخر نافذ في الدولة، من أحكام هي أكثر تيسيراً للقضاء على العنف ضد المرأة.

## المبحث السابع

### التصصيات والمؤتمرات الدولية الخاصة بالمرأة

#### تمهيد:

إلى جانب الإتفاقيات والإعلانات السابقة المختصة بمعالجة حقوق المرأة على المستوى الدولي سياسياً واجتماعياً واقتصادياً وثقافياً صدرت العديد من التوصيات الدولية المختصة بالمرأة إلى جانب انعقاد العديد من المؤتمرات الدولية بخصوص هذا الشأن وهذا ما سنراه ضمن المطلبين التاليين:

**المطلب الأول: توصيات لجنة القضاء على التمييز ضد المرأة.**

**المطلب الثاني: المؤتمرات الدولية الخاصة بالمرأة.**

## **المطلب الأول**

### **توصيات لجنة القضاء على التمييز ضد المرأة**

#### **• التوصية العامة:**

ينبغي أن تغطي التقارير الأولية المقدمة بموجب المادة ١٨ من الاتفاقية الحالية القائمة حتى تاريخ تقديمها. وينبغي بذلك تقديم التقارير مرة كل أربع سنوات على الأقل بعد حلول موعد التقرير الأول، على أن تشمل المواقف التي صودفت في التنفيذ الكامل للاتفاقية والتدابير المتخذة لتذليل هذه العقبات<sup>(١)</sup>.

#### **• التوصية العامة:**

إن اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة،

إذ تضع في اعتبارها أن اللجنة واجهت في عملها صعوبات ترجع إلى أن بعض التقارير الأولية المقدمة من الدول الأطراف بموجب المادة ١٨ من الاتفاقية لم تجسّد على نحو واف المعلومات المتاحة في الدولة الطرف المعنية وفقاً للمبادئ التوجيهية، توصي بما يلي:

(١) أن تتبع الدول الأطراف، لدى إعدادها التقارير بمقتضى المادة ١٨ من الاتفاقية، المبادئ التوجيهية العامة المعتمدة في آب/أغسطس ١٩٨٢ (CEDAW/C/7) من حيث شكل

---

(١) صدرت أثناء انعقاد الدورة الخامسة ١٩٨٦.

التقارير ومحتها وموعدها.

(ب) أن تتبع الدول الأطراف التوصية العامة المعتمدة في عام ١٩٨٦ بالصيغة التالية:

«ينبغي أن تفطلي التقارير الأولية المقدمة بموجب المادة ٨١ من الاتفاقية الحالة القائمة حتى تاريخ تقديمها. وينبغي بعد ذلك تقديم التقارير مرة على الأقل كل أربع سنوات بعد حلول موعد التقرير الأول، على أن تشمل العقبات التي صودفت في التنفيذ الكامل للاتفاقية والتدابير المتخذة لتذليل هذه العقبات».

(ج) أن ترسل المعلومات الإضافية المكملة لتقدير الدولة الطرف إلى الأمانة العامة قبل ثلاثة أشهر على الأقل من انعقاد الدورة التي يكون مقرراً أن ينظر في التقرير أثناءها<sup>(١)</sup>.

## • التوصية العامة:

إن اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة،

إذ تضع في اعتبارها أن اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة قد نظرت في ٢٤ تقريراً مقدماً من الدول الأطراف منذ عام ١٩٨٢<sup>(٢)</sup>.

وإذ تضع في اعتبارها كذلك أنه على الرغم من ورود هذه

(١) صدرت أثناء انعقاد الدورة السادسة ١٩٨٧.

(٢) صدرت أثناء انعقاد الدورة السادسة ١٩٨٧.

التقارير من دول ذات مستويات انماطية متفاوتة، فإنها تعرض ملامح متباعدة للدرجات تشير إلى وجود تصورات نمطية تجاه المرأة، ناجمة عن عوامل اجتماعية وثقافية، تكرس التمييز بين الجنسين وتحول دون تنفيذ أحكام المادة 5 من الاتفاقية.

تحث جميع الدول الأطراف على اعتماد برامج تعليمية وإعلامية اعتماداً فعالاً يساعد في القضاء على ألوان التعامل والممارسات الحالية التي تعرقل إعمال مبدأ المساواة الاجتماعية للمرأة على نحو تام.

#### • التوصية العامة:

إن اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة، وقد نظرت في تقارير الدول الأطراف أثناء انعقاد دوراتها، وإذ عرب عن قلقها إزاء العدد الكبير من التحفظات التي تتناهى، فيما يبدو، مع هدف الاتفاقية وغايتها.

ترحب بقرار الدول الأطراف بأن تنظر في التحفظات في اجتماعها القادم المزمع عقده في نيويورك عام 1998، وتقترح لهذه الغاية أن تعيد جميع الدول الأطراف المعنية النظر في هذه التحفظات بهدف سحبها<sup>(1)</sup>.

#### • التوصية المتعلقة بالتدابير الخاصة المؤقتة:

إن اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة،

---

(1) صدرت أثناء انعقاد النيمة السادسة 1987.

إذ تحيط علماً بأن التقارير واللاحظات الاستهلاية والردود المقدمة من الدول الأطراف تكشف أنه ولئن كان قد تم إحراز تقدم هام فيما يتعلق بإلغاء القوانين التمييزية أو تعديليها، ما زالت هناك حاجة لاتخاذ إجراءات لتنفيذ الاتفاقية تنفيذاً تاماً، بالأخذ بتدابير تهدف إلى تعزيز المساواة الفعلية بين الرجال والنساء،

وإذ تشير إلى المادة ١٤ من الاتفاقية،

توصي بأن تعمل الدول الأطراف على زيادة الاستفادة من التدابير الخاصة المؤقتة، مثل العمل الإيجابي أو المعاملة التفضيلية أو نظم الحصص، من أجل زيادة إدماج المرأة في التعليم والاقتصاد والسياسة والعمل<sup>(١)</sup>.

## • التوصية المتعلقة بالأجهزة الوطنية الفعالة والدعائية،

إن اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة<sup>(٢)</sup>، وقد نظرت في تقارير الدول الأطراف في اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة،

وإذ تلاحظ قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٦٠/٤٢ المؤرخ في ٢٠ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٧،

**توصي الدول الأطراف بما يلي:**

---

(١) مصدر اثناء انعقاد الدورة السابعة ١٩٨٨.

(٢) مصدر اثناء انعقاد الدورة السابعة ١٩٨٨.

١ - إقامة و/أو تعزيز الأجهزة والمؤسسات والإجراءات الوطنية الفعالة، على مستوى حكومي رفيع، مع تحويلها ما يكفي من موارد والتزام سلطة، من أجل:

(أ) إسداء المشورة بشأن آثار جميع السياسات الحكومية على المرأة.

(ب) رصد حالة المرأة بشكل شامل.

(ج) المساعدة في رسم سياسات جديدة للقضاء على التمييز وتنفيذ الاستراتيجيات والتدابير الرامية إلى القضاء على التمييز تنفيذاً فعالاً.

٢ - اتخاذ الخطوات الملائمة لضمان نشر الاتفاقيات والتقارير المقدمة من الدول الأطراف بموجب المادة ١٨ وتقارير اللجنة بلغات الدول المعنية.

٣ - التماس مساعدة الأمين العام وإدارة شؤون الإعلام في توفير ترجمات للاتفاقيات والتقارير اللجنة.

٤ - إدراج الاجراءات المستخدمة فيما يتعلق بهذه التوصيات في تقاريرها الأولية وتقاريرها الدورية.

#### • التوصية المتعلقة بالموارد:

إن اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة<sup>(١)</sup>,

---

(١) صدرت أثناء انعقاد الدورة السابعة ١٩٨٨.

إذ تلاحظ قرارات الجمعية العامة ٤٠/٢٩ و ٤١/١٠٨، وعلى وجه الخصوص الفقرة ١٤ من القرار ٤٢/٦٠ التي دعت اللجنة والدول الأطراف إلى النظر في مسألة عقد الدورات المقبلة للجنة في فيينا،

وإذ تضع في اعتبارها قرار الجمعية العامة ٤٢/١٠٥، وعلى وجه الخصوص الفقرة ١١ منه، التي تطلب من الأمين العام تعزيز التنسيق بين مركز الأمم المتحدة لحقوق الإنسان ومركز التنمية الاجتماعية والشؤون الإنسانية التابع للأمة العامة، فيما يتعلق بتنفيذ معاهدات حقوق الإنسان وتقديم الخدمات إلى الهيئات التعاہدية،

#### توصي الدول الأطراف بما يلي:

- ١ - أن تواصل تأييد المقترنات الداعية إلى تعزيز التنسيق بين مركز حقوق الإنسان في جنيف ومركز التنمية الاجتماعية والشؤون الإنسانية في فيينا، فيما يتعلق بتقديم الخدمات إلى اللجنة؛
- ٢ - أن تويد المقترنات الداعية إلى اجتماع اللجنة في نيويورك وفيينا؛
- ٣ - أن تتخذ جميع الخطوات الالازمة والملائمة لضمان اتاحة موارد وخدمات كافية للجنة ولمساعدتها في أداء مهامها بموجب الاتفاقية، وعلى وجه الخصوص ضمان توفر موظفين متفرغين لمساعدة اللجنة في التحضير لدوراتها، وفي أثناء انعقادها؛
- ٤ - أن تضمن تقديم التقارير والمواد التكميلية إلى الأمانة في وقت ملائم يسمح بترجمتها إلى اللغات الرسمية للأمم المتحدة

بحيث يمكن توزيعها والنظر فيها من جانب اللجنة.

## • التوصية المتعلقة بتنفيذ المادة ٨ من الاتفاقية:

إن اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة<sup>(١)</sup>,

وقد نظرت في تقارير الدول الأطراف المقدمة وفقاً للمادة ١٨  
من الاتفاقية،

توصي الدول الأطراف باتخاذ مزيد من التدابير المباشرة، وفقاً  
للمادة ٤ من الاتفاقية، لكافالة التنفيذ النام للمادة ٨ من الاتفاقية  
ولكافالة فرص تمثيل المرأة، على قدم المساواة مع الرجل ودون  
أي تمييز، لحكومتها على المستوى الدولي والاشتراك في أعمال  
المنظمات الدولية.

## • التوصية المتعلقة بالبيانات الإحصائية المتعلقة بحالة المرأة،

إن اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة<sup>(٢)</sup>،

إذ تضع في اعتبارها أن المعلومات الإحصائية ضرورية للغاية  
من أجل فهم الحالة الفعلية للمرأة في كل دولة من الدول الأطراف  
في الاتفاقية،

وإذ لاحظت أن العديد من الدول الأطراف التي تقدم تقاريرها  
لتنتظر فيها اللجنة لا توفر احصاءات،

---

(١) صدرت أثناء انعقاد الدورة السابعة ١٩٨٨.

(٢) صدرت أثناء انعقاد الدورة الثامنة ١٩٨٩.

توصي الدول الأطراف بأن تبذل قصارى جهدها لضمان قيام دوائرها الإحصائية الوطنية المسئولة عن تحطيط تعدادات السكان الوطنية، وغيرها من الاستقصاءات الاجتماعية والاقتصادية، بصياغة استبياناتها بحيث يمكن تجزئة البيانات حسب الجنس، سواء من حيث الأعداد المطلقة أو النسب المئوية، كي يتمكن مستعملو البيانات المهتمون من الحصول بسهولة على المعلومات المتعلقة بحالة المرأة في القطاع المعين الذي يهمهم.

• **التوصية المتعلقة بالذكرى العاشرة لاعتماد اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة،**

إن اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة<sup>(١)</sup>،

إذ تضع في اعتبارها أن ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ يوافق الذكرى السنوية العاشرة لاعتماد القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة.

وإذ تضع في اعتبارها أيضاً أنه ثبت خلال هذه السنوات العشر أن الاتفاقية هي واحد من أكثر اتصالات فعالية بين تلك التي اعتمدتها الأمم المتحدة لتعزيز المساواة بين الجنسين في مجتمعات الدول الأعضاء،

وإذ تشير إلى توصيتها العامة رقم ٦، (الدورة السابعة، ١٩٨٨) بشأن الأجهزة الفعالة والدعائية،

توصي بأن تنظر الدول الأطراف، بمناسبة الذكرى العاشرة

---

(١) صدرت اثناء انعقاد الدورة الثامنة ١٩٨٩.

لاعتماد الاتفاقية في ما يلي:

- ١ - الاضطلاع ببرامج، بما في ذلك تنظيم مؤتمرات وحلقات دراسية، للدعاية لاتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة باللغات الرئيسية، وتوفير معلومات عن الاتفاقية في بلدانها؛
- ٢ - دعو منظماتها النسائية الوطنية إلى التعاون في حملات الدعاية المتعلقة بالاتفاقية وتنفيذها وتشجيع المنظمات غير الحكومية على الصعيد الوطني والإقليمي والدولي على الدعاية للاتفاقية وتنفيذها؛
- ٣ - تشجيع اتخاذ إجراءات لضمان التنفيذ الكامل لمبادئ الاتفاقية، وخصوصاً المادة ٨، التي تتعلق بمشاركة المرأة على جميع مستويات نشاط الأمم المتحدة ومنظومة الأمم المتحدة؛
- ٤ - الطلب إلى الأمين العام أن يحيي الذكرى العاشرة لاعتماد الاتفاقية عن طريق القيام بالتعاون مع الوكالات المتخصصة، بنشر وتوزيع المواد المطبوعة، وغيرها من المواد المتعلقة بالاتفاقية وتنفيذها، بجميع لغات الأمم المتحدة الرسمية، وإعداد أفلام وثائقية تلفزيونية عن الاتفاقية، واتاحة الموارد الالزامية لشبعة النهوض بالمرأة في مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الإنسانية التابع لمكتب الأمم المتحدة في فيينا، لكي تعد تحليلاً للمعلومات المقدمة من الدول الأطراف، بغية تحديث ونشر تقرير اللجنة A/CONF.116/13، الذي كان قد نشر لأول مرة من أجل المؤتمر العالمي لاستعراض وتقدير منجزات عقد الأمم المتحدة للمرأة: المساواة والتنمية والسلم، الذي عقد في نيروبي في عام ١٩٨٥.

## • التوصية المتعلقة بالخدمات الاستشارية التقنية الخاصة بالتزامات تقديم التقارير

إن اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة<sup>(١)</sup>,

إذ تضع في اعتبارها أنه في ٢ آذار/مارس ١٩٨٩، كانت ٩٦ دولة قد صدقت على اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة،

وإذ تضع في اعتبارها أنه ورد حتى هذا التاريخ ٦٠ تقريراً أولياً و ١٩ تقريراً دورياً ثانياً،

وإذ تلاحظ أن ٣٦ تقريراً أولياً و ٢٦ تقريراً دورياً ثانياً حان موعد تقديمها بحلول ٢ آذار/مارس ١٩٩٩، ولكنها لم ترد بعد،

وإذ ترحب بالطلب الموجه إلى الأمين العام، في الفقرة ٩ من قرار الجمعية العامة ٤٢/١١٥، بأن ينظم، في حدود الموارد المتاحة ومع مراعاة أولويات برنامج الخدمات الاستشارية، مزيداً من الدورات التدريبية للبلدان التي تعاني أشد الصعوبات في الوفاء بالتزاماتها الخاصة بتقديم التقارير بموجب الصكوك الدولية المتعلقة بحقوق الإنسان،

توصي الدول الأطراف بأن تشجع وتساند المشاريع الخاصة بالخدمات الاستشارية التقنية، بما في ذلك الحلقات الدراسية التدريبية، وأن تتعاون في هذا المجال، من أجل مساعدة الدول الأطراف، بناء على طلبها، على الوفاء بالتزاماتها الخاصة بتقديم

---

(١) صدرت أثناء انعقاد الدورة الثامنة ١٩٨٩.

التقارير بموجب المادة ١٨ من الاتفاقية.

## • التوصية المتعلقة بالعنف ضد المرأة:

إن اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة<sup>(١)</sup>,

إذ تضع في اعتبارها أن المواد ٢ و ٥ و ١١ و ١٢ و ١٦ من الاتفاقية تلزم الدول الأطراف بالعمل على حماية المرأة من أي فعل من أفعال العنف يقع داخل الأسرة أو هي مكان العمل في أو في أي مجال آخر من الحياة الاجتماعية،

وإذ تضع في اعتبارها قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي

٢٧/١٩٨٨

توصي الدول الأطراف بأن تورد في تقاريرها الدورية إلى اللجنة معلومات عما يلي:

١ - التشريع الناہذ بشأن حماية المرأة من كافة أشكال العنف التي تقع عليها في الحياة اليومية (بما هي ذلك العنف الجنسي، الإيذاء داخل الأسرة، التحرش الجنسي في مكان العمل، الخ)؛

٢ - التدابير الأخرى المتخذة لاستئصال هذا العنف؛

٣ - وجود خدمات مساندة للنساء اللاتي يقعن ضحايا الاعتداء أو الإيذاء؛

٤ - بيانات احصائية عن كافة أنواع العنف التي تمارس ضد

---

(١) صدرت أثناء انعقاد الدورة الثامنة ١٩٨٩.

المرأة وعن النساء ضحايا العنف.

## • التوصية المتعلقة بتساوي أجور الأعمال المتساوية القيمة،

إن اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة<sup>(١)</sup>,

إذ تشير إلى الاتفاقية رقم ١٠٠ الصادرة من منظمة العمل الدولية بشأن تكافؤ الأجور للعاملين والعاملات عن العمل ذي القيمة المتكافئة، التي صدقت عليها الفالبية العظمى من الدول الأطراف في اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة،

وإذ تشير أيضاً إلى أنها قد نظرت منذ عام ١٩٨٢ في ٥١ تقريراً أولياً وخمسة تقارير دورية ثانية واردة من الدول الأطراف،

وإذ ترى أنه رغم ما يرد في تقارير الدول الأطراف من اشارة إلى أنه حتى بعد قبول مبدأ تساوي أجور الأعمال المستاوية القيمة في تشريعات كثير من البلدان، لا يزال يتquin بذل الكثير لضمان تطبيق ذلك المبدأ عملياً، بغية التغلب على الفصل بين الجنسين في سوق العمل،

توصي الدول الأطراف في اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة بما يلي:

١ - توحياً لتنفيذ اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة تفيذاً كاملاً، ينبغي تشجيع الدول التي لم تصدق بعد على الاتفاقية رقم ١٠٠ الصادرة عن منظمة العمل الدولية، على

---

(١) صدرت أثناء انعقاد الدورة الثامنة ١٩٨٩.

القيام بذلك:

٢ - ينبغي لها النظر في دراسة ووضع واعتماد نظم لتقدير الوظائف تستند إلى معايير عدم التحيز لأحد الجنسين، وتيسير المقارنة بين قيمة الوظائف المختلفة في طبيعتها والتي تسود المرأة فيها في الوقت الحاضر، وقيمة الوظائف التي يسود فيها الرجال في الوقت الحاضر، وادراج النتائج المتحصلة من ذلك في التقارير التي تقدمها إلى اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة؛

٢ - ينبغي لها أن تدعم، ما أمكنها، إنشاء أجهزة للتنفيذ، وأن تشجع الجمود التي تبذلها أطراف، الاتفاques الجماعية حيث تطبق هذه الاتفاques، لضمان تطبيق مبدأ تساوي أجور الأعمال المتساوية القيمة.

## • التوصية المتعلقة بختان الإناث:

إن اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة<sup>(١)</sup>،

إذ يقللها استمرار ممارسة ختان الإناث والممارسات التقليدية الأخرى التي تضر بصحة المرأة،

وإذ تلاحظ بارتياح أن الحكومات في البلدان التي توجد فيها هذه الممارسات، والتنظيمات النسائية الوطنية، والمنظمات غير الحكومية، والوكالات المتخصصة من مثل منظمة الصحة العالمية ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة، وكذلك لجنة حقوق الإنسان ولجنتها الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات، لا تزال مهتمة بالمسألة بعد

(١) صدرت أثناء انعقاد الدورة التاسعة ١٩٩٠.

أن أدركت بصورة خاصة أن لمارسات تقليدية مثل ختان الإناث عواقب صحية وعواقب أخرى وخيمة على النساء والأطفال،

وإذ تحيط علماً مع الاهتمام بالدراسة التي أجراها المقرر الخاص عن الممارسات التقليدية التي تؤثر على صحة النساء والأطفال وبالدراسة التي أجراها الفريق العامل الخاص عن الممارسات التقليدية:

وإذ تسلم بأن النساء أنفسهن بدان يتخذن إجراءات هامة من أجل تحديد ومحاربة الممارسات الضارة بصحة ورفقة النساء والأطفال،

واقتناعاً منها بأن الإجراءات الهامة التي تقوم النساء وسائل المجموعات المهتمة بالأمر باتخاذها بحاجة إلى دعم وتشجيع من الحكومات،

وإذ تلاحظ بقلق بالغ أن هناك ضفوطاً حضارية وتقليدية واقتصادية مستمرة تساعد على إدامة ممارسات ضارة من قبيل ختا الإناث.

نوصي الدول الأطراف بما يلي:

(أ) أن تتخذ تدابير ملائمة وفعالة بنية القضاء على ممارسة ختان الإناث، ويمكن أن تتضمن هذه التدابير:

١ - قيام الجامعات أو الجمعيات الطبية أو جمعيات التمريض، أو التنظيمات النسائية الوطنية أو الهيئات الأخرى بجمع ونشر بيانات أساسية عن هذه الممارسات التقليدية؛

٢ - تقديم الدعم على الصعيدين الوطني والمحلّي إلى التنظيمات النسائية التي تعمل على القضاء على ختان الإناث وغيره من الممارسات الضارة بالنساء:

٣ - تشجيع السياسيين والمهنيين والزعماء الدينيين وزعماء المجتمعات المحلية على جميع المستويات، وبما في ذلك العاملون في وسائل الإعلام والفنون، على التعاون في التأثير على الاتجاهات الرامية إلى القضاء على ختان الإناث:

٤ - الأخذ ببرامج تعليمية وتدريبية ملائمة وعقد ندوات تستند إلى نتائج البحوث عن المشاكل التي تنشأ عن ختان الإناث:

(ب) أن تضمن سياساتها الصحية الوطنية استراتيجيات ملائمة تهدف إلى القضاء على ختان الإناث في الرعاية الصحية العامة. ويمكن أن تشمل هذه الاستراتيجيات إيكال مسؤولية خاصة إلى الموظفين الصحيين، بمن فيهم القابلة التقليدية، بشرح الآثار الضارة التي تترجم عن ختان الإناث:

(ج) أن تطلب المساعدة والمعلومات المشورة من المؤسسات المناسبة في منظومة الأمم المتعددة لدعم ومساندة الجهد الجاري بذلها للقضاء على الممارسات التقليدية الضارة.

(د) أن تضمن تقاريرها إلى اللجنة معلومات بموجب المادتين ١٠ و ١٢ من اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة عن التدابير المتخذة للقضاء على ختان الإناث.

• الفرضية المتعلقة بتجنب التمييز ضد المرأة في الاستراتيجيات الوطنية لاتقاء ومكافحة متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز) ،

إن اللغة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة<sup>(١)</sup>،

وقد نظرت في المعلومات التي وجه انتباها إليها عن الآثار المحتملة المترتبة على كل من التفشي العالمي لمتلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز) والاستراتيجيات الموضوعة لمكافحتها بالنسبة إلى ممارسة المرأة لحقوقها.

وقد اطلعت على التقارير والمواد التي أعدتها منظمة الصحة العالمية وغيرها من مؤسسات وأجهزة وهيئات الأمم المتعددة فيما يتعلق بفيروس نقص المناعة البشرية، وبصورة خاصة مذكرة الأمين العام إلى لجنة مركز المرأة عن الآثار المترتبة على متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز) بالنسبة إلى النهوض بالمرأة والوثيقة الختامية للمشاورة الدولية بشأنمتلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز) وحقوق الإنسان، التي عقدت في جنيف في الفترة من ٢٦ إلى ٢٨ تموز/ يوليه ١٩٨٩،

وإذ تلاحظ قرار جمعية الصحة العالمية ج. ص. ع ٤١ - ٤٢ المؤرخ في ٢١ أيار / مايو ١٩٨٨، بشأن تجنب التمييز فيما يتعلق بالأشخاص المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية والأشخاص الذين يعانون من متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)، وقرار لجنة حقوق الإنسان ١١/١٩٨٩، المؤرخ في ٢ آذار/مارس ١٩٨٩، بشأن عدم التمييز في ميدان الصحة، وبصورة خاصة إعلان باريس

---

(١) صدرت أثناء انعقاد الدورة التاسعة ١٩٩٠.

عن النساء والأطفال ومتلازمة نقص المناعة المكتسب "الإيدز"، المؤرخ في ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩،

وإذ تلاحظ أن منظمة الصحة العالمية قد أعلنت أن شعار اليوم العالمي لمتلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز) في ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ سيكون "المرأة ومتلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)" .

توصي بما يلي:

(أ) أن تكثف الدول الأطراف جهودها في نشر المعلومات من أجل زيادة الوعي العام بخطر الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية ومتلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)، ولا سيما بين صفوف النساء والأطفال، وبما لهما من أطفال عليهم؛

(ب) أن تولي البرنامج الموضوعة لمكافحة متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)، اهتماماً خاصاً لحقوق وحاجات النساء والأطفال، وللعوامل المتصلة بالدور الانجابي للمرأة وبمركزها الأدنى مرتبة في بعض المجتمعات مما يجعلها عرضة بشكل خاص للإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية؛

(ج) أن تكفل الدول الأطراف المشاركة الفعلية للنساء في الرعاية الصحية الأولية وأن تتخذ تدابير لتوسيع دورهن كموهفات لهذه الرعاية وكمعاملات صحبيات ومثقفات في مجال انتقاء الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية؛

(د) أن تضمن جميع الدول الأطراف تقاريرها المقدمة بموجب المادة ١٢ من الاتفاقية معلومات عن آثار متلازمة نقص المناعة

المكتب (الإيدز) على حالة المرأة وعن الاجراءات المتخذة للتلبية حاجات النساء المصابات ولمنع التمييز بصورة خاصة ضد المرأة عند التصدي لتلازم نقص المناعة المكتب (الإيدز).

## • التوصية المتعلقة بالمعاملات بلا أجر في المشاريع الأسرية في الريف والحضر:

إن اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة<sup>(١)</sup>,

إذ تضع في اعتبارها المادتين ٢ (ج) و ١١ (ج)، (د) و(هـ) من اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة والتوصية العامة رقم ٩ (الدورة الثامنة، ١٩٨٩) بشأن البيانات الاحصائية فيما يتعلق بحالة المرأة،

وإذ تأخذ في اعتبارها أن هناك نسبة عالية من النساء في الدول الأطراف تعمل بلا أجر، ودون ضمان اجتماعي، ودون استحقاقات اجتماعية في المشاريع التي عادة ما يمتلكها أحد الذكور من أفراد الأسرة،

وإذ تلاحظ أن التقارير المقدمة إلى اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة لا تشير عموماً إلى المشكلة الخاصة بالمعاملات بلا أجر في المشاريع الأسرية،

وإذ تؤكد أن العمل بلا أجر يشكل نوعاً من استقلال المرأة يتنافي مع الاتفاقية.

توصي الدول الأطراف بما يلي:

(١) صدرت أثناء انعقاد الدورة العاشرة ١٩٩١.

(أ) إدراج معلومات في تقاريرها المرفوعة إلى اللجنة، بشأن  
الحالة القانونية والاجتماعية للنساء العاملات بلا أجر في المشاريع  
الأسرية؛

(ب) جميع بيانات احصائية عن النساء اللاتي يعملن بلا أجر،  
ودون ضمان اجتماعي، ودون استحقاقات اجتماعية في المشاريع  
التي يمتلكها واحد من أفراد الأسرة، وإدراج هذه البيانات في تقرير  
الدولة المرفوع إلى اللجنة؛

(ج) اتخاذ الخطوات الالزامية لضمان دفع الأجر والتأمين  
الاجتماعي والاستحقاقات الاجتماعية للنساء اللاتي يعملن دون  
الحصول على هذه الاستحقاقات في المشاريع التي يمتلكها واحد  
من أفراد الأسرة.

#### • التوصية المتعلقة بالنساء المعوقات:

إن اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة<sup>(١)</sup>،

إذ تأخذ في اعتبارها على وجه الخصوص المادة ٣ من اتفاقية  
القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة،

وقد نظرت في ما يزيد على ٦٠ تقريراً دولياً مقدمة من الدول  
الأطراف، وقد أدرت أن هذه التقارير تقدم معلومات قليلة جداً عن  
النساء المعوقات،

وإذ يساورها القلق إزاء حالة النساء المعوقات، اللائي عانين  
من تمييز مضاعف يتصل بظروفهن المعيشية الخاصة،

---

(١) صدرت أثناء انعقاد الدورة العاشرة ١٩٩١.

وإذ تشير إلى الفقرة ٢٩٦ من استراتيجيات نيروبي التطلعية للنهوض بالمرأة، والتي تعتبر فيها النساء المعوقات فئة متضررة تحت عنوان «مجالات الاهتمام الخاص»،

وإذ تؤكد دعمها لبرنامج العمل العالمي بشأن المعوقين (١٩٨٢)،

توصي الدول الأطراف بأن تقدم في تقاريرها الدورية، معلومات عن النساء المعوقات وعن التدابير المتخذة لمعالجة حالتهن الخاصة، بما في ذلك التدابير الخاصة لضمان المساواة في حصولهن على التعليم والوظائف، والخدمات الصحية، والضمان الاجتماعي، والتتأكد من امكانية مشاركتهن في جميع مجالات الحياة الاجتماعية والثقافية.

#### • التوصية المتعلقة بالعنف ضد المرأة:

١ - العنف القائم على أساس نوع الجنس هو شكل من أشكال التمييز يكبح قدرة المرأة على التمتع بحقوقها وحرياتها على أساس المساواة مع الرجل.

٢ - وكانت اللعنة قد أوصت الدول في عام ١٩٨٩، بأن تدرج في تقاريرها معلومات عن العنف وعن التدابير المتخذة لمعالجته (الوصية العامة ١٢، الدورة الثامنة).

٣ - وتقرر في دورتها العاشرة المقودة في عام ١٩٩١ تخصيص جزء من الدورة الحادية عشرة لإجراء مناقشة ودراسة بشأن المادة ٦ من الاتفاقية وسائر المواد المتصلة بالعنف ضد المرأة ومضايقتها جنسياً واستغلالها. ووقع الاختيار على هذا الموضوع تحسباً لمؤتمر

عام ١٩٩٣ العالمي المعنى بحقوق الإنسان الذي عقدته الجمعية العامة عملاً بقرارها ١٥٥/٤٥ المؤرخ في ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠.

٤ - واستنتجت اللجنة أن تقارير الدول الأطراف لا تمثل على نحو كاف الصلة الوثيقة بين التمييز ضد المرأة والعنف القائم على أساس نوع الجنس، وانتهاكات حقوق الإنسان والحرفيات الأساسية. ويقتضي التنفيذ الكامل للاتفاقية أن تتخذ الدول تدابير عملية للقضاء على جميع أشكال العنف ضد المرأة.

٥ - واقترحت اللجنة على الدول الأطراف أن تراعي، لدى مراجعة قوانينها وسياساتها، وعند تقديم تقاريرها بمقتضى الاتفاقية، التعليقات التالية للجنة بخصوص العنف القائم على أساس نوع الجنس<sup>(١)</sup>.

٦ - تعرف المادة ١ من الاتفاقية التمييز ضد المرأة. ويشمل هذا التعريف العنف القائم على أساس نوع الجنس - أي العنف الموجه ضد المرأة بسبب كونها امرأة أو العنف الذي يمس المرأة على نحو جائر. ويشمل الأعمال التي تلحق ضرراً أو آثماً جسدياً أو عقلياً أو جنسياً بها، والتهديد بهذه الأعمال، والإكراه وسائر أشكال الحرمان من الحرية. والعنف القائم على أساس نوع الجنس قد يخرق أحكاماً محددة من الاتفاقية بصرف النظر عما إذا كانت تلك الأحكام ذكره العنف صراحة أم لم تذكره.

٧ - والعنف القائم على أساس نوع الجنس الذي ينال من تمنع

---

(١) صدرت أثناء انعقاد الدورة العادية عشرة ١٩٩٢.

المراة بحقوق الإنسان والحرفيات الأساسية بموجب القانون الدولي العمومي أو بمقتضى اتفاقيات محددة لحقوق الإنسان، أو يبطل تمتعها بذلك الحقوق والحرفيات، يعتبر تمييزاً في إطار معن الماده ١ من الاتفاقية. وتشتمل هذه الحقوق والحرفيات، على ما يلي:

- (أ) الحق في الحياة؛
  - (ب) الحق في لا تخضع المرأة للتعذيب أو المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة؛
  - (ج) الحق في الحماية المتساوية بموجب القواعد الإنسانية وقت النزاعات المسلحة الدولية أو الداخلية؛
  - (د) الحق في حرية شخصها وأمنها؛
  - (هـ) الحق في الحماية المتساوية أمام القانون؛
  - (و) الحق في المساواة في نطاق الأسرة؛
  - (ز) الحق في التمتع بأعلى المستويات الممكنة من الصحة الجسدية والنفسية؛
  - (حـ) الحق في العمل في ظروف عادلة ومواتية.
- ٨ - وتنطبق الاتفاقية على العنف الذي ترتكبه السلطات العامة. وهذا النوع من العنف قد يخرق أيضاً التزامات تلك الدولة بموجب القانون الدولي العمومي لحقوق الإنسان، وبموجب الاتفاقيات الأخرى، بالإضافة إلى كونه خرقاً لهذه الاتفاقية.

٩ - على أنه يجر التأكيد على أن التمييز في الاتفاقية لا يقتصر على أعمال من الحكومات أو باسمها (انظر المواد ٢ (ه) و ٢ (و) و ٥). مثال ذلك أن المادة ٢ (ه) من الاتفاقية تطالب الدول الأطراف باتخاذ جميع التدابير المناسبة للقضاء على التمييز ضد المرأة من جانب أي شخص أو منظمة أو مؤسسة. ويقضي القانون الدولي العمومي وعهود معينة لحقوق الإنسان بامكانية مساءلة الدول أيضاً عن الأعمال الخاصة إذا لم تتصرّف بالجدية الواجبة لمنع انتهاكات الحقوق أو لاستقصاء ومعاقبة جرائم العنف وتقديم تعويض.

١٠ - تفرض المادتان ٢ و ٣ التزاماً شاملأً بالقضاء على التمييز بجميع أشكاله، بالإضافة إلى الا لالتزامات المحددة الواردة في المواد ٥ إلى ١٦ المواد ٢ (ه) و ٥ و ١٠ (ج).

١١ - إن المواقف التقليدية التي تعتبر المرأة تابعة للرجل أو ذات دور نمطي يكرس الممارسات الشائعة التي تتخطى على العنف أو الإكراه، مثل العنف وإساءة التصرف في الأسرة والزواج بالإكراه، والوفيات بسبب المهر الذي تدفعه الزوجة، والهجمات باليقاء الحوامض، وختان الإناث. وأوجه التعصب والممارسات هذه قد تبرر العنف القائم على نوع الجنس على أساس أنه شكل من حماية المرأة أو التحكم فيها. والأثر الذي يتركه هذا العنف في سلامة المرأة جسدياً ونفسياً يحرمنها من المساواة في التمتع بحقوق الإنسان والحرريات الأساسية، ومن ممارستها والعلم بها. وفي حين أن هذا التعليق يتناول أساساً العنف الفعلي أو التهديد باستعماله، فإن النتائج التي نطوي عليها هذه الأشكال من العنف القائم على أساس نوع الجنس تساعده على إبقاء المرأة في أدوار تابعة، وتساعد على انخفاض مستوى اشتراكها السياسي، وعلى انخفاض مستوى

تعليمها ومهاراتها وفرص عملها.

١٢ - كما تساهم هذه المواقف في نشر الإباحة وتصوير المرأة واستغلالها تجاريًّا باعتبارها أدوات جنسية وليس بشرًا سوياً. وهذا بدوره يسهم في العنف القائم على أساس نوع الجنس.

**المادة ٦ - ١٣ -** تطلب المادة ٦ من الدول الأطراف أن تتخذ تدابير لمكافحة جميع أشكال الاتجار بالمرأة واستغلال دعارة المرأة.

١٤ - ويزيد الفقر والبطالة من فرص الاتجار بالمرأة. وبالإضافة إلى الأشكال المعهودة للاتجار، هناك أشكال جديدة للاستغلال الجنسي مثل السياحة الجنسية، وتوظيف العاملين في المنازل من البلدان الأمية للعمل في العالم المتقدم النمو، والزيجات المنظمة بين نساء العالم النامي والمواطنين الأجانب. وهذه الممارسات لا تتمشى مع تساوي المرأة في التمتع بالحقوق، ومع احترام حقوقها وكرامتها. فهي تضع المرأة هي خطر خاص من العنف وإساءة المعاملة.

١٥ - كما أن الفقر والبطالة يرغمان كثيرةً من النساء ومنهن الفتيات الصغيرات على البقاء، والبقاء بالذات سريعاً التعرض للعنف لأن مركزهن الذي قد يكون غير مشروع يميل إلى وضعهن في مكانة هامشية. وهن بحاجة إلى المساواة في حماية القوانين لهن من الاغتصاب وأشكال العنف الأخرى.

١٦ - وكثيراً ما تؤدي الحروب والمنازعات المسلحة واحتلال الأراضي إلى زيادة البقاء والاتجار بالنساء والاعتداء الجنسي عليهن، مما يستدعي تدابير وقائية وجazائية معينة.

**المادة ١١ - ١٧ -** يمكن أن تحدث إساءة بالغة إلى المساواة

في المعاملة عندما تتعرض المرأة لعنف أساسه نوع الجنس، مثل المضايقة الجنسية في مكان العمل.

١٨ - وتشمل المضايقة الجنسية أي سلوك مقيت ومتعمد أساسه الجنس، مثل الملامسات البدنية والمعروض المادية، واللاحظات ذات الطابع الجنسي، وعرض المواد الإباحية والمطالب الجنسية سواء بالقول أو بالفعل. ويمكن أن يكون هذا السلوك مهيناً ويتسرب في مشكلة للصحة والسلامة؛ وهو تبزي عندها تعتقد المرأة لأسباب معقولة أن اعتراضها يسيء إلى وضعها في العمل بما في ذلك توظيفها أو ترقيتها، أو عندما يخلق بيئته عمل معادية.

**المادة ١٢ - ١٩** - تطلب المادة ١٢ من الدول الأطراف أن تتخذ التدابير التي تضمن الحصول بالتساوي على الرعاية الصحية، وممارسة العنف ضد المرأة تعرض صحتها وحياتها للخطر.

٢٠ - وتوجد في بعض الدول ممارسات تقليدية تدوم بفعل الثقافة والتقاليد وهي ضارة بصحة النساء والأطفال. ومن جملة هذه الممارسات القيود الغذائية التي تفرض على العوامل، وتفضيل الذكور من الأطفال، وختان الإناث أو بتر أجزاء من اظلأعضاء التناسلية.

**المادة ١٤ - ٢١** - تتعرض المرأة الريفية لخطر العنف القائم على أساس نوع الجنس نتيجة لاسمرار المواقف التليجية فيما يتعلق بدور المرأة كتابع. وهذه المواقف تترسخ في كثير من المجتمعات الريفية. وتتعرض فتيات المجتمعات الريفية لخطر عنف خاص ولاستغلال جنسي عندما يغادرون المجتمع الريفي بحثاً عن العملة في المدن.

**المادة ١٦ ( والمادة ٥ ) - ٢٢ - إن للتعقيم أو الاجهاض القسريين أثراً سبيلاً على الصحة الجسدية والنفسية للمرأة، وفيهما انتهاك لحقوقها هي أن تقرر عدد أطفالها والفترة بين انجاب طفل وآخر.**

**٢٢ - والعنف الأسري من أشكال العنف ضد المرأة خبثاً. وهو يسود في جميع المجتمعات. وفي إطار العلاقات الأسرية تتعرض النساء من جميع الأعمار للعنف بجميع أنواعه، بما في ذلك الضرب، والاغتصاب، وغيره من أشكال الاعتداء الجنسي، والعنف النفسي وغيره من أشكال العنف التي ترسخها المواقف التقليدية. وعدم الاستقلال الاقتصادي يرغم كثير من النساء على البقاء في علاقات عنف. وتحل الرجال من مسؤولياتهم الأسرية يمكن أن يعتبر شكلاً من أشكال العنف والإكراه. وهذه الأشكال من العنف تعرض صحة المرأة للخطر وتضعف قدرتها على المشارك في حياة الأسرة والحياة العامة على أساس من المساواة. توصيات محددة.**

**٢٤ - وفي ضوء هذه التعليقات، توصي للجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة بما يلي:**

**(أ) ينفي للدول الأطراف أن تتخذ تدابير مناسبة وفعالة للتغلب على جميع أشكال العنف القائم على أساس نوع الجنس، سواء كان عملاً عاماً أو خاصاً؛**

**(ب) ينفي أن تضمن الدول الأطراف أن تتبع القوانين التي تناهض العنف وإساءة المعاملة في الأسرة، والاغتصاب، والاعتداء الجنسي وغيره من أشكال العنف القائم على أساس نوع الجنس، حماية كافية لجميع النساء، واحترام سلامتهن وكرامتهن، وينفي توفير خدمات الوقاية**

والدعم المناسب للضحاياز كما أن تدريب العاملين في القضاء وفي إنفاذ القوانين وغيرهم من الموظفين الحكوميين على الاحساس بتمايز الجنسين أمر اساسي لفعالية تنفيذ الاتفاقية؛

(ج) ينبعى أن تشجع الدول الأطراف جميع الاحصيات والبحوث عن مدى حدوث العنف وأسبابه وأثاره، وعن فعالية الاجراءات المتخذة لمنع العنف والتصدي له؛

(د) ينبعى اتخاذ تدابير فعالة تكفل احترام وسائل الاعلام الجماهيري للمرأة وتشجيع احترامها؛

(ه) ينبعى أن تحدد الدول الأطراف في تقاريرها طبيعة ونطاق الموقف والأعراف والمارسات التي تدين العنف ضد المرأة، وتبين نوع العنف الذي تسببه. وينبعى أن تبلغ عن التدابير المتخذة للتغلب على العنف وأثر هذه التدابير؛

(و) ينبعى اتخاذ تدابير فعالة للتغلب على هذه المواقف والمارسات. وينبعى أن تستحدث الدول برامج للتنقيف والإعلام الجماهيري للمساعدة في القضاء على أوجه التعامل التي تعرقل مساواة المرأة (الوصية رقم ٢ لعام ١٩٨٧)؛

(ز) من الضروري اتخاذ تدابير وقائية وعقابية محددة للتغلب على الاتجار بالمرأة والاستغلال الجنسي؛

(ح) ينبعى أن تصف تقارير الدول الأطراف نطاق جميع هذه

**المشاكل وتدابير الوقاية وإعادة التأهيل.**

- بما في ذلك الأحكام الجزائية - المتخذة لحماية المرأة التي تعمل في البفاه أو تتعرض للاتجار والأشكال الأخرى من الاستغلال الجنسي.

**كما ينبغي وصف فعالية هذه الاجراءات:**

(ط) ينبغي كفالة إجراءات التظلم وسبل الانتصاف الفعالة بما في ذلك التمويض؛

(ي) ينبغي للدول الأطراف أن تضمن تقاريرها معلومات عن المضايقة الجنسية، وعن التدابير المتخذة لحماية المرأة من المضايقة الجنسية وغير ذلك من أشكال العنف أو الإكراه في مكان العمل؛

(ك) ينبغي للدول الأطراف أن تشن أو تدعم الخدمات التي تقدم لضحايا العنف الأسري والاغتصاب والاعتداء الجنسي وغير ذلك من أشكال العنف القائم على أساس نوع الجنس، بما فيها خدمات المأوى، وتدريب موظفي الصحة تدريباً خاصاً، وإعادة التأهيل، وتقديم المشورة؛

(ل) ينبغي للدول الأطراف أن تتخذ التدابير للتغلب على هذه الممارسات وأن تأخذ في الاعتبار توصيات اللجنة بشأن ختان الإناث (التوصية رقم ١٤) لدى الإبلاغ عن المسائل المتعلقة بالصحة؛

(م) ينبغي للدول الأطراف أن تكفل اتخاذ تدابير لمنع الإكراه

فيما يتعلق بالخصوصية والانجاب، وأن تكفل عدم اضطرار المرأة إلى اللجوء إلى الإجراءات الطبية غير المأمونة كالاجهاض غير المشروع بسبب الافتقار إلى الخدمات المناسبة فيما يتعلق بالتحكم في الخصوبة:

(ن) ينبع أن تذكر الدول الأطراف في تقاريرها مدى حدوث هذه المشاكل وأن تشير إلى التدابير التي اتخذت وأثرها:

(س) ينبع للدول الأطراف أن تكفل وضع الخدمات المقدمة لضحايا العنف في متناول المرأة الريفية وأن توفر عند الاقتضاء خدمات خاصة للمجتمعات المنعزلة؛

(ع) ينبع أن تشمل تدابير حماية أولئك من العنف على توفير فرص التدريب والعمالة ورصد ظروف العمالة بالنسبة للعاملات في المنازل؛

(ف) ينبع أن تبلغ الدول الأطراف عن الأخطار التي تتعرض لها المرأة الريفية، ومدى وطبع العنف والإساءة اللذين يتعرضن لهما، وحاجتهن للدعم وغيره من الخدمات وقدرتهن على الحصول عليها، وعن فعالية التدابير الرامية إلى التغلب على العنف؛

(ص) وتشمل التدابير الالزمة للتغلب على العنف الأسري ما يلي:

١ - فرض عقوبات جنائية عند الاقتضاء ووسائل انتصاف مدنية في حالة حدوث العنف المنزلي؛

٢ - سن تشريعات لإبطال دفاع الشرف فيما يتعلق بالاعتداء على إحدى أفراد الأسرة الإناث أو قتلها؛

٣ - تقديم الخدمات التي تكفل سلامة وأمن ضحايا العنف الأسري، بما فيها المأوى وبرامج الإرشاد وإعادة التأهيل؛

٤ - وضع برامج لإعادة التأهيل خاصة بمرتكبي العنف المنزلي؛

٥ - دعم الخدمات المقدمة للأسر التي حدثت فيها حوادث السفاح أو الاعتداء الجنسي؛

(ق) وينبغي للدول الأطراف أن تبلغ عن مدى حدوث العنف المنزلي والاعتداء الجنسي، وعن التدابير الوقائية والعقابية والعلاجية المتخذة؛

(ر) وينبغي أن تتخذ الدول جميع التدابير القانونية وغيرها من التدابير اللازمة لتوفير حماية فعالة للنساء من العنف القائم على أساس نوع الجنس، والتي تشمل، في جملة أمور أخرى، ما يلي:

١ - اتخاذ التدابير القانونية الفعالة، بما فيها الجرائم الجنائية وسبل الانتصاف المدني، والاحكام التعويضية لحماية المرأة من جميع أنواع العنف، بما في ذلك، في جملة أمور أخرى، العنف وإساءة المعاملة داخل الأسرة، والاعتداء الجنسي والمضايقة

## **الجنسية في مكان العمل:**

٢ - اتخاذ التدابير الوقائية، بما في ذلك برامج الاعلام الجماهيري والتنفيذ الرامية إلى تغيير الموقف بشأن دور الرجل والمرأة ومركز كل منهما؛

٣ - اتخاذ تدابير الحماية، بما في ذلك توفير خدمات المأوى والاشاد وإعادة التأهيل والدعم للنساء الائى يقعن ضحية للعنف أو يتعرضن لخطر العنف؛

(ش) وينبغي أن تبلغ الدول الأطراف عن جميع أشكال العنف القائم على أساس نوع الجنس، وأن تحتوي تقاريرها على جميع البيانات المتاحة عن حدوث كل شكل من أشكال العنف، وعن آثار هذا العنف على النساء الالئي يقعن ضحية له؛

(ت) ينبعى أن تحتوي تقارير الدول الأطراف على معلومات عن التدابير القانونية وتدابير الوقاية والحماية التي اتخذت للتغلب على العنف ضد المرأة، وعن فعالية هذه التدابير.

## **• التوصية المتعلقة بتحفظات على الاتفاقية:**

١ - أشارت اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة إلى القرار الصادر عن الاجتماع الرابع للدول الأطراف بشأن التحفظات على الاتفاقية في اطار المادة ٢٨ - ٢، التي رحبت بها التوصية

العامة رقم ٤ للجنة<sup>(١)</sup>.

٢ - وفيما يتعلق بالأعمال التحضيرية للمؤتمر العالمي المعني بحقوق الإنسان لعام ١٩٩٣ أوصت اللجنة الدول بما يلي:

(أ) إشارة مسألة شرعية التحفظات على اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة والأثر القانوني لتلك التحفظات في سياق التحفظات المتعلقة بالمعاهدات الأخرى الخاصة بحقوق الإنسان:

(ب) إعادة النظر في تلك التحفظات بفرض تمزيق تفيف جميع معاهدات حقوق الإنسان:

(ج) النظر في إدخال إجراء بشأن التحفظات على اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة يماثل ما هو متبع بالنسبة للمعاهدات الأخرى الخاصة بحقوق الإنسان.

## • التوصية المتعلقة بالمساواة في الزواج والعلاقات الأسرية،

١ - تؤكد اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة (قرار الجمعية العامة رقم ٢٤/١٨٠، المرفق) المساواة بين المرأة والرجل في حقوق الإنسان في المجتمع والأسرة. وتحتل الاتفاقية مركزاً هاماً بين المعاهدات الدولية المتعلقة بحقوق الإنسان<sup>(٢)</sup>.

(١) صدرت أثناء انعقاد الدورة الحادية عشرة ١٩٩٢.

(٢) صدرت أثناء انعقاد الدورة الثالثة عشرة ١٩٩٢.

٢ - وثمة اتفاقيات وإعلانات أخرى تعطي أيضاً أهمية بالغة للأسرة ولمركز المرأة فيها. ومنها: الإعلان العالمي لحقوق الإنسان (قرار الجمعية العامة ٢١٧ ألف (د - ٢)؛ والمعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية (القرار ٢٢٠٠ ألف (د - ٢١)، المرفق)، والاتفاقية المتعلقة بجنسية المرأة المتزوجة (القرار ١٠٤٠ (د - ١١)، المرفق) واتفاقية الرضا بالزواج، والحد الأدنى لسن الزواج، وتسجيل عقود الزواج (القرار ١٧٦٢ ألف (د - ١٧)، المرفق)، والتوصية اللاحقة لها في هذا الشأن (القرار ٢١٨١ (ج - ٢٠)؛ واستراتيجيات نيروبي التطعيم للنهوض بالمرأة.

٣ - وتذكر اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة بحقوق المرأة غير القابلة للتصرف التي وردت من قبل في اتفاقيات والإعلانات المذكورة أعلاه، ولكنها تذهب إلى أبعد من ذلك فتترف بأهمية الثقافة والتقاليد في تشكيل تفكير الرجل والمرأة وسلوكهما ودورهما الهام في تقييد ممارسة المرأة للحقوق الأساسية.

٤ - أعلنت الجمعية العامة في قرارها ٨٢/٤٤ سنة ١٩٩٤ سنة دولية للأسرة. وتحذر اللجنة هذه الفرصة لتأكيد أهمية التقييد بالحقوق الأساسية للمرأة داخل الأسرة، باعتبار ذلك أحد الاجراءات التي تدعم وتشجع الاحتفالات التي ستنظم على الصعيد الوطني.

٥ - وإذا قررت اللجنة لذلك أن تحتفل بالسنة الدولية للأسرة، فإنها تود أن تحمل ثلاثة مواد من الاتفاقية لها أهمية خاصة من حيث مركز المرأة في الأسرة:

المادة ٩ - ١ - تمنع الدول الأطراف المرأة حقاً مساوياً لحق

الرجل في اكتساب جنسيتها أو تغييرها أو الاحتفاظ بها. وتضمن بوجه خاص لا يترتب على الزواج من أجنبى أو تغيير جنسية الزوج أثناء الزواج أن تغير تلقائياً جنسية الزوجة، أو أن تصبح بلا جنسية أو أن تفرض عليها جنسية الزوج.

٢ - تمنع الدول الأطراف المرأة حقاً مساوياً لحق الرجل فيما يتعلق بجنسية أطفالهما.

#### التعليق:

٦ - الجنسية لا غنى عنها للمشاركة الكاملة في المجتمع. وعموماً، تعطي الدولة الجنسية للمولودين في البلد. ويمكن اكتساب الجنسية أيضاً بالاقامة أو منحها لأسباب انسانية مثل انعدام الجنسية. وعندما لا تتمتع المرأة بمركز الرعية أو المواطنة، فإنها تحرم من حق التوصيت أو التقدم لشفل وظيفة عامة، وقد تحرم من المنافع العامة ومن اختيار محل إقامتها. وينبغي أن تكون المرأة الراسدة قادرة على تغيير جنسيتها، وينبغي عدم التعسف في إلغائها بسبب الزواج أو فسخ الزواج أو تغيير الزوج أو الأب لجنسيته.

المادة ١٥ - ١ - تساوي الدول الأطراف بين المرأة والرجل أمام القانون.

٢ - تمنع الدول الأطراف المرأة، في الشؤون المدنية، أهلية قانونية مماثلة لهلية الرجل، ونفس فرص ممارسة تلك الأهلية. وهي بوجه خاص تعطي للمرأة حقوقاً متساوية لحقوق الرجل في إبرام العقود وإدارة الممتلكات، وتعاملها بالمساواة هي جميع مراحل الإجراءات المتبعة في المحاكم وال المجالس القضائية.

٢ - تواافق الدول الأطراف على اعتبار جميع العقود وسائل أنواع الصكوك الخاصة التي لها أثر قانوني يستهدف تقيد الأهلية القانونية للمرأة باطلة ولاغية.

٤ - تمنع الدول الأطراف الرجل والمرأة نفس الحقوق من حيث القانون المتعلق بتقل الأشخاص وحرية اختيار محل سكناتهم واقامتهم.

#### التعليق :

٧ - عندما تكون المرأة غير قادرة على ابرام عقد على الاطلاق أو لا تستطيع الحصول على ائتمان مالي، أو لا تستطيع ذلك إلا بموافقة أو ضمانته من زوجها أو من ذكر من أقربائها، تكون محرومة من الاستقلال القانوني. وأي قيد من هذا النوع يمنعها من الانفراج بحيازة الملكية ويعندها من الادارة القانونية لأعمالها التجارية الخاصة، ومن ابرام أي شكل آخر من أشكال العقود. وهذه القيود تحد بشكل خطير من قدرة المرأة على إعالة نفسها ومن هم في كنفها.

٨ - في بعض البلدان، يقيد القانون حق المرأة في اقامة الدعاوى أو يقيده عدم استطاعتتها الحصول على المشرو القانونية أو التماس الانصاف من المحكمة. وفي دول أخرى، يكون لمركزها كشاهد أو لشهادتها احترام أو وزن أقل من احترام أو وزن شهادة الرجل. وهذه القوانين أو الأعراف تحد فعلًا من حق المرأة في السعي إلى الحصول على نصيبها العادل من الأموال أو في الاحتفاظ بها، وتقلل مكانتها كعضو مستقل ومسؤول وموضع تقدير في مجتمعها. وعندما تسمع البلدان لقوانينها بأن تقيد الأهلية القانونية للمرأة

أو تسمع للأفراد أو المؤسسات بذلك، فإنها تحرم المرأة من حقوقها في المساواة مع الرجل، وتقييد قدرتها على إعالة نفسها ومن هم في كنفها.

٩ - مفهوم المواطن في البلدان التي تأخذ بالقانون العام يعني البلد الذي يعتزم المرأة أن يقيم فيه وأن يخضع لسلطته القضائية. ويكتسب الطفل في الأصل مواطنه من والديه، ولكن المواطن يعني في سن الرشد البلد الذي يقيم فيه الشخص عادة ويعتزم الإقامة فيه دائمًا. وكما هو الحال في الجنسية، تبين دراسة تقارير الدول الأطراف أنه ليس مسموحًا دائمًا للمرأة قانوناً باختيار مواطنها. وينبغي أن تكون المرأة الراشدة قادرة على تغيير مواطنها بارادتها، مثل جنسيتها، بصرف النظر عن حالتها الزوجية. وأي تقييد لحق المرأة في اختيار مواطنها على قدم المساواة مع الرجل قد يهدى من وصونها إلى المحاكم في البلد الذي تقيم فيه أو يمنعها من دخول أو مغادرة البلد بحرية وبحكم حقها الشخصي.

١٠ - ينبع السماح للنساء المهاجرات اللائي يعيشن ويعملن مؤقتاً في بلد آخر بالطبع بنفس حقوق الرجال في حق جلب أزواجهن أو شركائهن أو أطفالهن للانضمام إليهن.

**المادة ١٦ - ١** - تتخذ الدول الأطراف جميع التدابير المناسبة للقضاء على التمييز ضد المرأة في كافة الأمور المتعلقة بالزواج والعلاقات الأسرية، وتتضمن بوجه:

(أ) نفس الحق في التزوج:

(ب) نفس الحق في حرية اختيار الزوج، وفي عدم عقد الزواج إلا برضاهما الحر الكامل:

- (ج) نفس الحقوق والمسؤوليات أثناء الزواج وعند فسخه؛
- (د) نفس الحقوق والمسؤوليات كوالدة، بصرف النظر عن حالتها الزوجية، في الأمور المتعلقة بأطفالها، وفي كل الأحوال، تكون مصالح الأطفال هي الراجحة؛
- (ه) نفس الحقوق هي أن تقرر بحرية وبشعور من المسؤولية عدد أطفالها والمفترة بين إنجاب طفل وآخر، وهي الحصول على المعلومات والتثقيف والوسائل الكفيلة بتمكنها من ممارسة هذه الحقوق؛
- (و) نفس الحقوق والمسؤوليات فيما يتعلق بالولاية والقوامة والوصاية على الأطفال وتبنيهم، أو ما شابه ذلك من الأنظمة حين توجد هذه المفاهيم في التشريع الوطني؛ وفي جميع الأحوال تكون مصلحة الأطفال هي الراجحة؛
- (ز) نفس الحقوق الشخصية للزوج والزوجة، بما هي ذلك الحق في اختيار اسم الأسرة، والمهنة، والوظيفة؛
- (ح) نفس الحقوق لكلا الزوجين فيما يتعلق بملكية وحيازة الممتلكات والاشراف عليها وإدارتها والتعمت بها والتصريف فيها، سواء بلا مقابل أو مقابل عوض ذي قيمة.
- ٢ - ليس لخطبة الطفل أو زواجه أي أثر قانوني، وتتخذ جميع الإجراءات الضرورية، بما فيها التشريع، لتحديد سن أدنى للزواج ولحمل تسجيل الزواج في سجل رسمي امرأً إلزامياً.

## التعليق :

### الحياة العامة والخاصة:

١١ - شهد التاريخ اختلافاً في النظر إلى النشاط الإنساني العام والخاص، وجرى تنظيمه تبعاً لذلك. وفي جميع المجتمعات، كانت أنشطة المرأة التي تؤدي دورها التقليدي في الحياة الخاصة أو المنزلية، تعتبر في منزلة أدنى ممنذ زمن طويل.

١٢ - وحيث أن هذه الأنشطة لا تقدر بثمن لبقاء المجتمع، فلا يمكن تبرير الأخذ بقوانين أو أعراف مختلفة أو تمييزية إزاءها. ونكشف تقارير الدول الأطراف أنه ما زالت هناك بلدان لا وجود للمساواة فيها قانوناً. فهي تمنع المرأة من تكافؤ فرص الحصول على الموارد، ومن التمتع بتساوي المركز في الأسرة والمجتمع. وحتى عند وجود المساواة قانوناً، تسند جميع المجتمعات إلى المرأة أدواراً مختلفة تعتبر أدنى مكانة. وبهذه الطريقة، هناك انتهاك لمبدأ العدل والمساواة الواردین بالذات في المادة ١٦ وأيضاً في المواد ٥ و ٢٤ من الاتفاقية.

### مختلف أشكال الأسرة:

١٣ - يمكن أن يختلف شكل الأسرة ومفهومها بين دولة وأخرى، بل بين منطقة وأخرى داخل الدولة. وأياً كان شكلها، وأياً كان النظام القانوني، أو الدين أو العرف أو التقاليد داخل البلد، يجب أن تتفق معاملة المرأة داخل الأسرة سواء من القانون أو في الحياة الخاصة مع مبدأ المساواة والعدل بين جميع الناس، كما اشترطت ذلك المادة ٢ من الاتفاقية.

## تعدد الزوجات:

١٤ - تكشف أيضاً تقارير الدول الأطراف عن أن تعدد الزوجات يمارس في عدد من البلدان. وتعدد الزوجات يخلف حق المرأة في المساواة بالرجل، وقد تكون له نتائج عاطفية ومالية خطيرة عليها وعلى من تعولهم إلى حد يستوجب عدم تشجيع هذه الزوجات وحظرها. وتلاحظ اللجنة بقلق أن بعض الدول الأطراف التي تضمن دساتيرها تساوي الحقوق، تسمح بتمدد الزوجات وفقاً لقانون الأحوال الشخصية أو للقانون العرفي. وهذا ينتهك الحقوق الدستورية للمرأة ويخالف أحكام المادة ٥ (١) من الاتفاقية.

**المادة ١٦ (١) (أ) و(ب) - ١٥** - رغم أن معظم البلدان تفيد بأن دساتيرها وقوانينها الوطنية تتقييد بالاتفاقية، فإن عرضاً وتقاليدها وعدم تنفيذها لهذه القوانين يخالف هذه الاتفاقية فعلاً.

١٦ - إن حق المرأة في اختيار زوجها وفي التزوج بحرية هو حق أساسي لحياتها ولكرامتها ومساواتها كإنسان. وتبيّن دراسة تقارير الدول الأطراف وجود بلدان تسمح بتزويج المرأة أو إعادة تزيوجهها قسراً بناء على العرف أو المعتقدات الدينية أو الأصول العرقية لجماعات معينة من الناس. وهناك بلدان أخرى تسمح بتدبير زواج المرأة لقاء المال أو نيل الحظوة، وفي بلدان أخرى، يرغم الفقر المرأة على الزواج من أجنبي سعياً للأمان المالي. ويجب صون حق المرأة في الموافقة على مبدأ الزواج وموعده والشخص الذي تتزوجه، وإفاد ذلك قانوناً، وهنا بقيود معقولة على هذا الحق تستند مثلاً إلى حداثة سن المرأة أو قرابة الدم التي تربطها بالشريك.

**المادة ١٦ (١) (ج) - ١٧ -** تبين دراسة تقارير الدول الأطراف أن كثيراً من البلدان تنص في نظمها القانونية على حقوق ومسؤوليات الزوجين، اعتماداً على تطبيق مبادئ القانون العام أو القانون الديني أو العرفي، بدلاً من التقييد بمبادئ الواردة في الاتفاقية. ولهذه التفاوتات في القوانين والمارسات المتعلقة بالزواج عواقب واسعة المدى على المرأة وتقييد دائماً حقوقها في تساوي المركز والمسؤولية داخل الزواج. وهذه القيود كثيراً ما تؤدي إلى إعطاء الزوج مركز رب الأسرة وصاحب الكلمة الأولى في اتخاذ القرارات، وبالتالي تخالف أحكام الاتفاقية.

**١٨ -** كما أن المعاشرة بحكم الواقع لا تلقي عموماً آية حماية قانونية على الأطلاق. وينبغي الالقرار بمساواة المرأة التي تعيش في ظل هذه العلاقة في المركز مع الرجل سواء في الحياة الأسرية أو من حيث تقاسم الدخل والممتلكات. وينبغي أن يتساوى هؤلاء النساء مع الرجال في حقوق ومسؤوليات رعاية و التربية الأطفال المعالين أو أفراد الأسرة.

**المادة ١٦ (١) (د) و (و) - ١٩ -** نتعرف معظم الدول وفقاً لنص المادة ٥ (ب)، بمبدأ تقاسم الوالدين المسؤولية تجاه أطفالهما من حيث الرعاية والحماية والإعالة. وقد أدرج المبدأ القائل بـ «إيلاء مصالح الطفل الفضل الاعتبار الأول» في اتفاقية حقوق الطفل (قرار الجمعية العامة ٤٤/٥٢، المرفق)، ويبعد أنه أصبح مقبولاً على الصعيد العالمي. بيد أن بعض البلدان لا تلزم، في الممارسة العملية، لا تلتزم بمبدأ منح الوالدين مركزاً متساوياً لا سيما إذا كانوا غير متزوجين. ومن ثم فإن الأطفال الذين تثمرهم روابط من هذا القبيل لا يتمتعون دوماً بنفس الوضع الذي يتمتع به الأطفال المولودون في كف الزوجية، كما أن الكثير من الآباء لا يشاركون في مسؤولية

رعاية أطفالهم وحمايتهم وإعالتهم إذا كانت الأمهات مطلقات أو يعيشن منفصلات.

٢٠ - والحقوق والمسؤوليات المشتركة المنصوص عليها في الاتفاقية يجب إنفاذها بحكم القانون، وحسب الاقتضاء، من خلال المفاهيم القانونية المتصلة بالولاية والقوامة والوصاية والتبني. وينبغي للدول الأمراء أن تكفل بموجب قوانينها، المساواة بين الوالدين، بغض النظر عن حالتهما الزوجية وعما إذا كانوا يعيشان مع أطفالهما أم لا في الحقوق والمسؤوليات تجاه أطفالهما.

**المادة ١٦ (١) (هـ) - ٢١ - تؤثر مسؤوليات المرأة المتعلقة بالحمل وتربية الأطفال على حقوقها في الحصول على التعليم والعمل وغير ذلك من الأنشطة بتطورها الشخصي. كما أن تلك المسؤوليات تلقي على عاتق المرأة أعباء مجحفة من العمل. وعدد الأطفال والفتراء بين إنجاب طفل وأخر لها أثر مماثل على حياة المرأة ويؤثران أيضاً على صحتها البدنية والعقلية، وكذلك على صحة أطفالها. ولهذه الأسباب يحق للمرأة أن تقرر عدد أطفالها والفتراء بين إنجاب طفل وأخر.**

٢٢ - وتكشف بعض التقارير عن ممارسات قسرية تترك في المرأة آثاراً خطيرة، مثل الحمل أو الإجهاض أو التعقيم الإجباري. ولئن كان يفضل اتخاذ قرار إنجاب الأطفال من عدمه بالتشاور مع الزوج أو الشريك، فيجب مع ذلك ألا يقيد الزوج أو الوالد أو الشريك أو الحكومة الحق في اتخاذ هذا القرار. وكيفما تتخذ المرأة قراراً مستيناً بشأن وسائل منع الحمل وعن استخدامها، وأن يكفل لها الحصول على الثقافة الجنسية وخدمات تنظيم الأسرة، حسبما تنص على ذلك المادة ١٠ (ح) من الاتفاقية.

٢٢ - وثمة اتفاق عام على أنه حيثما توافرت دون قيود الوسائل الملائمة لتنظيم النسل الطوعي، تحسنت صحة وماء ورفاه جميع أفراد الأسرة. وفضلاً عن ذلك، فإن تلك الخدمات تؤدي إلى تحسن نوعية حياة السكان وصحتهم بوجه عام، كما أن التنظيم الطوعي لنمو السكان يساعد على صون البيئة وتحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية المستدامة.

**المادة ١٦ (١) (ز) - ٢٤** - إن الأسرة المستقرة هي الأسرة التي تبني على مبادئ الإنفاق والمعدل وتحقيق الذات لكل فرد من أفرادها. ومن ثم، يجب أن يكون لكل شريك الحق في اختيار المهنة أو الوظيفة التي تناسب قدراته ومؤهلاته وتطلعاته على أفضل وجه، حسبيما تنص على ذلك المادة ١١ (أ) و(ج) من الاتفاقية. وفضلاً عن ذلك، ينبغي أن يكون لكل من الشركين الحق في اختيار اسمه الذي يحافظ به على فرديته وهويته.

### الإرث:

٢٤ - ينبغي لتقارير الدول الأطراف أن تتضمن تعليقات على الأحكام القانونية أو المعرفية المتعلقة بقوانين الإرث من حيث تأثيرها على مركز المرأة كما هو منصوص على ذلك في الاتفاقية وفي قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٨٨٤ دال (د - ٢٤)، الذي يوصي فيه المجلس الدول بضمان أن يكون للرجل والمرأة اللذين تجمعهما نفس الدرجة من القرابة بشخص متوفى الحق في الحصول على حصة متساوية في التركة، والحق في مرتبة متساوية في ترتيب الورثة. وهذه الأحكام لم تنفذ عموماً.

٢٥ - وهناك العديد من البلدان التي تؤدي قوانينها وممارساتها

المتعلقة بالإرث والممتلكات إلى تمييز خطير ضد المرأة. ونتيجة لهذه المعاملة غير المتكافئة يمكن أن تحصل الزوجة على حصة من ممتلكات الزوج أو الأب عند الوفاة، أصغر مما يحصل عليه الرجال والأرامل والبنين الذكور. وفي بعض الأحوال، تمنع المرأة حقوق محدودة ومقيدة فلا تحصل إلا على إيراد من أملاك المتوفي. وفي كثير من الأحيان، لا تراعى في حقوق النساء الأرامل في الإرث مبادئ المساواة في حيازة الممتلكات المكتسبة أثناء الزواج. وهذه الأحكام تخالف الاتفاقيات ولا بد من إلغائها.

**المادة ١٦ - (٢) - ٣٦** - يحث إعلان وبرنامج عمل فيينا اللذين اعتمدتهما المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان، الذي عقد في فيينا في الفترة من ١٤ إلى ٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩٣، الدول على إلغاء القوانين والأنظمة القائمة وبنذ الأعراف والمارسات التي تميز ضد الطفلة وتسبب لها أذى. والمادة ١٦ (٢) والأحكام الواردة في اتفاقية حقوق الطفل تمنع الدول الأطراف من السماح<sup>٩</sup> بالزواج للأشخاص الذين لم يبلغوا سن الرشد ومن المصدقة على صحة هذا الزواج. وفي سياق اتفاقية حقوق الطفل «يعني الطفل كل إنسان لم يبلغ الثامنة عشرة من عمره، ما لم يكن سن الرشد محدداً بأقل من ذلك في القانون المنطبق عليه». وبصرف النظر عن هذا التعبير، ومع أخذ اللجنة أحكام إعلان فيينا في الاعتبار، فهي ترى وجوب أن يكون الحد الأدنى لسن الزواج هو ١٨ سنة لكل من الرجل والمرأة. ذلك أن زواج الرجل والمرأة يرتب عليهما مسؤوليات هامة. وبالتالي ينبغي الا يسمح بالزواج قبل بلوغهما سن النضج الكامل والأهلية الكاملة للتصرف. وتفيد منظمة الصحة العالمية بأنه عندما يتزوج القاصر، ولا سيما الفتيات وينجبن أطفالاً، فإن صحتهن يمكن أن تتضرر ويمكن أن يتعل تعليمهن. ونتيجة لذلك، يصبح استغلالهن

الاقتصادي مقيداً.

٢٧ - وهذا لا يؤثر على المرأة شخصياً بحسب بل يحد أيضاً من تنمية مهاراتها واستقلالها ويقلل من فرص حصولها على العمل، ومن ثم يؤثر تأثيراً ضاراً على أسرتها ومجتمعها المحلي.

٢٨ - وتحدد بعض البلدان سنًا لزواج الرجل تختلف عن سن زواج المرأة. وبما أن مثل تلك الأحكام تنطوي على افتراض خاطئ مفاده أن معدل النمو الفكري لدى المرأة يختلف عنه لدى الرجل، أو أن طور النمو البدني والفكري عند الزواج لا أهمية له، فلا بد من القائلها. وفي بلدان أخرى يسمح بقيام أفراد الأسرة بإجراء خطوبية الفتيات أو بالمواعدة بالزواج نيابة عن الفتاة. ومثل تلك التدابير لا تخالف الاتفاقية فحسب بل وتتعارض أيضاً مع حق المرأة في أن تختار شريكها بحرية.

٢٩ - وينبغي أيضاً للدول الأطراف أن تشترط تسجيل جميع الزيجات سواء كانت بعقود مدنية أو بعقود عرفية أو وفقاً للشريائع الدينية. فبذلك يمكن للدولة أن تكفل الامتثال للاتفاقية وأن تقيم المساواة بين الشركين وتضع حدًّا أدنى لسن الزواج، وتنعِّم الجمع بين زوجتين وتعدد الزوجات وتكفل حماية حقوق الطفل.

### التوصيات:

#### العنف ضد المرأة:

٤٠ - بالنظر إلى مكانة المرأة في الحياة الأسرية، تود اللجنة التأكيد على أن لأحكام التوصية العامة ١٩ (الدورة الحادية عشرة) المتعلقة بالعنف ضد المرأة أهمية كبرى في تمكين المرأة من التمتع

بالحقوق والحرفيات على قدم المساواة مع الرجل. وتحث اللجنة الدول الأطراف على الاستجابة لتلك التوصية العامة حتى تضمن عدم تعرّض النساء في الحياة العامة والحياة الأسرية للعنف القائم على نوع الجنس الذي يعوق إلى حد خطير هدرتهن على ممارسة حقوقهن وحرفياتهن كأفراد.

### التحفظات،

٤١ - لاحظت اللجنة بانزعاج كثرة الدول الأطراف التي أدخلت تحفظات على الماد ١٦ كلها أو جزء منها، ولا سيما عند قيامها أيضاً بإبداء تحفظات على المادة ٢، مدعية أن الامتثال يمكن أن يتعارض مع رؤية عامة للأسرة تبني ضمن جملة أمور على المعتقدات الثقافية أو الدينية أو على الوضع الاقتصادي أو السياسي للبلد.

٤٢ - وكثير من هذه البلدان حيث شجعت الآراء الأصولية أو غيرها من الآراء المتطرفة أو الضائقـة الاقتصادية على العودة إلى القيم والتقاليد القديمة، تدهورت مكانة المرأة في الأسرة تدهوراً حاداً. وفي بلدان أخرى يعترف فيها بأن المجتمع الحديث يعتمد في تقدمه الاقتصادي وهي تحقيق الصالح العام للجماعة على مشاركة جميع البالغين على حد سواء، بغض النظر عن نوع الجنس، جرى نبذ هذه المحرمات والأفكار الرجعية أو المتطرفة بصورة تدريجية.

٤٣ - وتمشياً بوجه خاص مع المواد ٢ و ٢٤ بالذات، تطلب اللجنة من جميع الدول الأطراف أن تسمى إلى الوصول تدريجياً إلى مرحلة يقوم فيها كل بلد، من خلال النبذ الصارم للأفكار القائلة بعدم مساواة المرأة بالرجل في المنزل، بسحب تحفظاته وبخاصة على المواد ٩ و ١٥ و ١٦ من الاتفاقية.

٤٤ - وينبغي للدول الأطراف أن تبذل بحزم أية أفكار تدعو إلى عدم مساواة المرأة بالرجل، وتقرها القوانين أو الشرائع الدينية أو القوانين الخاصة أو الأعراف وأن تسعى إلى الوصول إلى مرحلة تسحب فيها التحفظات وبخاصة على المادة ١٦.

٤٥ - ولاحظت اللجنة، على أساس دراستها للتقارير الدورية الأولية واللاحقة، أنه في بعض الدول الأطراف في الاتفاقية التي صدقت عليها أو انضمت إليها دون تحفظ، لا تتماشى في الواقع قوانين معينة، ولا سيما التي تتناول الأسرة، مع أحكام الاتفاقية في الواقع.

٤٦ - ولا تزال قوانينها تتضمن كثيراً من التدابير التي تميز ضد المرأة على أساس العرف والعادة والتحيز الاجتماعي - الثقافي. وهذه الدول، بسبب موقفها المحدد فيما يتعلق بهذه المواد، تجعل من الصعب على اللجنة أن تقيم وأن تفهم مركز المرأة.

٤٧ - وتطلب اللجنة، وبخاصة على أساس المادتين ١ و ٢ من الاتفاقية، أن تبذل تلك الدول الأطراف الدهود الازمة لدراسة الحالة القائمة فعلاً فيما يتعلق بهذه القضايا وأن تستحدث التدابير الازمة في تشريعاتها الوطنية التي لا تزال تتضمن أحكاماً تمييزية ضد المرأة.

#### التقارير:

٤٨ - بالاستعانة بالتعليقات الواردة في هذه التوصية العامة، ينبغي للدول الأطراف أن تضمن تقاريرها ما يلي:

(أ) ذكر المرحلة التي تم بلوغها في سعي البلد إلى إزالة جميع

التحفظات المبدأة على الاتفاقيات ولا سيما التحفظات  
على المادة ١٦:

(ب) تبيان ما إذا كانت قوانينها تراعى فيها المبادئ الواردة في المواد ٩ و ١٥ و ١٦ وما إذا كانت مراعاة القانون أو الامتثال للاتفاقية يصطدمان بمعوقات سببها الشريعة الدينية أو القوانين الخاصة أو المرف.

٤٩ - ينفي للدول الأطراف، حيثما اقتضى الأمر الامتثال للاتفاقية وبخاصة الامتثال للمواد ٩ و ١٥ و ١٦، أن تنس شريعات هي هذا الصدد وتتفذها.

### تشجيع الامتثال للاتفاقية:

٥٠ - بالاستعانة بالتعليقات الواردة في هذه التوصية العامة، وحسبما تقضي به المواد ٢ و ٢٤، ينفي للدول الأطراف أن تستحدث تدابير لتشجيع الامتثال الكامل لمبادئ الاتفاقية، لا سيما عندما يتعارض القانون الديني أو الخاص أو العرف مع تلك المبادئ.

### التوصية المتعلقة بتعديل المادة ٢٠ من الاتفاقيات،

إن اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة<sup>(١)</sup>،

إذ تلاحظ أن الدول الأطراف في اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة ستجتمع، بناء على طلب الجمعية العامة،

---

(١) صدرت إثناء انعقاد الدورة الرابعة عشرة.

في عام ١٩٩٥ للنظر في تعديل المادة ٢٠ من الاتفاقية،

وإذ تشير إلى مقررها الذي سبق أن اتخذته في دورتها العاشرة،  
القاضي بكمالة الفعالية في أعمالها والгинولة دون حدوث تأخير  
غير مستصوب، في النظر في تقارير الدول الأطراف،

وإذ تذكر بأن الاتفاقية تشكل أحد الصكوك الدولية لحقوق  
الإنسان التي صدق عليها أكبر عدد من الدول الأطراف،

وإذ ترى أن مواد الاتفاقية تتناول ما للمرأة من حقوق الإنسان  
الأساسية في جميع جوانب حياتها اليومية وفي جميع مجالات  
المجتمع والدولة،

وإذ تشعر بالقلق إزاء عبء العمل الواقع على اللجنة من جراء  
تزايد عدد التصدیقات، بالإضافة إلى تراكم التقارير التي لم ينظر  
فيها بعد، كما هو مبين في المرفق الأول،

وإذ تشعر بالقلق أيضاً إزاء انقضاء فترة طويلة من الوقت بين  
تقديم تقارير الدول الأطراف والنظر فيها، مما يؤدي إلى ضرورة  
تقديم الدول معلومات إضافية لأجل استكمال تقاريرها،

وإذ تضع في اعتبارها أن اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز  
ضد المرأة هي الوحيدة من هيئات الإشراف على معاهدات حقوق  
الإنسان التي تحد اتفاقيتها من فترة اجتماعها، وأن هذه الفترة هي  
أقصر فترة لاجتماع أي من هيئات الإشراف على معاهدات حقوق  
الإنسان، كما هو مبين في المرفق الثاني،

وإذ تلاحظ أن القيد المفروض على مدة الدورات، بالشكل الوارد في الاتفاقية، قد تحول إلى عقبة كأداء تواجه أداء اللجنة لها مهامها على نحو فعال في إطار الاتفاقية:

- ١ - توصي بأن تنظر الدول الأطراف، بعين التشجيع، في تعديل المادة ٢٠ من الاتفاقية فيما يتعلق بمدة اجتماع اللجنة، حتى تتمكنها من الاجتماع سنويًا وللمدة اللازمة لأدائها الفعال لمهامها بموجب إجراء الاتفاقية، دون النص على أي تقيد بعينه، باستثناء ما تقرره الجمعية العامة؛
- ٢ - توصي أيضًا بأن تأخذ الجمعية العامة للجنة، إلى حين إكمال عملية التعديل، بأن تجتمع على نحو استثنائي في عام ١٩٩٦ في دورتين، تعتد كل منهما ثلاثة أسابيع ويسبقها اجتماع الأفرقة العاملة فيما قبل الدورة؛
- ٣ - توصي كذلك بأن يتلقى اجتماع الدول الأطراف تقريرًا شفويًا من رئيسة اللجنة بشأن الصعوبات التي تصادفها اللجنة في أداء مهامها؛
- ٤ - توصي بأن يقدم الأمين العام إلى الدول الأطراف، في اجتماعها، جميع المعلومات ذات الصلة ببعضه عمل اللجنة والمعلومات المشابهة فيما يتصل بسائر هيئات الإشراف على معاهدات حقوق الإنسان.

## **المطلب الثاني**

### **المؤتمرات الدولية الخاصة بالمرأة**

تعتبر الأمم المتحدة «حقوق المرأة ومساواتها بالرجل» موضوعاً من أهم المواضيع الذي يجب على دول العالم الاهتمام به نظراً لارتباطه الوثيق بما يعانيه العالم اليوم من تقهقر شامل في كل نواحي الحياة الاقتصادية والاجتماعية والسياسية.

فالفقر الذي يعاني منه العالم الثالث مرجعه إلى الأمية والجهل عند المرأة اللذين يصرفانها عن العمل والإنتاج ويشغلانها بالإنجاب والاهتمام بأمور البيت والزوج والأولاد.

والظلم الاجتماعي يعود إلى عدم مساواة المرأة في الحقوق والتمييز بينها وبين الرجل في الأعراف والتقاليد والتشريعات الدينية.

أما الحروب والظلم السياسي التي تمارسه الدول الكبيرة على تلك المتخلفة فهو يعود إلى بعد المرأة عن مراكز القرار التي يستأثر بها الرجل.

من هنا ونتيجة هذا القهر الذي تعاني منه المرأة حرصت الأمم المتحدة منذ منتصف القرن الماضي على إقامة المؤتمرات وإصدار الإعلانات وتوقيع الاتفاقيات التي تعمل على تأمين هذه الحقوق والتي تلزم بمحاجتها الدول المنتسبة إلى عضوية الأمم المتحدة على التوقيع عليها وتتنفيذها بمعزل عن قوانين هذه الدول وتشريعاتها وخاصة الدينية منها.

## الفرع الأول

### أهم المؤتمرات الدولية

ومن هذه المؤتمرات والاتفاقيات نذكر ما يلي:

١ - المؤتمر العالمي للمرأة في مكسيكو سيتي ١٩٧٥، الذي اعتمد خطة عمل عالمية تتبناها جميع الدول المنضمة إلى هيئة الأمم المتحدة، ويكون هدفها ضمان مزيد من اندماج المرأة في مختلف مراافق الحياة.

٢ - مؤتمر كوبنهاغن - الدانمارك ١٩٨٠ الذي عقد تحت شعار: «عقد الأمم المتحدة للمرأة العالمية: المساواة والتنمية والسلام».

ومما تجدر الإشارة إليه أنه بين مؤتمري مكسيكو وكوبنهاغن، عقدت عدة مؤتمرات، ولعل أهم ما يعنيها من هذه المؤتمرات والاتفاقيات هو تلك الاتفاقية التي أقرّتها الجمعية العامة للأمم المتحدة في ١٩٧٩/١٢/١٨ تحت اسم «اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة»، هذه الاتفاقية التي جعلت كل المؤتمرات والإعلانات تدور في فلكها وتدعوا إلى تطبيقها، هذا بالفعل ما حصل في لبنان حيث كان للمؤتمر العالمي الرابع للمرأة في بيروت دوره في تسريع الخطى من أجل توقيعه على الاتفاقية الذي تم في ١٩٩٦/٧/٢٤.

٣ - مؤتمر نيروبي/كينيا ١٩٨٥ الذي عقد لاستعراض التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل العالمية بعد مرور عشر سنوات على

وضعها قيد التنفيذ ولدراسة العقبات والمعوقات التي حالت دون تنفيذها كاملة هي جميع بلدان العالم.

٤ - مؤتمر السكان والتنمية الذي عقد في القاهرة عام ١٩٩٤، ومما يلفت الانتباه في هذا المؤتمر الدعوة إلى حرية الجنس للمرأة وتغيير وحدة المجتمع الأساسية أي الأسرة إضافة إلى المناداة بقانونية الإجهاض.

٥ - مؤتمر بيكون الذي عقد عام ١٩٩٥، وقد اشتهر هذا المؤتمر نظراً للتغطية الإعلامية التي حظي بها، ولطبيعة النقلة النوعية في المطالب والدعوات التي قدمت فيه.

وقد صدر عنه إعلان بيكون الذي كان من فقراته:

- تمكين المرأة ومشاركتها الكاملة على قدم المساواة في جميع جوانب حياة المجتمع بما في ذلك عملية صنع القرار وبلوغ موقع السلطة.

- الاعتراف الصريح بحق جميع النساء في التحكم بجميع الأمور المتعلقة بصحتهن وخصوصاً تلك المتصلة بالإنجاب.

- اتخاذ جميع التدابير الالازمة للقضاء على جميع أشكال التمييز بين المرأة.

٦ - مؤتمر بيكون الذي عقد في نيويورك في صيف ٢٠٠٠ الماضي والذي خصص لدراسة تطبيق التوصيات الصادرة عن مؤتمر بيجين حول المرأة ١٩٩٥ في السنوات الخمس الماضية والتخطيط

للسنوات الخمس المقبلة وذلك تحت شعار «المراة عام ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في القرن الحادي والعشرين».

ولعل أبرز وأهم التوصيات التي صدرت عن مؤتمر بيكون هو العمل على رفع التحفظات عن «اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة» والعمل على المصادقة النهائية عليها، وذلك في أفق سنة ٢٠٠٥.

## الفرع الثاني

### الجوانب السلبية للمؤتمرات الدولية

تتجلى الجوانب السلبية للمؤتمرات الدولية بما يلي:

- أنها تستظل بمظلة الأمم المتحدة وتستثمر شعارات المولدة وأدبياتها.
- أنها توظف سلطان الدول الكبرى سياسياً واقتصادياً وحضارياً لتنفيذ توصياتها.
- أن القاسم المشترك بينها هو المرأة ومساواتها التامة بالرجل في كافة مجالات الحياة المختلفة.
- أن المساواة التامة هذه هي الحقوق والواجبات والالتزامات

والمسؤوليات الشرعية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية والتعليمية دون استثناء يراعي الاختلافات الفطرية أو بما لهم إلا أن كلفوا المرأة بما لا تطبق من باب إنصافها فكان من ثمرة ذلك أنها ذاقت ويلات هذه المساوى وربع الرجل.

فالمؤليات التي كانت على عاتقه تجاهها أزيحت عن كاهمه.

- أن دعوى المساواة بين الرجل والمرأة ما هو إلا شعار رفع وينادي به في المؤتمرات وليس له رصيد في الواقع الأمر لدى الغرب ذاته، والاحصائيات تؤكد أن الوضعية الاجتماعية للنساء في الاتحاد الأوروبي على سبيل المثال متدنية جداً ففي عام ١٩٩٢ كانت النساء اللواتي تضمنهن قوة العمل ويعملن يوماً كاملاً تقل أجورهن بمقدار ١٠,٥ إلى ٢٦ عن الرجال وسترتفع النسبة أكثر حيث ضمت إليهن العاملات اللواتي يعملن بعض الوقت. والوظائف الإدارية داخل أروقة الأمم المتحدة ذاتها تمثل بنسبة كبيرة لصالح الذكور دون الإناث.

- الدعوة إلى المعارضة الصريحة للدين والأخلاق والقيم عبر التقليل من أهمية الزواج واندعاوة إلى الإباحية والانحلال.

- الدعوة إلى تغيير جذري في المجتمع عبر إلغاء دور الأم وتحديد صلاحيات الأب.

- الدعوة إلى إبطال القوانين والأعراف والتشريعات الدينية واستبدالها بالإعلانات العالمية والاتفاقيات الدولية.

- الدعوة إلى بناء ثقافات الشعب وحضاراتهم والدعوة إلى  
أحادية ثقافية في ظل العولمة<sup>(١)</sup>.

وبرأينا الشخصي أنه يجب تحقيق التوازن بين ما جاءت به تعاليم الإسلام وما جاءت به الاتفاقيات والمؤتمرات الدولية لتحرير المرأة بحيث لا يفهم من تحرير المرأة التخلّي عن المبادئ والقيم الإسلامية السامية فمثلاً مسألة العنف ضد المرأة (بين المرأة والرجل) يعتبر أمراً أساسياً يتفق فيه الإسلام والاتفاقيات الدولية الداعمة والمنطق السليم للأمور. أما مسألة اباحة الإجهاض

(١) في دراسة أجريت عن تطور مفهوم الأسرة الأمريكية تاريخياً، جاءت النتيجة كما يلي: تحول المفهوم من عام (١٨٣٠ - ١٨٩٠) المرأة المطيبة لزوجها؛ حيث كان الرجل هو الذي يعمل ويكسب وهي التي ترعى البيت والأولاد وتدرجت المراحل وصولاً على الآن الزوج والزوجة متساوين تماماً حيث مما هناك اعتقادات عن الرجل هي كل شيء. ومن ذلك تحمل مسؤولية رعاية الأولاد وخدمات البيت وصارت فرص المرأة في العمل أكثر حيث ارتفعت نسبة النساء العاملات عام ٢٠٠٠ إلى ٧٥٪ من النساء، ولم يعد الزوج النعم المُقلل على الزوجة لأن الزوجة ربما تحقق دخلاً أكبر منه أحياناً وصارا شريكين في جميع القرارات حيث صار البعد الاقتصادي مهمـاً في العلاقة التي لا تعمل قد لا تجد فرصة للزواج والتي تفقد عملها قد تفقد حياتها الزوجية هنا بالإضافة إلى تصاعد الشعور بالفربيبة وعدم الرغبة أن يسيطر أحد على الآخر مما ساهم في تصاعد نية الطلاق والعزوف عن الزواج وأزيد من نسبـة المواليد خارج دائرة الزواج وهذه القضايا الخطيرة تناولها التقرير السنوي الذي أصدره المعهد الوطني الفرنسي للأبحاث الديمقراطية وقدم إلى البرلمان الفرنسي في ١٩٩٩ حيث وصف التقرير: الأوضاع التي ألت إليها مؤسسة إنجاز في فرنسا وكيف أنها لم تعد إطاراً للملاقات بين الجنسين بل أصبحت الاعقات غير الشرعية هي الخطة السائدة بين المرأة والرجل فمن بين عشرة أشخاص متزوجين يوجد تسعة منهم خارج الإطار الشرعي للزواج فنتيجة تساقن إرادـي بغير عقد لجنسـي أو مجـدي أو حتى عرضـي/ كما شاعت العلاقات المثلية نتيجة تطرف الحركـات النسوـية في مطالبتـها بالمساواة للرجل ورفع شعارات معادية (متطرفة) للرجال.  
راجع سيدة محمود، المساواة بين الوثائق الدولية الشرعية الإسلامية هي مأخوذة من الانترنت بتاريخ ٢٠٠٨/٦/٢٥.

وتعريف حياة المرأة للخطر فمسألة فيها نظر لأنها (وإذا أباحتها بعض المؤتمرات الدولية) إلا أنها تصطدم مع حق الحياة كمرتكز أساسي في الإسلام.

للشخص لما سبق أن المؤتمرات الدولية يقع عليها واجب احترام التعددية الدينية والثقافية والهوية الخاصة بالشعوب، لأن المشكلات تختلف تبعاً للثقافات والمجتمعات، والحلول تبعاً لها. وأن تلتزم بمبدأ المساواة في إطار مفهوم العدالة والإنصاف، لأن المساواة المطلقة تفترض المماطلة الكاملة وتؤدي إلى الندية والصراع، وقد تتحقق في الأمور المادية دون الاجتماعية مع ضرورة وضع الحلول الجذرية التي تعامل مع المشكلات ببرؤية كاملة، والتي تأخذ في الاعتبار الحيلولة دون قيام المشكلة وعدم الاقتصار على علاج آثاره مثال ذلك: الأمراض الجسيمة كالإيدز وغيره، حمل المراهقات التي يعالجها الإسلام بترسیخ (ثقافة العفة)، والابتعاد عن الممارسة خارج إطار الزواج هذا بالإضافة إلى النظر إلى كل من المرأة والرجل في سياقهما الاجتماعي مما يحافظ على مصالح الأسرة والمجتمع، وعدم الاستفراغ في الفردية.

## **الفصل الثالث**

### **تطبيقات حماية حقوق المرأة في بعض الدول العربية**

**تمهيد:**

انطلاقاً من أن المرأة العربية تمثل النصف الآخر للمجتمع، والنواة الأساسية لتكوين الأسرة العربية الأصيل كان لا بد لنا أن نستعرض واقع المرأة العربية ومشكلاتها من خلال تطبيقات حقوق المرأة في الدول العربية بشكل عام.

فالمرأة العربية تعاني العديد من المشكلات أهمها مشكلة الفقر ومشكلة التعليم ومحو الأمية ومشكلة عمل المرأة. إن كانت هذه المشكلات تتسم بالنسبة حيث تختلف من بلد عربي لأخر هذا بالإضافة إلى وجود خلل في البنيان التشريعي والاجتماعي للمرأة العربية سنعرضه لاحقاً.

كما أنه لا بد برأينا أن يتم وضع استراتيجية وطنية عربية

لحماية حقوق المرأة وترسيخ دورها الاجتماعي والسياسي والاقتصادي والثقافي والبيئي من خلال تحمل واجباتها ومسؤوليتها تجاه المجتمع بشكل كامل من أجل مستقبل أكثر إنسانية.

وسوف نقسم هذا الفصل إلى المباحث التالية:

المبحث الأول: مشكلات المرأة.

المبحث الثاني: الواقع العملي للحقوق التشريعية والاجتماعية للمرأة.

المبحث الثالث: نحو استراتيجية عربية لحماية حقوق المرأة.

المبحث الرابع: اتفاقية إنشاء منظمة المرأة العربية.

## **المبحث الأول**

### **مشكلات المرأة**

تعاني المرأة العربية بصفة عامة من العديد من المشكلات التي تقف بشكل سلبي وراء تقدم المرأة وتمكنها من أداء دورها الحقيقي في المجتمع باعتبارها تمثل نصف هذا المجتمع وذلك على كافة المستويات الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والبيئية والصحية الخ.

وسوف نستعرض أهم هذه المشكلات التي تعاني منها المرأة العربية ضمن ثلاثة مطالب أساسية:

**المطلب الأول: مشكلة الفقر.**

**المطلب الثاني: مشكلة التعليم.**

**المطلب الثالث: مشكلة العمالة.**

## **المطلب الأول**

### **مشكلة الفقر**

من المسلم به أن بيانات الدول وتقارير وكالات الأمم المتحدة المتخصصة تشير إلى الارتفاع الهائل في أعداد الفقراء في العالم التي تقدر بما يزيد عن مليار فرد غالبيهم يعيش في البلدان النامية وكما تشير تقارير الأمم المتحدة على كون النساء يمثلن الفقسم الآخر من الفقراء كون أعباء الفقيرات يتزايد بمعدلات تفوق مثيلتها بين الذكور (المؤتمر العالمي الرابع للمرأة بكين ١٩٩٥) مما دعى البعض إلى تأنيث الفقر. حيث تقدر على سبيل المثال نسبة نمو عدد الفقيرات في الريف في العام حوالي ٥٠٪ مقابل ٣٠٪ بالنسبة للرجال كما أكد المراقبون المشاركون في أعمال الدورة الاستثنائية للجمعية العامة للأمم المتحدة في تموز عام ٢٠٠٠ أن المرأة تعكس عليها كل مشاكل العالم بشكل أقوى من الرجل فهي الضحية الأولى في أي تغيير والمطلوب منها أن تقبل الحلول المتاحة والمفروض عليها بحجة أن تصحيحتها هي الحل الوحيد لإنقاذ مسيرة التنمية فالمرأة أكثر عرضة لكل من فقر الدخل وفقر القدرات ومضمون ذلك أن وقوع العبء الأكبر للفقر على النساء له علاقة مباشرة بمسؤولياتهن المرتبطة بكونهن إناثاً. هذا بالإضافة إلى بعض التقاليد والسلوكيات الاجتماعية، والتقليل من قيمة مساهمتهن في عملية التنمية.

- أهم القضايا والمشاكل التي تزيد من فقر المرأة.

- ارتفاع نسبة الأمية بين النساء.

- نقص الوعي بالحقوق القانونية.
- عدم وجود الاحصاءات التي تمكن من معرفة وضع النساء الفقيرات خاصة في المناطق الريفية بحيث يمكن مواجهة وعلاجه.
- السياسات والبرامج الإنمائية والإجراءات الإدارية المتميزة ضد النساء في المؤسسات الخدمية مثل المؤسسات الاقراضية والتربية والقانونية.
- انتهاكات إسرائيل لحقوق الإنسان في المناطق المحتلة من الدول العربية.
- سيطرة العادات والتقاليد (المفاهيم الخاطئة) إنما تحول دون تعليم وتطور المرأة.
- تقلص البنية الأساسية (الماء النقي والكهرباء) مما يؤثر على تعليم لبنا.
- ساهم نقص الموارد وانسحاب الدولة من أعيادنا الاجتماعية في زيادة الفقر.
- ضعف حصول النساء على الموارد.
- الحفاف والتصحر.
- نقص المهارات والقدرات.
- سبل الإصلاح الاقتصادي والتكيف الهيكلي كم أوردت الدول

العربية في تقاريرها أرقاماً ومؤشرات حول انتشار الفقر. ففي فلسطين بلغ الانتشار الكلي لل الفقر بين أسر الضفة الغربية وقطاع غزة ٢٤٪ عام ١٩٩٧ وينتشر الفقر في اليمن فلا يتجاوز معدل دخل الفرد ٣٠٠ دولار في السنة. وتتجدر الإشارة إلى أن النساء المسؤولات عن عائلتهن من أكثر الفئات معاناة من الفقر مع العلم أن الإحصاءات لا تبين هذه الشريحة بدقة فتفاوت نسبة النساء التي عول أسر من دولة لأخرى فهي تبلغ أقصى قيمة لها في مصر ٢٥٪ وتليها المغرب ٧٪ وفلسطين ٧٪. وتبلغ نسبة الفقر في صفوفها ٢٠٪ (أما باقي الدول فلا يوجد عنها أي بيانات).

كما أن نسبة انتفاع النساء من إجمالي الضمان الاجتماعي لهذا المؤشر لم تتمكن أي دولة من حسابه باستثناء سلطنة عمان حيث بلغ ٢٠٪ أما نسبة انتفاع النساء من برامج مقاومة الفقر بلغت أقصى قيمة لهذا المؤشر في تونس حيث توجد ٥٤٪ من النساء منتفعات من برامج مقاومة الفقر تليها فلسطين ٥٢٪ ثم الجزائر ٤٦٪ ثم تتخلف النسبة إلى ٢٩٪ في اليمن و ٢٠٪ في مصر. ويتبين مما سبق أن نسبة المنتفعات من النساء من برامج مقاومة الفقر منخفضة للغاية فهي لم تتجاوز ٥٠٪ في أي من الدول العربية. كما اتضاع من البحوث الميدانية التي أجريت في مصر أن المستوى الاقتصادي والاجتماعي للأسر التي يعولها نساء أقل من المستوى الاجتماعي والاقتصادي للأسر التي يعولها رجال وهذا يستتبع توجيهه مزيد من السياسات وكما أن نسبة المطلقات والأرامل بالنسبة لهذه الفئة من النساء التي تعول أسر في مصر تبلغ ٨٥٪، كما أن ٩٠٪ منها أميات، وهذا ما يوضح خطورة هذا الموقف. كما بلغت النسبة المئوية لفئات الإناث المنتفعات من إجمالي الضمان الاجتماعي ٢١٪ في سلطنة عمان عام ١٩٩٨ وكانت تمثل ٢٨٪ عام ١٩٨٥، وكذلك ارتفعت المبالغ المنصرفة

لهن من ١٩٨٥ إلى ٢٢٪ من إجمالي المتصرف للضمان الاجتماعي عام ١٩٩٥. كما ترتفع نسبة الفقر والفقر المدقع بين النساء ٣٪ في الحضر و٦٪ في الريف وهي نسبة أكبر بكثير من مثيلتها بين الأسر التي يعيشها رجال. وبلغت نسبة السكان الذين يعيشون تحت خط الفقر ٢٠٪ عام ٩٨/٩٧ في مصر.

وتتجدر الإشارة إلى أن المؤشرات السابقة ليست إلا أمثلة للمؤشرات الواجب استخدامها لمعرفة مدى فقر النساء في الدول العربية غير أن كثير من الاحصاءات الواردة في التقارير الوطنية للدول العربية أو في التقارير الدولية (تقارير التنمية البشرية) غير مفصلة إلى ذكور وإناث على سبيل المثال لا يوجد أي تقرير لنسبة النساء الفقيرات أو اللاتي يعيشن تحت خط الفقر بالرغم من أهمية هذا البيان. كما أنه لا يوجد اتفاق بين الدول على المؤشرات الواجبة استخدام لمعرفة التطورات التي لحقت بالمرأة قبل وبعد مؤتمر بكين فيما يتعلق بمحاج الفقر (فعملية المقارنة بين الاحصاءات قبل وبعد مؤتمر بكين لمعرفة الانجازات) التي تمت في مجال فقر النساء في الدول العربية غير ممكنة. كل ما يتوفّر في هذا المجال بعض البيانات الخاصة بنسبة السكان الذين يعيشون حت خط الفقر بصفة عامة (وليس النساء) وبنسبة انتفاع النساء من برامج مقاومة الفقر، ونسبة النساء المسؤولات عن أسرهن. وحتى بالنسبة للمؤشرات السابقة فالبيانات لا تتوافر لكل الدول لكنها تقتصر على خمس دول أو ستة على الأكثر، بالإضافة إلى اختلاف السنوات التي تتوافر عنها هذه البيانات من دولة لأخرى، كما أنه حتى البيانات المتوفرة هي هذا الشأن عن هذا العدد المحدد من الدول فهي غير دقيقة وغير موثوقة في صحتها ولا يمكن الاعتماد عليها بصورة نهائية لرسم السياسات اللازمة.

نخلص مما سبق أنه ينبغي أن تمضي الدول العربية قدماً في مسيرة التكامل الإقليمي جاعلة من الاقتصاد والسياسة القوو الدافعة لتجهاتها وضرورة رفع مستوى التنفيذية والتعليم والصحة وإنجاحية المعاملات في سوق العمل عن طريق وضع الخطط والمشروعات الإنمائية للنهوض بالمرأة وتنفيذ المأثيق وبرامج العمل الدولية الخاصة بذلك وفي مقدمتها (إعلان ومنهاج عمل مؤتمر بكين).

## المطلب الثاني

### مشكلة التعليم

من المسلم به أن التعليم كان ولا يزال يمثل مأزق حقيقي أمام جهود التنمية، وأكثر ما يزيد الأمر تعقيداً هو متطلبات الشكل الجديد من التعليم. وهو ما يشير في الأذهان علامة من الاستفهام حول شكل التعليم وقياسه وفقاً لمعايير جديدة تصلح وتنتمي مع متغيرات العصر.

إلا أن التفكير في شأن تطوير التعليم رغم أنها خطوة واجبة وفقاً للقراءة الحالية لأوضاع العالم والتкорرات إلا أنها تعد أمراً يصعب التفكير فيه في ظل ارتفاع معدل الأمية بيننا وخاصة بين الإناث وهو ما يجعلهم الفئة الأكثر عرضة لأخطار النظام الجديد ومضاره. فالأجرد بنا نقاش أكثر السبل فاعلية لمحو أمية المرأة بجدية ثم نتداول طرق الإلتحاق بالتقدم العلمي وتفعيل طرق التعليم

إلا أن تناول هذا الأمر لن يعده بهذه القدر من البساطة، فما يواجه مجتمعنا من تحديات الحاضر والمستقبل يجعلنا نحتسبها تحديات للبقاء والتواجد وليس تحديات للرفاهة أو الرغد.

ولعل من أهم التحديات التي تواجه مجتمعنا العربي هو تحدي إتمام التعليم في حد ذاته بالنسبة للمرأة وتحدي ملاحة التطور العلمي السريع والذي نفتقر إلى آليات تفعيله في ظل انتشار الأمية.

كما أن الثقافة السائدة تشكل خطراً جسماً أمام مسيرة العلم والتعليم خاصة في المجتمعات الأبوية المحافظة، والتي ليس من شأنها أن تزعز بسهولة لضرورة التغيير واستيعاب أثره بقبول رضاه فلا زالت الثقافة السائدة مصلحة في استمرار الفكر الذكوري المتصب لفكرة تعليم المرأة وتكريس الأمية لضمان ضيق المنافسة وممارسة الفكر الواحد وغيرها من مقومات تهميش الدول الفقيرة.

كما أن واقع التعليم في مجتمعنا العربي خاصة تعليم الإناث والذي لا يزال يعتمد على الطرق التقليدية في التعلم وهو ما يمثل نشاز وسط الوضع الحالي للتعليم. بالإضافة إلى بقاء الرؤية النمطية للمرأة وتكريس الأعراف والعادات كما أنه يجب أن تلعب حكومات الدول العربية دوراً إيجابياً بأحقية النساء في المشاركة و توفير السبل الالزمة لتمكينها من ممارسة دورها الحقيقي في مجال التعليم ومعه الأمية<sup>(١)</sup>.

---

(١) من الجدير بالذكر أن التركيب التعليمي للسكان (وخاصة الإناث منهم) قد طرأ عليه تطورات إيجابية ملموسة في بعض الدول العربية كالجمهورية العربية السورية حيث توسيع الخدمات التعليمية في كل من الريف والحضر بعد تطبيق قانون إلزامية التعليم الابتدائي رقم ٢٥ لعام ١٩٨١ وقانون معه الأمية لعام ١٩٧١ واستراتيجية الدولة حول ديمقратية التعليم ومجانيته ويلاحظ أن نسبة المتعلمات من السكان من العمر ١٠ سنوات فاكثر ارتفعت وخاصة من حملة الابتدائية والإعدادية.

## المطلب الثالث

### مشكلة العمالة

تعد المرأة من أكثر الفئات التي يحمل لها النظام العالمي الجديد تناقضًا ملحوظاً بين الدفع بمتkinها ومشاركتها وما بين حجم دورها وفرض ارادته. فالنظام العالمي الجديد يشكل تحدي

حيث انخفضت نسبة الأمية بين السكان الإناث من ٥٤.٥٪ إلى ٣٠٪ عام ١٩٩٦، وتظهر نتائج دراسة أجريت عام ١٩٩٨ إلى انخفاض هذه النسبة إلى حوالي ٢٤٪ ولكن بالرغم من ذلك فلا تزال هذه النسبة مرتفعة مقارنة لها لدى الذكور والتي تبلغ أقل من ١١٪ وحسب تأثير المسح المنكورة لعام ١٩٩٨ تبلغ حوالي ٨٤٪ وأن نسب الانخفاض من هنا المعدل بين الذكور أعلى منه بين الإناث وهذا يحتاج إلى جهد أكبر لتخفيض هذه النسبة إلى أقل حد ممكن من خلال تضافر جهود المنظمات الشعبية مع جهود الحكومة في هذا المجال وزيادة الوعي لدى الأسر وبعض فئات المجتمع وخاصة في الريف.

كما اهتم الاتحاد العام النسائي ويستمرار مسألة محو الأمية بين النساء، وعمد إلى تكثيف جهوده في هذا المجال معتقداً في تحقيق مهامه على هيكله التنظيمي المنتشر في جميع أنحاء سوريا، متعاوناً مع الجهات الرسمية والمنظمات الشعبية المعنية بهذا المجال ضمن إطار الخطط العامة لمحو الأمية وقد حصلت منظمة الاتحاد النسائي على جائزة «نوما» التقديرية من منظمة اليونسكو بمناسبة اليوم العالمي لمحو الأمية ١٩٩٧/٩/٨ تقدراً لجهودها في رفع مستوى الوعي والتعليم في أوساط النساء من أجل المشاركة الكاملة في الحياة السياسية والثقافية والاقتصادية، كما حصلت على جائزة المجلس العالمي لتعليم الكبار في عام ١٩٩٥ لابرامها في منهاج المرأة دوراً كبيراً في حركة تعليم الكبار.

هذا بالإضافة إلى المدد الكبير الذي تلبيه المنظمات الشعبية الأخرى في مجال تعليم المرأة وهو الأمية كالاتحاد العام لنقابات العمال والفلاحين والاتحاد الوطني لطلبة سوريا ونقابة المعلمين وهذه الأخيرة حصلت على جائزة (مالكولم أديستيان) الدولية من منظمة اليونسكو بمناسبة اليوم العالمي لمحو الأمية ١٩٩٨/٩/٨ تقدراً لجهودها في رفع مستوى الوعي لدى أعضائها حول أهمية الحاجة إلى توسيع أنشطة محو الأمية خارج نطاق الصالونات الناظمية.

راجع المرأة في سوريا، «حقائق وارقام»، ص ٢٢، صادر عن الاتحاد العام النسائي، دمشق، ١٩٩٨.

تجاوزه الإصلاح على كافة المستويات على المستوى السياسي وممارسة الديمقراطية بما يتضمن تعزيز دور ومشاركة كافة فئات المجتمع على توعه من أغنياء وفقراء، ذكور وإناث وغيرها، وعلى المستوى الثقافي حيث الحاجة الملحة لثورة في التعليم في مضمونه وشكله وأدبياته، وعلى المستوى لأعراف والتقاليد التي يأتي تغييرها نتيجة حتمية لتطور التعليم والنظم السياسية السائدة بمجتمعاتنا العربية. وقدر ما تمثل هذه المطالب ضغط وتحدي قدر ما تمثل آفاق جديدة للتواجد والاندماج بالمجتمعات وخاصة وإن استوحيت مجتمعاتنا حتمية العمل وضرورة تصحيح الخلل في نظم التعليم للنهوض بكل فئات المجتمع دون تمييز غير موضوعي ضد المرأة، وتكرис فكر شكل في خطورته شأن لا يقل عن ما تشكله العولمة من خطورة في الانقاء وبقاء الأصلح.

لذلك ينبغي ضرورة تبني سياسات تشفييل مناسبة وهو تناول استراتيجي للمشكلة هنالك ينفع بأي حال الاندفاع الشديد غير الوعي تطبيق نظم العولمة دون التريث في شأن المعاملة والحد من تأهيل الفقر وعلى الأخص تأثيره. وضع شروط توظيف تناسب المرحلة الانتقالية والعمل على تشريع يوانين لحفظ توازن السوق والتمثيل المتساوي لفئات العمل وهذا الأمر بحاجة إلى التفكير في حجم الخطوات التي تتخذها مجتمعاتنا للحد من التبعية المطلقة لنظام العالمي الجديد فمسألة عمل المرأة في عصرنا الراهن لم تعد مسألة مزاجية، أو مسألة رفاهية يتم اختيارها أولاً، وإنما أصبحت ضرورة ملحة وطلبًا حضاريًا تقتضيه طبيعة النظام العالمي الجديد وما يستتبع ذلك من تغيرات وتبدلات هي البنى الاقتصادية والاجتماعية وهي كافة مناحي التطور والحياة.

ومن الجدير بالذكر أن عمل المرأة وعطاءاتها وإبداعاتها

الخلاقة مرهون بإعطائهما حقوقها الإنسانية كاملة ومنحها الفرص المواتية التي تمكّنها منأخذ دورها والقيام به على أكمل وجه ومن خلال إدراكتها لحقوقها وواجباتها، وما لها وما عليها. على سبيل المثال ارتفعت نسبة قوة العمل النسائية إلى ١٢,٦٪ سنويًا خلال الفترة (١٩٨١ - ١٩٩٥) بينما لم يبلغ هذا المعدل إلى النمو السنوي لنحو قوة العمل للذكور أكثر من ٤,٤٪ ورغم الارتفاع الكبير وزيادة مساهمة المرأة حوقوة العمل إلا أن هذه المساهمة لا تزال متواضعة، ولكن ما يؤكد أن هذه النسبة مستمرة بالتزايده إلا أن هناك إقبال من المرأة للمشاركة بقوة العمل وما يدل عليه هو ارتفاع نسبة الراغبات والباحثات عن عمل ولم تتوفر لهن فرصة عمل مناسبة حيث ارتفعت نسبة المتعطلات إلى ١١٪ وقد كانت نسبتهن تشكل حوالي ٤٠٪ من مجموع المتعطلين ذكوراً، وإناثاً، وإن نسبة المتعطلات البالغات من العمر دون ٢٩ سنة تبلغ حوالي ٨٨٪ من مجموع المتعطلات، أي أن الإقبال على العمل يرتكز ما بين الشابات بشكل رئيسي<sup>(١)</sup>.

---

(١) راجع المرأة في سوريا (حقائق وارقام)، ص ٤١، صادر عن الاٌحاد العام التسائلي، دمشق، ١٩٩٨.

## **المبحث الثاني**

### **الواقع العملي للحقوق التشريعية والاجتماعية للمرأة**

باستقراء الواقع العملي للحقوق التشريعية والاجتماعية للمرأة العربية تتكون لدينا رؤية بوجود خلل في البنيان التشريعي في مجتمعاتنا العربية ويرجع السبب إلى وجود عدد من المعوقات المؤثرة في البنيان التشريعي العربي جاء حقوق المرأة ومدى تطبيق الالتزامات الدولية للمجموعة العربية من خلال الاتفاقيات والمعاهد والمواثيق الدولية المنضمة إليها في إطار الأمم المتحدة ودور الجامعة العربية وبعض المنظمات غير الحكومية العربية في تطوير البنيان القانوني العربي لصالح حقوق المرأة هذا بالإضافة إلى ارتباط الحقوق القانونية للمرأة العربية بقضية الوعي القانوني للنساء.

أما بالنسبة للجانب الاجتماعي العربي تتكون لدينا ذات الرؤية بوجود خلل في البنيان الاجتماعي في مجتمعاتنا العربية لوجود عدد من المعوقات الاجتماعية التي تعيق تمتع المرأة بحقوقها بالشكل الأمثل وسوف نقسم هذا المبحث إلى المطلعين التاليين:

**المطلب الأول: المعوقات القانونية.**

**المطلب الثاني: المعوقات الاجتماعية.**

## **المطلب الأول**

### **المعوقات القانونية**

يتأثر الواقع العملي للحقوق التشريعية للمرأة بعدد من المعوقات المؤثرة وهذا ما سنعرضه ضمن الفروع التالية.

## **الفرع الأول**

### **الإرادة السياسية**

تشهد المنطقة العربية واقعاً يؤكد أن انحياز القرار السياسي في هذا القطر أو ذاك يمهد بالتطور التشريعي نحو إقرار الحقوق القانونية للمرأة حدث هذا في أزمنة التحول الثوري والإصلاحي في (مصر وتونس والجزائر ولبنان والعراق) حيث كان انحياز الإرادة السياسية للتطوير حالة المرأة في هذا القطر أو ذلك في إطار التنمية البشرية ولصالح خطة التنمية الشاملة في المجتمع أبعادها الاقتصادية والسياسية والاجتماعية والثقافية، فتم إقرار وتنمية حق التعليم والعمل والمساواة في الأجر والتأمينات الاجتماعية بالإضافة لبعض التحولات الإيجابية في قوانين الأسرة والأحوال الشخصية الحالي في سوريا ومصر ولibia والعراق في بداية السبعينيات من القرن الماضي.

وفي قراءة أولية لحقوق المرأة في الدساتير العربية نلاحظ أن الدستور السوري نص على حماية الأسرة وعلى حقوق المرأة الكاملة ويفصل فيها كما يلي:

المادة ٤٤ - «الأسرة هي خلية المجتمع الأساسية، وتحميها الدولة» ٢ - «تحمي الدولة الزواج، وتشجع عليه، وتعمل على إزالة العقبات المادية والاجتماعية التي تعوقه وتحمي الأمومة والطفولة».

المادة ٤٥ - «تكفل الدولة للمرأة جميع الفرص التي تبغي لها المساعدة الفعالة وال كاملة في الحياة السياسية والاجتماعية والاقتصادية، وتعمل على إزالة القيود التي تمنع تطويرها، ومشاركتها في بناء المجتمع العربي الاشتراكي»<sup>(١)</sup>.

كما نص دستور الكويت في المادة (٩): «الأسرة أساس المجتمع، وقومها الدين والأخلاق، وحب الوطن، يحفظ القانون كيانها، ويقوي أواصرها، ويحمي في ظلها الأمومة والطفولة».

كما نص دستور الجزائر على حماية الأسرة في المادة (٥٨):

(١) تجدر الإشارة إلى أنه تم انتخاب وتعيين النساء في اللجنة المركزية لحزببعث العربي الاشتراكي (الحزب الحاكم) وجميع قيادات الفروع الحزبية في المحافظات، كما وصلت المرأة إلى عضوية الجهة الوطنية التقديمية، وبلغ عدد النساء في الدور التشريعي السابق مجلس الشعب السوري ٢٦ عضو لعام ١٩٩٨ بنسبة تصل إلى ١٠٪، كما وصلت المرأة إلى العديد من المناصب الوزارية في الحكومات السورية، وارتفعت نسبة النساء القائميات إلى ١١٪ من مجموع القضاة عام ١٩٩٨، وعلى صعيد المجتمع المدني هناك منظمة متخصصة بصورة رئيسية والاهتمام لتمكين المرأة بصورة فعالة وتتبوا الواقع قيادة في المنظمات الأخرى والنقابات المهنية حيث بلغت مشاركة المرأة في نقابة المعلمين ٥٢٪ وفي نقابة الصيادلة ٧٥٪ وفي نقابة المحامين ١٩٪.

**تحظر الأسرة بحماية الدولة والمجتمع.**

كما نص مشروع دستور فلسطين على مواد خاصة بحقوق المرأة وهي المادة ١٩: «إن مصطلح الفلسطيني أو المواطن، حيثما يرد في الدستور يعني الذكر، والأنثى».

**المادة ٢٢ - للمرأة شخصيتها القانونية وذمتها المالية المستقلة، ولها ذات الحقوق والحربيات الأساسية التي للرجل وعليها ذات الواجبات.**

**المادة ٢٢ - للمرأة الحق في المساهمة الفاعلة في أعياده الاقتصادية والسياسية، والثقافية والاقتصادية، ويعمل القانون على إزالة القيود التي تمنع المرأة من المشاركة في بناء الأسرة والمجتمع، حقوق المرأة الدستورية الشرعية مصونة، ويعاقب القانون على المساس بها، ويحمي حقها هي الإرث.**

كما نص دستور اليمن في المادة ٧٩ على ما يلي: «تعمل الدولة على دعم الأسرة، وتحمي الأم والطفل، وتقوم بالإجراءات السياسية والاقتصادية والثقافية الالزمة، لتكوين الأسرة تكويناً صحيحاً، لتقوم بوظائفها».

كما نصت المادة ٣٦ على ما يلي: تضمن الدولة حقوقاً متساوية للرجال والنساء، في جميع مجالات الحياة السياسية والاقتصادية والاجتماعية».

كما أشار الدستور المغربي في الفصل الثامن إلى «المساواة بين الرجل والمرأة في التمتع بالحقوق السياسية» وإلى حق كل مواطن ذكراً أو أنثى في أن يكون ناخباً إذا كان بالغاً سن الرشد ومتمنعاً

بحقوقه المدنية والسياسية». إلا أنه يؤخذ على هذا الدستور على أنه لم ينص سوى على المساواة في الحقوق السياسية للمرأة ولا ينص على المساواة في باقي الحقوق الأخرى الخمسة، كما يختزل الدستور المغربي الحقوق السياسية للمرأة في حقها في أن تكون ناخبة، ولا يشار إلى باقي الحقوق الأخرى السياسية، وهذا يعكس تلك النظرة السلبية للمرأة التي تعتمد其aها كحكم انتخابي يتم توظيفها في الحملات الانتخابية، ويختزل دورها الأساسي كناخبة، كما لم ينص الحق في حماية الأسرة والأمومة والطفولة على عكس ما جاء في الدساتير العربية السابقة من خلال قراءة أولية مقارنة للدساتير العربية، فيما يتعلق بحقوق المرأة نستخلص ما يلي:

- أن جل الدساتير المذكورة لم تنص على كل حقوق المرأة في شموليتها، وعلى المساواة الكاملة التامة بينها وبين الرجل هي كل تلك الحقوق بشكل واضح.
- أنها نصت جلها بشكل واضح على حقوق الأسرة وحمايتها، وحماية الأمومة.
- أن مشروع دستور فلسطين الوحيد الذي نص على معاقبة القانون، لمن يمس بحقوق المرأة.

من خلال هذه القراءة الأولية لهذه الدساتير، يتبيّن لنا أن هناك معركة كبرى من معارك الديمقراطية أمام الحركة النسائية العربية، وهي النضال من أجل إقرار دستور ديمقراطي أولاً، في طريقة صياغته، وفي مضمونه، وهذا الدستور لا يمكن أن يكون ديمقراطياً حقاً، إلا إذا اعتمد على مرجعية حقوق الإنسان، وعلى المساواة بين الرجال والنساء في تلك الحقوق، باعتباره الدستور هو

القانون الأساسي للدولة، والدولة لا يمكنها أن تكون ديمقراطية أولاً،  
إلا بدستور ديمقراطي.

## الفرع الثاني

### الاختلاف الحضاري النسبي للبلدان العربية

مما لا شك فيه أن هناك اختلافاً واضحاً في التطور الاجتماعي والحضاري النسبي من قطر عربي إلا آخر وتأثير هذه النسبية على التباين في إقرار الحقوق القانونية للمرأة العربية سواء في منحها حقوقها السياسية أو منعها وكذلك حقوقها الاجتماعية وخاصة حق المساواة في قوانين الأسرة والأموال الشخصية (وإن كان حق التعليم قد أصبح أكثر الحقوق وضوحاً في التشريعات العربية إلا أنها ما زالت ممنوعة من التعليم العسكري والشرطي في معظم الأقطار العربية باستثناءات قليلة (سوريا، لبنان، الأردن) كما يظل حق العمل قاصراً على وظائف دون أخرى ومنها الكويت التي قطمت شوطاً كبيراً في التطور التشريعي والاجتماعي للمرأة وبالرغم من ذلك لم تتولى المرأة الكويتية منصب القضاء حتى الآن برغم نجاح المرأة العربية في هذا المجال في أقطار متعددة منها (سوريا - العراق - ليبيا - تونس - الجزائر - المغرب).

فالنسبة الحضارية والتطور الاجتماعي لم ينجحوا حتى الآن في إقرار بعض الحقوق القانونية للمرأة العربية في السعودية وبعض دول الخليج العربي ومنها حق المشاركة السياسية على سبيل المثال.

### **الفرع الثالث**

## **دور المؤسسات الدينية والتيارات السياسية**

### **في البلدان العربية**

تؤثر المؤسسات الدينية (الإسلامية والمسيحية) سلباً أو إيجاباً في البنيان التشريعي العربي المختص بحقوق المرأة ودورها الاجتماعي السياسي فمثلاً فإن الاتجاهات التي يمثلها الأمام الأكبر للأزهر في مصر والمفتى العام يتضاع تأثيرها في مدى تقبل الرأي العام لفكرة تعديل أو إقرار حق للمرأة في إطار القانون وقد تؤدي فتوى هنا أو أخرى هناك إلى تراجع هذا التغيير التشريعي أو إقراره ومع ارتباط المؤسسات الدينية الرسمية في معظم الأقطار العربية بالإرادة السياسية للدولة يصبح هذا الدور خطيراً وهاماً لتأثيره على دوائر صنع القرار في المجتمع تشريعياً كان أو تنفيذياً أو قضائياً ولا يختلف الواقع كثيراً في معظم الأقطار العربية عن ذلك.

وتلعب بعض التيارات الإسلامية السياسية (المتطرفة) دوراً سلبياً في ترسیخ الحقوق الخاصة بالمرأة عامة وحقوقها القانونية خاصة لأن غالبية هذه التيارات لا ترى في المرأة إلا مصدراً للغواية وتحاصرها بمحاجب العقل وتهدد كل اتجاهات فكرية مستترة بمواجهة دينية وفقاً لما تتبناه هذه التيارات من مفاهيم تستند لأراء فقهية تتجه للجحود أو التراجع، إلا أن تأثيرها الأقوى على مضمون الحقوق القانونية للمرأة غالباً ما يدفع السلطة السياسية

إلا التراجع عن إقرار الحق أو تطوير القوانين القائمة حفاظاً على  
الأمن والاستقرار في البلاد.

وتجدر الإشارة إلى انعدام الدور الإيجابي للتيارات الديمocrاطية  
والسياسية المستترة في المنطقة العربية لأنها في غالبية الأحيان  
لا تستند لبرنامج متكامل لتنمية المرأة ولا تهتم بوضع خطة حقيقة  
قابلة للتنفيذ في مجال مساندتها للحصول على حقوقها القانونية  
ال الكاملة، ولا يخل بهذه النظرة العامة قد يحدث أحياناً من دور  
إيجابي لهذه التيارات ولكن يبقى هو الاستثناء وليس القاعدة.

## الفرع الرابع

### دور الاتجاهات الإعلامية السائدة

من المسلم أن صورة المرأة العربية في الإعلام لا تستند  
لقاعدة معلومات متقدمة، ولا لدراسات علم الاجتماع الخاص  
بالمراة والأسرة، ولا تتبع مواد إعلامية توثق للصورة الإيجابية وتبرز  
دور المرأة العربية بشكل يتضمن تصحيحاً لنظرة المجتمع لها ودورها  
الفعلي في التنمية ومن ثم حقها في المساواة أمام القانون وضمان  
حقوقها في التعليم والثقافة والعمل ومارستها للنشاط الاجتماعي  
والاقتصادي. بل على العكس ف غالباً ما تؤدي الصورة المشوهة  
(وعلى سبيل المثال) للمرأة العاملة المسترجلة وعلى حساب الزوج  
والأطفال إلى تراجع إيمان المجتمع بدور المرأة العاملة وتسهيل

المهمة للمطالبين بسحب حق العمل منها وعودتها للبيت. كما تكشف الصورة الإعلامية العربية عن انحياز للمرأة الحضرية في الشرائع الوسطى والعليا وعلى حساب الشرائع الدنيا.

كما تؤدي لتناول بعض الحقوق القانونية للمرأة ومنها ما أقرته الشرائع السماوية كحق التطليق وحق الولاية بصورة غير صادقة ولا صحيحة ومملوقة بالأخطاء التي تشوّه تلك الحقوق القانونية في ذهن و وجдан الرأي العام ودوائر صنع القرار التشريعي أحياناً كما أن الصورة الإعلامية أكثر انحيازاً للدور الاستهلاكي أكثر من الإنتاجي للمرأة العربية ويكشف عن هذا ويدل عليه توظيفها في الإعلانات وفي الأعمال الدرامية والأبعاد الجمالية والأنثوية في المرأة العربية أكثر من إبرازها لقدراتها الفعلية والعقلية والثقافية وأدوارها الاجتماعية الأخرى.

وتظهر الصورة والرسائل الإعلامية للمرأة العربية طرفاً اجتماعياً سلبياً وثبتاً للأخر هو الأب أو الأخ الأكبر أو الزوج بالإضافة إلى تعميق التمييز بين الذكور والإإناث في القدرات العقلية والثقافية ما يكرس تفضيلات قيمية واضحة والإجحاف بالمرأة وينبذت الصورة الإعلامية الذكورية في مجتمعنا العربي.

لذلك نطالب بتصحيح تلك الصورة المشوهة للإعلام العربي من خلال اهتمامه بصورة أكثر بقضايا المرأة ومساهمتها في حملة بناء المجتمع لقضاء واجباتها على أساس مبدأ المساواة بين الرجل والمرأة.

## الفرع الخامس

### دور المجتمع المدني والحركة النسائية القطرية والعربية

من المسلم به أن المجتمع المدني عامة والنخبة المثقفة (خاصة) يمكنها أن تلعب دوراً إيجابياً في ترسیخ الحقوق الأساسية للمرأة إلا أن الواقع العربي وللأسف يفتقد لمنظور شامل يستوعب المتغيرات ويقدم إسهاماً في مشروع فكري متكامل يعكس طموح الإنسان العربي وأماله فما زالت المرأة العربية تعاني من الإرهاب الفكري والقهر الاقتصادي والسياسي وحقوقها مهددة حتى تلك التي حصلت عليها.

كما أنه وبالرغم من الدور الهام الذي تلعبه بعض الحركات النسائية القطرية إلا أنها ما زالت محكومة في معظم الأحيان بالارتباط بالدوائر الحاكمة وعربياً بالمحاور والأنظمة فلم يصل دورها للتأثير القووي والفعال في مساندة الحقوق القانونية للمرأة العربية هي مختلف الأقطار العربية، بل وقفت عاجزة في بعض الأحيان حتى عن حماية الحق في الحياة للمرأة في الجزائر أو حق الدفاع عن الهوية للمرأة العربية في فلسطين، بل لم يكن لها دور فعال في مساندة المرأة العربية المحاصرة في العراق ولibia، وينطبق ذات الأمر للمرأة العراقية أثناء الغزو الأمريكي للعراق فلم تتحقق علاقة الحركة النسائية العربية تطويراً ملائماً في أوضاع الحقوق القانونية العربية وإن نجحت في بعض الأحيان في بعض الأمور كمحو الأمية إلا أنها لم تنجح في خلق راي عام قوي ومساند أو جماعات ضغط منظمة لتحقيق تقدم فيها.

## **الفرع السادس**

### **الالتزامات الدولية للمجموعة العربية من خلال الاتفاقيات والمواضيق الدولية الصادرة عن الأمم المتحدة**

تجدر الإشارة إلى أن الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة (CEDAW) تعد من أهم الاتفاقيات الشاملة الصادرة عن الأمم المتحدة في مجال إقرار حقوق المرأة وقد انضمت إلى هذه الاتفاقية معظم الدول العربية مع بعض التحفظات.

إلا أن الالتزام الدولي للدول المنضمة لاتفاقية من المفترض أن يترتب عليه اتخاذ خطوات فعالة في مجال إدراج حقوق المرأة المنصوص عليها في الاتفاقية في أحكام الدساتير والقوانين ومعالجة مناهج التعليم بإضافة برامج لزيادة الوعي الشعبي ومعالجة القصور في وسائل الإعلام بإضافة الزيادة إلى التصدي لأشكال العنف ضد المرأة وخاصة خدمة ضحايا الحرب والقضاء على التمييز ضد المرأة وفي التعين في المناصب الحكومية واعتماد التشريعات التي تسهم في إدماجها في المشاركة في المجتمع المدني.

هذا بالإضافة إلى معالجة المواقف المتشددة تجاه أدوار الجنسين والتصدي للمارسات الضارة بالنساء والاهتمام بالبيئة وأثار التلوث البيئي على حقوق المرأة الصحية والاجتماعية ضمن الالتزام الدولي للدول العربية بمجمل الحقوق القانونية للمرأة.

ومن الضروري برأينا أن تلعب الجامعة العربية دوراً هاماً

في تتنفيذ الأهداف التي سعت اتفاقية أشكال التمييز لتحقيقها والاستعداد على المستوى الوطني والإقليمي لاستعراض التقدم المحرز في مجال النهوض بواقع المرأة العربية.

## الفرع السابع

### مسألة الوعي القانوني للنساء

تجدر الإشارة إلى أن هناك ارتباطاً وثيقاً بين الحقوق القانونية للمرأة العربية وقضية غياب الوعي بهذه الحقوق القانونية لأن إقرار الحق في مواد القانون يرتبط بمارسته فالعبرة بالتنفيذ وهذا يتوقف على عمق الوعي بهذا الحق ووجوده القانوني هذا بالإضافة إلى قضية الجهل بالحقوق القانونية في أوسع دائرة النساء العربيات ومدى مساهمتهن في بناء المجتمع اقتصادياً واجتماعياً وثقافياً وسياسياً.

لذلك يجب تعميق الوعي القانوني للنساء بصورة أكثر إيجابية من أجل ترسیخ حقوقها القانونية والشرعية من خلال برامج محو الأمية وتشجيع دور المنظمات الحكومية وغير الحكوميين المختصة بقضايا المرأة.

## **المطلب الثاني**

### **المعوقات الاجتماعية**

يتأثر الواقع العملي للحقوق الاجتماعية للمرأة بعدد من المعوقات المؤثرة وهذا ما سنعرضه ضمن الفروع التالية:

#### **الفرع الخامس**

##### **ظاهرة الزواج المبكر**

تعد ظاهرة الزواج المبكر ومخاطر الحمول المبكرة والمتاخرة من أهم المعوقات الاجتماعية التي تعاني منها المرأة العربية. فسن الأهلية لكل من الرجل والمرأة ببلوغ سن الثامنة عشر من العمر مما يعني عدم اكتماله النضج الجسدي والمعاطفي والجنسى والموهفي قبل هذا السن التي تتفاوت بين مجتمع وآخر حسب طبيعته<sup>(١)</sup>.

- 
- (١) المباعدة بين الحمول في مجتمعنا العربي تستمد من التشريع الالهي قوة مجتمعنا وسلامة بنائه فقد قال تعالى: «وحمله وفطامه في عامين» دليل على المباعدة بين حمل وأخر بحدود ثلاثة سنوات يتيح التمتع بالحقوق التالية:
- مسؤولية المرأة في التوازن بين حق الطفل المولود في الرعاية والاحتضان والإرضاع الوالدي والتنشئة الأساسية حتى السنوات الثلاث من عمر الطفل وهي سن التلقي بشكل مطلق والاتصال بالقوى بالأم.
  - مسؤوليتها عن حق الجنين (الطفل الثاني) بالرعاية والهداوة والقناعة بالحمد والسلامة من مختلف الأعراض النفسية والجسدية (أي سلامه الأم الحاضنة لهما الجنين).

## الفرع الثاني

### ظاهرة ازدياد النسل

تعد ظاهرة ازدياد النسل من من أهم المواقف الاجتماعية التي تعاني منها المرأة العربية. فارتفاع عدد أفراد الأسرة مع الصعوبات في الحياة الاقتصادية يؤدي بالتأكيد إلى تسرب عدد من الأولاد من المدرسة والانحراف بسوق العمل لمساعدة ابوبين في كل الأعباء المعيشية بالإضافة إلى عدم كفاية المسكن لكي يحصل الكل على حقه وحاجته من الراحة والهدوء وتلبية رغبته في ممارسة هواياته كما أن التفاوت الكبير بين الأولاد من حيث العمل مما يجعل الولد الأكبر أباً للصغير وذلك الفتاة أما صغيرة وهي ما زالت بحاجة إلى الرعاية لكونها في مرحلة التكوين.

## الفرع الثالث

### ظاهرة تعدد الزوجات

ما ينجم عن ظاهرة تعدد الزوجات من تكاليف مادية باهضة والإنفاق على أسرتين والصراع الذي ينشأ بين الأولاد والأشقاء الذي ينقلب أحياناً إلى حقد يعد من أهم المخاطر التي تهدد الأسرة العربية.

## **الفرع الرابع**

### **ظاهرة الهرمان من الإرث**

يلاحظ عدم حصول المرأة في بعض المناطق على حقوقها من إرث أهلها بحكم العادات والتقاليد الاجتماعية (البالية) رغم أن التشريع السماوي والقوانين الوضعية أعطتها حقوقها بالكامل.

## **الفرع الخامس**

### **ظاهرة العنف الأسري**

تعد ظاهرة العنف الأسري وضرب الزوجات من الظواهر الاجتماعية الخطيرة التي تهدد الأسرة العربية، ويرجع السبب الرئيسي في ذلك إلى أن العنف الممارس ضد الإناث عموماً يرتبط ارتباطاً وثيقاً بعلاقة المرأة بالرجل، وهي علاقة فوقية من جانبه، ودونية من جانبها، أي أن العنف يحدث بسبب علاقة التبعية بين الرجل والمرأة، وبسبب النظرة الاجتماعية التي تتلخص في أن حاجات المرأة وهويتها وحماية لا تتحقق إلا من خلال الرجل الذي يصبح الحامي والمعتدى في نفس الوقت.

وتتجدر الإشارة إلى أنه من الصعب الحديث عن هذه الظاهرة لندرة الإحصاءات والبيانات المتوافرة في العالم العربي عن حجم

ظاهرة العنف وأنواعها وأسبابها على الرغم من أن العديد من الدول العربية قد خطت خطوات رائدة للتصدي لها وقد تبني (اليونيفيم) منذ تأسيسها في عمان ١٩٩٤ استراتيجية طويلة الأمد لتفعيل المبادرات من أجل تعزيز حقوق المرأة. ومن أبرز أنشطة الصندوق الحملة الإقليمية لمكافحة العنف ضد النساء ١٩٩٨ والتي تزامنت مع الذكرى الخمسين للإعلان العالمي لحقوق الإنسان.

كما اهتمت المنظمة العربية لحقوق الإنسان اهتماماً خاصاً بقضايا المرأة (منذ تأسيسها ١٩٨٢) حيث ركزت اهتمامها في السنوات العشرة الأولى على قضية المساواة والقضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة أما السنوات العشر التالية فقد أبرزت خصوصية العنف ضد المرأة من خلال المؤتمرات الدولية التي بلورتها قاعدة عريضة من المنظمات النسائية، ومن أهم المؤتمرات التي عقدت مؤتمر القاهرة عام ٢٠٠٣ حيث شاركت فيه ١٧ دولة عربية ونظمته رابطة المرأة العربية من أجل مناهضة العنف ضد المرأة.

كما أن التطور الأسري عموماً تاريخية تطورت أشكالها طبقاً لتطور المجتمعات والثقافات والمصالح والسلوك وتأثيره على النفس البشرية. فلا بد من مراجعة القوانين وإجراء التعديلات عليها لتشديد العقوبات والحد من ظاهرة العنف<sup>(١)</sup>.

(١) من الأمثلة على ذلك القانون المصري الذي يسمح بتأديب المرأة مطبيقاً لل المادة (٦) من قانون العقوبات لا تسرى أحكام قانون العقوبات على كل فعل ارتكب بنية سليمة عملاً بمقتضى الشريعة الإسلامية واستخدم هذا القانون الذي ينطبق على أي عمل من أعمال العنف يرتكب بسلامة نية في تبرير العنف الأسري وفي إطار هذا القانون، ورد أن سلامة النية، تتوافق لل فعل في الظروف الآتية:

١ - إذا لم يكن الضرب شديداً.

٢ - إذا لم يكن الضرب موجهاً إلى الوجه.

٣ - إذا لم يكن الضرب موجهاً إلى أماكن حائلة.

راجع في ذلك جريدة الحياة، العدد ١٥٧٢١، ص ١٨، المصادر بتاريخ ٢٠٠٦/١١/٢٠.

وتشمل ظاهرة العنف الأسري الضرب والإيذاء النفسي والجسدي والتعرش الجنسي والاغتصاب من قبل المحارم وتزداد معاناة النساء في بعض البلدان العربية من مظاهر أخرى من العنف مثل انتشار جرائم الشرف في مصر والأردن وفلسطين حيث تواترت دراسات عنها في حين تغدرت مثل هذه الدراسات في بلدان أخرى يسود الاعتقاد بانتشار هذه الظاهرة فيها أيضاً، وهناك مؤشرات مهمة تشير إلى أن ضرب الزوجات من أكثر مظاهر العنف انتشاراً فقد أشار المسح الديموغرافي الذي أجري في مصر في عام ١٩٩٥ على ١٤٧٠٠ سيدة أن ٥٢٪ من النساء المصريات اللاتي شاركن في البحث قد تعرضن للضرب من أزواجهن مرة واحدة على الأقل خلال العام السابق للدراسة. كما أوضح المسح أن ضرب الزوجات لم يكن مقصوراً على فئات اجتماعية ومستويات تعليمية بعينها، وإن كان ميل النساء لرفض العنف الأسري وطلب العون في مواجهته يرتفع مع ارتفاع درجة التعليم ومع عمل المرأة بأجر وفي المحافظات الحضرية بالمقارنة بالمحافظات الريفية.

كما أشار بحث ميداني أجري في اليمن في آب ٢٠٠٠ إلى أن ٤٦,٦٪ من النساء اللاتي شملتهن العينة تعرضن للضرب من أزواجهن أو من أعضاء الأسرة الآخرين كما أشار المسح إلى أن ٥٠٪ منهن كن ضحايا للتهديد باستخدام العنف فيما تعرضن ٥٤,٥٪ للإيذاء الجسدي، و١٧,٣٪ تعرضن لعنف جنسي كذلك أثار المسح إلى أن ٤٤,٥٪ من النساء تعرضن لثلاثة أنواع أو أكثر من العنف في حين لم يتعرضن ٢٨,٢٪ فقط من النساء لأي شكل من أشكال العنف الأسري.

وبالنسبة للمرأة الأردنية فقد أشارت الدراسات إلى أنها تعاني من جميع أشكال العنف في أماكن العمل حيث بلغ انتشار بين عينة

الدراسة ٤٦٪ والتي أوضحت أن النتائج المترتبة على العنف أدت إلى إصابة المرأة بأمراض عديدة مثل الاكتئاب ٧٧٪ وفقدان العمل بنسبة ٨٢٪ والحد من العلاقات الاجتماعية بنسبة ٣٪.

كما بينت دراسة أعدتها جمعية حقوق المرأة في الغرب على عينة من ٩٩٥ سيدة أن ٧ من بين كل ١٠ نساء كن ضحايا العنف الأسري فبلغ العنف الجسدي ٤٩٪ والعنف النفسي ٦٤٪ وبلغ العنف الجنسي ٢٦٪.

أما في الإمارات وبباقي دول الخليج العربي فتزداد الشكاوى التي تؤكد ممارسة العنف ضد النساء رغم أن القانون يحمي الحماية الالزمة حيث يمكن للمرأة التي تتعرض للعنف أن تقدم بشكوى للشرطة ومن حق الأطباء إبلاغ الشرطة بوقوع عنف ضد المرأة التي تعاملج من نتائج هذا العنف وهي السعودية تعاني النساء العنف العائلي حيث ترد للمستشفيات الكثير من حالات ضحايا العنف وإن صعب حصر الظاهرة بالإحصاءات حتى الآن.

المرأة المضروبة بالتأكيد غير راضية عن هذه الإهانة ولكنها في معظم الأحوال ترزع تحت وطأة مجتمع يؤمن بأن ضرب الزوج لزوجته شأن داخلي، طالما لم يؤد إلى قتل أو عاهة مستديمة. وهي في أحوال كثيرة أصبحت جزءاً لا يتجزأ من هذا الاتجاه، إضافة إلى شبح الخوف من الفقر أو حرمانها من أطفالها في حال طلبت الطلاق مثلاً<sup>(١)</sup>.

---

(١) راجع جريدة الأهرام المصرية، ص ٢٢، العدد الصادر بتاريخ ١٦ أيار ٢٠٠٢.

## الفرع السادس

### ظاهرة انتشار الطلاق

تعتبر ظاهرة انتشار الطلاق من أخطر الظواهر الاجتماعية التي تهدد مجتمعاتنا العربية نظراً لما ينجم عنه من آثار اقتصادية واجتماعية ونفسية سيما إذا كانت المرأة لا تملك ما يتبع لها أن تستمر في حياة تضمن لها العيش الكريم وتفكك الأسرة وتشرد الأولاد.

كما أن ظاهرة الطلاق ترتبط ارتباطاً وثيقاً بمسألة تأخر الفصل في قضايا التطبيق التي تعاني منها قوانين الأحوال الشخصية العربية ومنها قانون إجراءات التقاضي في الأحوال الشخصية الصادر سنة ٢٠٠٠ في مصر الذي أطوال مدة الطلاق بحيث يجب أن تنتظر الزوجة (المرأة) تنفيذ الحكم بالتطبيق بعد مرحلة الطعن بالنقض ولمواجهة هذه المشكلة يجب تعديل القانون بإلغاء الطعن بالنقض في دعاوى التطبيق والاكتفاء بمرحلة الابتدائية والاستئنافية.

ونحن نرى برأينا الشخصي أن يمكن التغلب على مشكلة تأخر الفصل في قضايا التطبيق لو تم اختصار الإجراءات بتدخل تشرعي، وضبط مراقبة المحضررين المتلاعبين في الإعلان، وعدم المساح للخصوم بالماطلة في الإجراءات إذا كان موقفهم القانوني ضعيفاً، ومراقبة أعمال القضاة بواسطة التفتيش القضائي، البت في القضايا المحجوزة لنهاية الموسم القضائي حتى لا تقام المراقبة وتؤجل للموسم الثاني<sup>(١)</sup>.

---

(١) راجع ملعق جريدة الأهرام المصرية، من ٢٨، الصادرة بتاريخ ٢٣ تشرين الثاني ٢٠٠٢.

## **المبحث الثالث**

### **نحو استراتيجية عربية لحماية حقوق المرأة**

من المسلم به من أجل النهوض بالمرأة العربية، والإسهام في معالجة المسائل المطروحة ينبغي وضع استراتيجية عربية شاملة لكافحة المجالات لحماية حقوق المرأة وتأكيد دورها الاقتصادي والاجتماعي والتعليمي والصحي والثقافي في مجتمعاتنا العربية وذلك وفقاً للمطالب التالية:

**المطلب الأول: المرأة والشؤون القانونية.**

**المطلب الثاني: المرأة والشؤون الاجتماعية.**

**المطلب الثالث: المرأة والشؤون البيئية.**

**المطلب الرابع: المرأة والشؤون الإعلامية.**

**المطلب الخامس: المرأة والشؤون السياسية.**

**المطلب السادس: المرأة والشؤون الاقتصادية.**

## **المطلب الأول**

### **المرأة والشؤون القانونية**

وضع الاستراتيجية التي ترسم الموقع القانوني للمرأة على أساس تشكل من الناحية الكمية الفالبية العظمى من القوانين والتشريعات التي تنظم نشاط الأفراد والمؤسسات عن طريق استصدار أنظمة وألبيات عمل، تهدف إلى رصد الواقع التطبيقي لهذه المجموعة من القوانين والتشريعات، والعمل على التعريف بها وشرحها وتعديقها، وعلى حسن تطبيقها من قبل الأفراد والمؤسسات بالإضافة إلى تصحيح القوانين والتشريعات والأنظمة التي ما زالت تضم نصوصاً تحد من حقوق المرأة، وهي على الرغم من ضالتة نسبيتها بالمقارنة مع القوانين والتشريعات الحديثة، إلا أنها تمثل قضايا مركبة بالنسبة لمواطنة المرأة وحقوقها المدنية والشخصية في الأسرة والمجتمع وتطبق الاتفاقيات الدولية المعنية بحقوق الإنسان عامة، وحقوق الإنسان للمرأة بشكل خاص.

## **المطلب الثاني**

### **المرأة والشؤون الاجتماعية**

ينبغي العمل على إزالة أسباب الفقر وتحفيظ آثاره على المرأة، من خلال المشاركة في تنفيذ ومتابعة خطط التنمية الشاملة

والمستدامة، وزيادة التركيز على مشاريع التنمية الريفية، ورفع مستوى المرأة في الريف من النواحي التعليمية والقانونية والاقتصادية والصحية، بهدف إزالة الفوارق بين الريف والمدينة وتشجيع مشاريع المجتمع المحلي، وتوليد فرص عمل للمرأة الريفية، والعمل بشكل خاص على رفع كفاءتها وتأهيلها في معالجة مواضيع الأمن الغذائي وإنماج الغذاء، وتمكين النساء الفقيرات والنساء ذوات الاحتياجات الخاصة، والعمل على إيجاد أساس متكامل لنظام صحي يشمل جميع القطاعات مع أفراد أسرهم.

### **المطلب الثالث**

#### **الشأن البيئي للمرأة**

تأكيد العمل على آليات عمل لتحقيق مشاركة المرأة في إعداد ورصد ومتابعة تنفيذ المشاريع التنموية الهدافة إلى مكافحة التصحر، ورصد وإعداد ومتابعة تنفيذ التشريعات والأنظمة الخاصة بحماية البيئة، والحد من التلوث البيئي، والمساهمة مع الجهات المدنية في وضع وتنفيذ الخطط والبرامج لتكوين الوعي البيئي ونشر المفاهيم البيئية الخاصة بالحفاظ على الموارد الطبيعية والمرافق الحيوية الأساسية. وتعزيز إجراء البحوث والدراسات حول العلاقة القائمة بين السكان والبيئة والتنمية مع إبراز الدور الهام للمرأة في هذه المجالات، وتأهيل وتدريب المرأة على المهارات المتقدمة للتعامل مع التكنولوجيا الحديثة والقدرة على إدارة الموارد، والحفاظ على التنوع البيئي، وتشجيع استخدام مصادر الطاقة المتعددة غير الملوثة

للبيئة مثل الطاقة الشمسية وطاقة الرياح مع العمل على تدريب المرأة على استخدامها.

## المطلب الرابع

### الشأن الإعلامي للمرأة

تصعيد دور الإعلام بحيث يكون في مقدمة الآليات الفعالة لنشر وشرح وتطبيق البرامج التنفيذية الخاصة بكل محور من محاور هذه الاستراتيجية، وتعزيز موقع المرأة العاملة في مجالات الإعلام على أسس المساواة، ورفع ودعم مستوى وسائل الإعلام التابعة لمنظمة الاتحاد العام النسائي بمختلف الوسائل الفنية والمادية<sup>(١)</sup>.

## المطلب الخامس

### المرأة والشؤون السياسية

ضرورة العمل على رصد ومتابعة تطبيق مبادئ الدستور الوطني في كل ما يؤكد المساواة الكاملة وتكافؤ الفرص بين الجنسين، وتعزيز مشاركة المرأة في مواقع اتخاذ القرار، والعمل على توفير

(١) راجع فرقة النقاش، الإعلام والمولنة ومعالجة قضايا المرأة والأسرة، لجنة أوضاع المرأة العربية، مؤتمر المحامون العرب، بيروت، ٢٠٠١.

الشروط المختلفة من أجل الإفادة من الطاقات السائبة المؤهلة وذات الكفاءات المتميزة لإشغال المناصب الهامة وتعزيز عملية دمج المرأة واحتياجاتها ضمن الاستراتيجيات والخطط الوطنية والتنموية، وإعادة الآليات الناظمة لذلك، وتفعيل دور المنظمات غير الحكومية في رفع سوية وحجم مشاركة المرأة في الحياة العامة، وإحداث مركز لدراسات المرأة في إطار هذه المنظمات، لدراسة القضايا الخاصة بتمكين المرأة والعدالة.

## **المطلب السادس**

### **المرأة والشؤون الاقتصادية**

تعزيز الأدوات والشروط الالزمة لصول المرأة إلى حقوقها في ممارسة كافة الأنشطة الاقتصادية، ودعم وتشجيع المشاريع الإنتاجية الصغيرة والمتوسطة في المناطق الريفية والحضارية، وتحسين شروط التسويق للمرأة المنتجة، والعمل على تقدير الحجم الحقيقي لمشاركة المرأة في الناتج الوطني، والسعى إلى تطوير الأنظمة الإحصائية، بحيث تضم كل مجالات العمل غير الرسمي بما في ذلك العمل المنزلي، وإدخالها ضمن الحسابات القومية، ودعم وتشجيع عمل المرأة لحسابها الخاص، وتسهيل حصولها على الائتمانات ورؤوس الأموال، وعلى الخبرات والتسهيلات منخفضة التكاليف، وتعزيز مساهمة المرأة في إقامة المشاريع التنموية، مع التأكيد على التوجه نحو المشاريع ذات العمالة المكثفة، والتكنولوجيا الملائمة للبيئة المحلية العربية.

## **المطلب السابع**

### **المرأة والشؤون التعليمية**

يجب إدخال مفهوم العدالة وتمكين المرأة في المناهج المختلفة لمراحل التعليم، والتوسيع في استيعاب جميع الأطفال في سن التعليم الإلزامي للمرحلة الابتدائية، والعمل على سد منابع الأمية وخاصة بالنسبة لإناث، والحد من التشرب من التعليم وخاصة مرحلة التعليم الأساسي (ابتدائي وإعدادي) مع التركيز على تعليم الإناث، وتعزيز الروابط بين المدارس الريفية والبيئية المحلية، وتعزيز الأسس للتوجه السريع نحو التوعية بأهمية تدريب المرأة على المهارات غير التقليدية، والتوسيع في محو أمية المواطنين باتجاه القضاء على الأمية، ووضع خطة وطنية لتعليم الكبار في ضوء الاستراتيجية العربية، ووضع وإيلاء المنية الكافية للدراسات والأبحاث الخاصة بالمرأة.

## **المطلب الثامن**

### **المرأة والشؤون الإنسانية**

وضع خطط متكاملة لبرامج إعلامية وثقافية تهدف إلى نشر وشرح حقوق الإنسان للمرأة وفق نصوص الدستور الوطني، والاتفاقيات الدولية المعنية التي صادقت عليها الحكومات العربية،

والعمل على إدخال مفاهيم ومبادئ حقوق الإنسان ضمن المناهج الوطنية والبرامج الثقافية والإعلامية والتربوية والعمل على وضع خطة مشتركة بين المنظمات المعنية بالمرأة، وبين المنظمات الشعبية والمهنية والنقابية والسياسية تهدف إلى رصد المشكلات المتعلقة بحقوق الإنسان للمرأة، وبمفاهيم العدالة وتمكين المرأة عموماً.

## **المطلب التاسع**

### **المرأة والشؤون الصحية**

يجب زيادة حجم الخدمات الصحية وتحسين نوعيتها، مع العمل على إزالة الفوارق بين الريف والمدينة، والتركيز على الفئات الأكثر تعرضاً للإصابة كالأمهات والأطفال والعمال، وتأهيل وتدريب الأطر اللازمة لتقديم الخدمات الصحية، وزيادة الاهتمام في التوعية والتنقيف الصحيتين للمرأة أو المشاركة في البرامج الهدافة إلى تخفيض معدل وفيات الأطفال، وتخفيض وفيات الأمهات، وزيادة حملات التوعية المجتمعية حول الصحة الإنجابية وتنظيم الأسرة، ورفع مستوى الخدمات المقدمة في هذا المجال بالتعاون مع الجهات المعنية الحكومية وغير الحكومية.

## المبحث الرابع

### اتفاقية إنشاء منظمة المرأة العربية

إنطلاقاً من إعلان القاهرة الصادر عن مؤتمر قمة المرأة العربية الأول المنعقد في نوفمبر(تشرين ثاني) ٢٠٠٠م، واستجابة لدعوة من السيدة المصرية الأولى «سوزان مبارك»، بتنظيم مشترك مع المجلس القومي للمرأة بمصر، ومؤسسة الحريري اللبناني وجامعة الدول العربية وبمشاركة تسع عشرة دولة عربية، فإن حكومات الدول أعضاء جامعة الدول العربية الموقعة على هذه الاتفاقية:

إدراكاً للمكانة التي تتمتع بها المرأة صانعة الأجيال ومربيتها، وللدور الهام الذي تلعبه في إطار الأسرة باعتبارها الخلية الأساسية للمجتمع العربي، ورغبة في تعزيز التعاون فيما بين تلك الدول في مجال تطوير وضع المرأة العربية والارتقاء به.

وافتتاحاً بأن تعزيز وضع المرأة العربية يمد ركيزة أساسية وعنصراً ضرورياً لتحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية والبشرية للدول العربية وأهدافها القومية.

وتؤكدأً لأهمية التنسيق بين جهود وسياسات وخطط الدول العربية الرامية لتطوير وضع المرأة العربية وتعزيز إسهاماتها، وتحقيقاً للتعاون والعمل العربي المشترك في هذا المجال الهام في إطار جامعة الدول العربية.

وتمشياً مع ما يقتضي به ميثاق جامعة الدول العربية من تعزيز

التعاون بين الدول الأعضاء في كافة المجالات.

وبناء على موافقة مجلس جامعة الدول العربية على قيام منظمة المرأة العربية بقراره رقم (٦١٢٦) من دور إنعقاده العادي (١١٦) المنعقدة بتاريخ ٢٠٠١/٩/١٠ وموافقة المجلس الاقتصادي والاجتماعي بقراره رقم (١٤٢٦) بتاريخ ٢٠٠١/٩/١٢ م.

اتفقت الدول العربية الموقعة على هذه الاتفاقية على الأحكام التالية:

## الباب الأول

### تعريفات

**مادة ١ -** يقصد بالعبارات أدناه المعاني الواردة قرین كل منها :

المنظمة: منظمة المرأة العربية.

المؤتمر: مؤتمر القمة للدول الأعضاء في المنظمة وهو السلطة العليا فيها وينعقد على مستوى السيدات الأول أو من ينوب عنهن على مستوى القمة بصفة منتظمة كل عامين أثناه انعقاد المجلس الأعلى للمنظمة، ويتولى تسيير السياسات العليا الخاصة بالمرأة في الدول العربية.

المجلس الأعلى: مجلس الدول الأعضاء في المنظمة، ويضم جميع السيدات العربيات الأول أو من ينوب عنهن.

المجلس التنفيذي: المجلس التنفيذي للمنظمة وهو الجهاز الذي

يضم ممثلي الدول الأعضاء من المتخصصين في شؤون المرأة.

الإدارة العامة: الأمانة الفنية لمنظمة المرأة العربية.

الأمانة العامة: الأمانة العامة لجامعة الدول العربية.

الجامعة: جامعة الدول العربية.

## الباب الثاني

### إنشاء المنظمة ومقرها

مادة ٢ - تنشأ في إطار جامعة الدول العربية منظمة حكومية ذات شخصية اعتبارية واستقلال مالي وإداري يطلق عليها اسم «منظمة المرأة العربية».

مادة ٣ - يكون مقر المنظمة هو دولة مقر الجامعة ولها أن تنشئ مكاتب فرعية في الدول العربية الأعضاء ويجوز لها أن تنشئ مراكز متخصصة في الدول الأخرى عند الضرورة.

## الباب الثالث

### العضوية

مادة ٤ - ١ - العضوية في المنظمة للدول الأعضاء في الجامعة.

٢ - للمنظمة أن توافق على قبول العضوية بصفة مراقب للمنظمات الحكومية العربية والإقليمية والدولية بناء على توافق

الاراء ووفقاً للمعايير المعتمدة التي تقرها المنظمة.

٢ - للمنظمة أن تدعو - بتوافق الاراء - دولاً من غير أعضائها أو منظمات عربية وإقليمية ودولية حكومية ذات صلة بعملها لحضور اجتماعاتها بصفة مراقب.

## الباب الرابع

### أهداف المنظمة

مادة ٥ - تهدف المنظمة إلى المساهمة في تعزيز التعاون والتنسيق العربي المشترك في مجال تطوير وضع المرأة وتدعم دورها في المجتمع.. وعلى الأخص:

١ - تحقيق تضامن المرأة العربية باعتباره ركناً أساسياً للتضامن العربي.

٢ - تنسيق مواقف عربية مشتركة في الشأن العام العربي والدولي ولدى تناول قضايا المرأة في المحافل الإقليمية والدولية.

٣ - تنمية الوعي بقضايا المرأة العربية في جوانبها الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والقانونية والإعلامية دعم التعاون المشترك وتبادل الخبرات في مجال النهوض بالمرأة.

٤ - إدماج قضايا المرأة ضمن أولويات خطط وسياسات التنمية الشاملة.

٥ - تنمية إمكانات المرأة وبناء قدراتها كفرد وكمواطنة على المساهمة بدور فعال في مؤسسات المجتمع وفي ميادين العمل

والأعمال كافة وعلى المشاركة في إتخاذ القرارات.

٦ - النهوض بالخدمات الصحية والتعليمية الضرورية للمرأة.

## الوسائل والتدابير

مادة ٦ - تتخذ المنظمة الوسائل والتدابير الكفيلة بتحقيق أهدافها وتمارس الأنشطة الالزامية للاضطلاع بمهامها .. وعلى الأخص:

١ - جمع ونشر البيانات المتعلقة بأوضاع المرأة.

٢ - دعم وتنسيق الجهود المحلية والقومية المتصلة بقضايا المرأة.

٣ - متابعة مختلف التطورات بالمحافل الدولية في مجال اختصاصها.

٤ - إعداد البرامج المتكاملة والنموذجية لتنمية أوضاع المرأة في شتى المجالات.

٥ - الاتصال والتعاون مع المنظمات الحكومية وغير الحكومية العربية والدولية المعنية.

٦ - عقد الندوات وورش العمل لتنسيق العمل العربي المشترك في مجال المرأة.

٧ - القيام بالدراسات والبحوث حول المرأة وموقعها في المجتمع.

## **الباب الخامس**

### **أجهزة المنظمة**

**مادة ٧ -** تكون المنظمة من المؤتمر (القمة) والمجلس الأعلى للمنظمة، والمجلس التنفيذي للمنظمة، والإدارة العامة.

#### **المجلس الأعلى**

**مادة ٨ -** يتشكل المجلس الأعلى للمنظمة من جميع السيدات العربيات الأول أو من ينوب عنهن، ويختص باعتماد السياسات العامة لعمل المنظمة ومتابعة ومراقبة تنفيذها.

- لكل عضو من أعضاء المجلس صوت واحد. وتكون رئاسة المجلس بالتناوب وفق الترتيب الهجائي المعمول به في الجامعة، وتكون مدة الرئاسة سنتين.

- يعقد المجلس الأعلى اجتماعاً في دورة عادية مرة كل عامين أثناء إنعقاد قمة المرأة العربية حيث تنقل رئاسته للدول التالية ويكون الإنعقاد بمقر المنظمة - أو بأحدى الدول العربية التي تعرض الاستضافة.

- يجوز للمجلس الأعلى للمنظمة عقد دورات إستثنائية غير عادية بناء على طلب ثلث الدول الأعضاء.

- يشكل ثلثا أعضاء المنظمة النصاب القانوني لاجتماعات المجلس الأعلى وتنفذ القرارات بتوافق الآراء أو بأغلبية ثلثي الأعضاء الحاضرين، وفقاً لما يتضمنه النظام الداخلي.

- للمجلس الأعلى أن يستعين بعدد من المستشارين من التخصصات التي يرى الحاجة إليها.

## **المجلس التنفيذي للمنظمة**

**مادة ٩** - يتشكل المجلس التنفيذي للمنظمة من ممثلي الدول الأعضاء على أن يكون تمثيل الدول من المعينين بشئون المرأة أو من في حكمهم ولكل دولة صوت واحد.

- تكون رئاسة المجلس التنفيذي بالتناوب وفقاً للترتيب الهجائي المعمول به في الجامعة وتكون الرئاسة لمدة سنة.

- يجتمع المجلس التنفيذي في دورة عادية مرة كل سنة.

- يجوز للمجلس عقد دورات غير عادية بناء على طلب ثلث الدول الأعضاء على الأقل.

- يشكل ثلثا أعضاء المنظمة النصاب القانوني لاجتماعات المجلس وتتخذ القرارات بتوافق الآراء أو بأغلبية ثلثي الأعضاء الحاضرين، وفقاً لما يتضمنه النظام الداخلي.

## **اختصاصات المجلس التنفيذي للمنظمة**

**مادة ١٠** - يختص المجلس التنفيذي للمنظمة باقتراح خطوط السياسة العامة التي تسير عليها المنظمة ورفع توصيات بشأنها لاعتمادها من جانب المجلس الأعلى.

- يضطلع المجلس التنفيذي بمتابعة تنفيذ محددات السياسة العامة للمنظمة وتنسيق أنشطتها ومراقبة شؤونها المالية والإدارية

ورفع التقارير بذلك للمجلس الأعلى.

- يقترح ما يراه لازماً من قرارات وإجراءات لتحقيق أغراض المنظمة وفقاً لما ورد بالمادتين ٤ و ٥ في مواد هذه الاتفاقية لاعتمادها من المجلس الأعلى.. وعلى الأخص:

- ١ - وضع اللوائح المالية والإدارية والنظم الداخلية التي تكفل له أداء مهامه المنصوص عليها.
- ٢ - اقتراح خطط وسياسات وبرامج وأنشطة المنظمة.
- ٣ - اقتراح تشكيل اللجان الدائمة والمؤقتة.
- ٤ - مراجعة تقارير المدير العام.
- ٥ - مراجعة الحسابات الختامية والميزانية السنوية للمنظمة.
- ٦ - تنسيق التعاون بين المنظمة والدول الأعضاء والمنظمات العربية والإقليمية والدولية.
- ٧ - مراجعة المعونات والتبرعات للنظر في اعتماد قبولها من المجلس الأعلى.

### **الإدارة العامة**

**مادة ١١ - تكون الإدارة العامة من المدير العام للمنظمة بعاقنه عدد من الموظفين الفنيين والإداريين.**

- يراعى عند تعيين الموظفين أن يكون الاختيار على أساس معياري التوزيع الجغرافي بين الدول العربية والكفاءة المطلوبة.

### **المدير العام**

**مادة ١٢ -** يرأس الادارة العامة المدير العام الذي يختاره المجلس التنفيذي للمنظمة من بين مرشحي الدول الأعضاء ويعتمد المجلس تعيينه.

يكون تعيين المدير العام لمدة أربع سنوات قابلة للتجديد لمرة واحدة ويكون مسؤولاً عن أعمال الادارة العامة أمام المجلس التنفيذي.

يتولى المدير العام أو من ينوب عنه إدارة أعمال المنظمة وتنفيذ قراراتها، ويقوم بما يعهد إليه من مهام من جانب المجلس التنفيذي وعلى الأخص:

١ - اقتراح أسماء الموظفين والخبراء وفق الأنظمة التي يضعها المجلس التنفيذي ليوافق على تعيينهم وذلك حسب الأنظمة والمعايير التي يضعها المجلس التنفيذي في توصيف مهام موظفي الادارة العامة والتعاقد باسم المنظمة.

٢ - تقديم تقرير سنوي للمجلس التنفيذي عن أعمال الادارة وما يراه ضرورياً من تقارير أخرى.

٣ - إعداد مشروعات البرامج السنوي للمنظمة وعرضه على المجلس التنفيذي ومنه إلى المجلس الأعلى.

- ٤ - إعداد مشروع الميزانية السنوية وتقديم تقرير الحساب الختامي للمجلس التنفيذي ومنه إلى المجلس الأعلى.
- ٥ - عرض البحوث والتقارير التي يكلف بإعدادها على المجلس التنفيذي.

## الباب السادس

### ميزانية المنظمة ومواردها

**مادة ١٣** - تكون للمنظمة ميزانية مستقلة يوافق عليها المجلس التنفيذي ويعتمد其ا المجلس الأعلى، وتخضع لمراجعة الهيئة العليا للرقابة العامة التابعة لمجلس الجامعة.

**مادة ١٤** - تتكون موارد المنظمة من:

- ١ - أنصبة الدول الأعضاء وفق جدول المساهمات المعمول به في ميزانية الجامعة.
- ٢ - المعونات والtributes والمساهمات الطوعية التي يوصي المجلس التنفيذي بقبولها ويعتمد其ا المجلس الأعلى سواء من أفراد أو هيئات.

## الباب السابع

### علاقة المنظمة بجامعة الدول العربية والمنظمات الدولية الأخرى

**مادة ١٥** - تعرض المنظمة برنامجها السنوي على المجلس

الاقتصادي والاجتماعي للجامعة، وتقدم المشورة في النواحي التي تدخل في اختصاصاتها.

**مادة ١٦** - تلتزم المنظمة بالقواعد الخاصة بالتنسيق بين مؤسسات العمل العربي المشترك وبالتعاون هي تنفيذ برامجها وأنشطتها مع المجلس الاقتصادي والاجتماعي ومجلس الجامعة ومجلس وزراء الشؤون الاجتماعية العرب.

**مادة ١٧** - تتعاون المنظمة مع المنظمات العربية والإقليمية والدولية الحكومية وغير الحكومية المعنية بقضايا المرأة، بما يتفق مع أهداف المنظمة ومع ميثاق الجامعة وبصفة خاصة مع أجهزة الجامعة والأمم المتحدة ذات الصلة.

## **الباب الثامن**

### **أحكام عامة**

**مادة ١٨** - تقدم دولة المقر التسهيلات الالزمة لقرن المنظمة، كما تقدم الدول الأعضاء التي تستضيف المكاتب الفرعية والمراكز المتخصصة التسهيلات الالزمة لها.

**مادة ١٩** - تتمتع المنظمة بمزايا وحقوق المقررة بموجب اتفاقية مزايا وحقوق الجامعة، وفقاً لاتفاقية بين المنظمة ودولة المقر في هذا الشأن.

**مادة ٢٠** - يجوز تعديل اتفاقية إنشاء المنظمة بناء على طلب موقع من خمس دول أعضاء على الأقل، وبعد التوصية من المجلس التنفيذي واعتماده من المجلس الأعلى بأغلبية ثلثي الأعضاء في

كل منها ولا يبيت في التعديل إلا في دور الانعقاد التالي للمجلس التنفيذي ولا يكون التعديل إلا بعد التصديق عليه من ثلثي الأعضاء على الأقل وفقاً لإجراءات الدستورية لكل دولة.

**مادة ٢١** - تدخل الاتفاقية حيز النفاذ بعد انتصاف ٣٠ يوماً من تاريخ إيداع وثائق التصديق عليها من سبع من الدول الموقعة عليها، ويتم إيداع وثائق التصديق أو الانضمام لدى الأمانة العامة لجامعة الدول العربية، التي تقوم بإبلاغ سائر الدول بكل إيداع وتاريخه.

تقوم الدولة التي تتولى رئاسة همة المرأة العربية بالدعوة لعقد الاجتماع الأول للمجلس التنفيذي خلال شهر من دخول الاتفاقية حيز النفاذ.

**مادة ٢٢** - إذا رأت إحدى الدول الأعضاء الانسحاب من المنظمة، توجه كتاباً رسمياً بذلك إلى المجلس التنفيذي للمنظمة الذي يتخذ إجراءات إبلاغه، ولا يعتبر الانسحاب نافذاً إلا بعد سنة من تاريخ إبلاغه للمجلس الأعلى.

وإثباتاً لما تقدم وقع المندوبون المفوضون المبينة أسماؤهم فيما بعد هذه الاتفاقية نيابة عن حوكماهم.

حررت الاتفاقية باللغة العربية في القاهرة بتاريخ .....  
هـ الموافق ..... م، من أصل واحد يحفظ لدى الأمانة العامة لجامعة الدول العربية وتسلم صورة طبق الأصل منها لكل من الأطراف المتعاقدة.

## بيان التوقيع والتصديق على اتفاقية إنشاء منظمة المرأة العربية

الدولة	تاريخ التوقيع	تاريخ ايداع وثيقة التصديق
المملكة الأردنية الهاشمية	٢٠٠٢/٥/٥	٢٠٠٢/٧/٢٩
الامارات العربية المتحدة	٢٠٠٢/٤/٢٤	٢٠٠٢/١/١٩
مملكة البحرين	٢٠٠٢/٦/٣٠	٢٠٠٢/٩/٩
الجمهورية التونسية	٢٠٠٢/٥/٢	-
الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية	٢٠٠٢/٢/٥	-
جمهوريّة جيبوتي	-	-
المملكة العربية السعودية	-	-
جمهوريّة السودان	٢٠٠٢/٦/٢٥	٢٠٠٢/١/٣٠
الجمهوريّة العربيّة السوريّة	٢٠٠٢/٧/١٥	٢٠٠٢/١٠/٢١
جمهوريّة الصومال	٢٠٠٢/٦/١٩	-
جمهوريّة العراق	٢٠٠٢/١٠/٢١	-
سلطنة عمان	٢٠٠٢/٧/١٦	٢٠٠٢/١/١٤
دولَةُ فلسطين	٢٠٠٢/٥/٣٠	-
دولَةُ قطر	-	-
جمهوريّة القمر المتعدد	٢٠٠٢/٦/٦	-
دولَةُ الكويت	-	-
الجمهوريّة اللبنانيّة	٢٠٠٢/٦/٢٤	٢٠٠٢/٢/٩
الجماهيريّة العربيّة الليبّيّة الشعبيّة الاشتراكيّة	٢٠٠٢/٥/٥	-
جمهوريّة مصر العربيّة	٢٠٠٢/٤/٢٨	٢٠٠٢/٦/٢٢
المملكة المغربيّة	-	-
الجمهوريّة الإسلاميّة الموريتانيّة	-	-
	٢٠٠٢/١١/٤	-



مَدِينَةُ الْمَهْدَى

## المراجع

- فاطمة المرنيسي، الحرير السياسي (النبي والنساء)، دار الحصاد، دمشق، ١٩٩٣.
- الدكتور محمد شلال العاني والدكتور عيسى العمري، فقه العقوبات، دار المسيرة، عمان، ١٩٩٨.
- الدكتور مصطفى السباعي، المرأة بين الفقه والقانون، المكتب الإسلامي، بيروت، الطبعة السادسة، ١٩٨٤.
- الدكتور علي عبد الواحد وافي، المرأة في الإسلام، دار نهضة مصر للطبع والنشر، القاهرة، الطبعة الثانية، ١٩٩٩.
- سيدة محمود، المساواة بين الوثائق الدولية والشرعية الإسلامية مؤخورة من شبكة الإنترنت.
- محمد رشيد المويد، من أجل تحرير حقيقي للمرأة، دار ابن حزم، بيروت، ١٩٩٣.

- فدى عبد الرزاق القصیر، المرأة المسلمة بين الشريعة الإسلامية والأضاليل الغريبة، مؤسسة الريان بيروت ١٩٩٩.
- الدكتورة فاطمة عمر نصيف، حقوق المرأة وواجباتها في ضوء الكتاب والسنة، تهامة، جدة.
- الدكتور محمد بن عبد الله عرفة، حقوق المرأة في الإسلام، الرياض.
- الدكتور محمد سعد الشويع، حماية الإسلام للمرأة، دار الاعتصام، القاهرة.
- محمد جمال عرفة، مشروع الإسلام لوثيقة بكين، مأخوذة من شبكة الإنترنت.
- المرأة في سوريا (حقائق وأرقام)، صادر عن الاتحاد العام النسائي، دمشق، ١٩٩٨.
- مؤتمر المحامون العرب، لجنة أوضاع المرأة العربية، بيروت، ٢٠٠١.
- الدكتور حسين الحمدي بوادي، حقوق المرأة بين الاعتدال والتطرف، دار الفكر الجامعي، الإسكندرية، ٢٠٠٥.
- جريدة الحياة، العدد ١٥٧٢١، ٢٠ نيسان ٢٠٠٦.
- ملحق جريدة الأهرام المصرية الصادر بتاريخ ١٦ أيار ٢٠٠٢.
- ملحق جريدة الأحلام المصرية الصادر بتاريخ ٢٠ تشرين الثاني ٢٠٠٢.

# الفهرس

الصفحة	الموضوع	المقدمة
٥		المقدمة
٩	الفصل الأول، حماية حقوق المرأة في ضوء الشريعة الإسلامية .....	
١١	المبحث الأول: المساواة بين المرأة والرجل في الإسلام .....	
١٢	المطلب الأول: مبدأ المساواة بين المرأة والرجل في الإسلام.....	
٢١	المطلب الثاني: مظاهر المساواة بين المرأة والرجل في الإسلام .....	
٣٢	المبحث الثاني: الحقوق الزوجية .....	
٣٢	المطلب الأول: حقوق المرأة قبل انعقاد الزواج .....	
٣٥	المطلب الثاني: حقوق المرأة بعد انعقاد الزواج .....	
٣٨	المطلب الثالث: حقوق المرأة بعد انتهاء الزواج .....	
٤٠	الفرع الأول: حقوق المرأة المطلقة .....	
٤٢	الفرع الثاني: حقوق المرأة المتوفى عنها زوجها .....	
٤٢	المبحث الثالث: الحقوق الاجتماعية .....	

الصفحة	الموضوع
٤٢	المطلب الأول: الحق في التعليم .....
٤٣	الفرع الأول: مرتکزات الحق في التعليم .....
٤٥	الفرع الثاني: الضمانات الشرعية لحق التعليم .....
٤٥	المطلب الثاني: الحق في العمل .....
٤٦	الفرع الأول: مرتکزات الحق في العمل .....
٥١	الفرع الثاني: ضمانات الحق في العمل .....
٥٢	المبحث الرابع: الحقوق السياسية .....
٥٣	المطلب الأول: الحق في الانتخاب .....
٥٤	المطلب الثاني: الحق في حضور المؤتمرات والندوات السياسية .....
٥٨	المبحث الخامس: الحقوق المالية .....
٥٨	المطلب الأول: أموال المرأة .....
٦١	المطلب الثاني: ميراث المرأة .....
٦٢	الفرع الأول: ميراث المرأة كزوجة .....
٦٢	الفرع الثاني: ميراث المرأة كأم .....
٦٣	الفرع الثالث: ميراث المرأة كجدة صحيحة .....
٦٤	الفرع الرابع: ميراث المرأة كبنت صلبة .....
٦٤	الفرع الخامس: ميراث المرأة كابنة ابن .....
٦٥	الفرع السادس: ميراث المرأة كاخت شقيقة .....
٦٦	الفرع السابع: ميراث المرأة كاخت لأب .....
٦٧	المبحث السادس: الحقوق الدينية .....
٦٨	المطلب الأول: الحدود .....
٧٠	المطلب الثاني: القصاص والدية .....
٧٢	المبحث السابع: إشكاليات حول حقوق المرأة في الإسلام .....

الموضوع	الصفحة
المطلب الأول: صيغة الطلاق الممطأة للرجل ..... المطلب الثاني: سلطة الزوج (القوامة) ..... المطلب الثالث: تعدد الزوجات ..... المطلب الرابع: الإرث ..... المطلب الخامس: الشهادة .....	٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٧ ٨٠
<b>الفصل الثاني، حماية حقوق المرأة في ضوء الاتفاقيات الدولية .....</b>	<b>٨١</b>
المبحث الأول: الاتفاقية المتعلقة بالحقوق السياسية للمرأة ..... المبحث الثاني: إعلان القضاء على التمييز ضد المرأة ..... المبحث الثالث: إعلان بشأن حماية النساء والأطفال في حالات الطوارئ والمنازعات المسلحة ..... المبحث الرابع: اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة ..... المبحث الخامس: البروتوكول الاختياري الملحق باتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة ..... المبحث السادس: اعلان بشأن القضاء على العنف ضد المرأة.... المبحث السابع: التوصيات والمؤتمرات الدولية الخاصة بالمرأة... المطلب الأول: توصيات لجنة القضاء على التمييز ضد المرأة... المطلب الثاني: المؤتمرات الدولية الخاصة بالمرأة ..... الفرع الأول: أهم المؤتمرات الدولية ..... الفرع الثاني: الجوانب السلبية للمؤتمرات الدولية .....	٨٦ ٩٠ ٩٧ ١٠١ ١٢٢ ١٢١ ١٤٠ ١٤١ ١٩٠ ١٩١ ١٩٢

الصفحة	الموضوع
	<b>الفصل الثالث، تطبيقات حماية حقوق المرأة في بعض الدول العربية .....</b>
١٩٧	<b>المبحث الأول: مشكلات المرأة .....</b>
١٩٩	<b>المطلب الأول: مشكلة الفقر .....</b>
٢٠٠	<b>المطلب الثاني: مشكلة التعليم .....</b>
٢٠٤	<b>المطلب الثالث: مشكلة المعاملة .....</b>
٢٠٦	<b>المبحث الثاني: الواقع العملي للحقوق التشريعية والاجتماعية للمرأة .....</b>
٢٠٩	<b>المطلب الأول: المعوقات القانونية .....</b>
٢١٠	<b>الفرع الأول: دور الإرادة السياسية .....</b>
٢١٠	<b>الفرع الثاني: الاختلاف الحضاري النسبي للبلدان العربية... .....</b>
٢١٤	<b>الفرع الثالث: دور المؤسسات الدينية والتيارات السياسية في البلدان العربية .....</b>
٢١٥	<b>الفرع الرابع: دور الاتجاهات الإعلامية السائدة .....</b>
٢١٦	<b>الفرع الخامس: دور المجتمع المدني والحركة النسائية القطرية والمربيّة .....</b>
٢١٨	<b>الفرع السادس: الالتزامات الدولية للمجموعة العربية من خلال الاتفاقيات والمواثيق الدولية الصادرة عن الأمم المتحدة .....</b>
٢١٩	<b>الفرع السابع: مسألة الوعي القانوني للنساء .....</b>
٢٢٠	<b>المطلب الثاني: المعوقات الاجتماعية .....</b>
٢٢١	<b>الفرع الأول: ظاهرة الزواج المبكر .....</b>
٢٢١	<b>الفرع الثاني: ظاهرة ازدياد النسل .....</b>
٢٢٢	<b>الفرع الثالث: ظاهرة تعدد الزوجات .....</b>
٢٢٢	<b>الفرع الرابع: ظاهرة الحرمان من الإرث .....</b>

الموضوع	الصفحة
الفرع الخامس: ظاهرة العنف الأسري .....	٢٢٢
الفرع السادس: ظاهرة انتشار الطلاق .....	٢٢٧
المبحث الثالث: نحو استراتيجية عربية لحماية حقوق المرأة .....	٢٢٨
المطلب الأول: المرأة والشؤون القانونية .....	٢٢٩
المطلب الثاني: المرأة والشؤون الاجتماعية .....	٢٢٩
المطلب الثالث: المرأة والشؤون البيئية .....	٢٣٠
المطلب الرابع: المرأة والشؤون الإعلامية .....	٢٣١
المطلب الخامس: المرأة والشؤون السياسية .....	٢٣١
المطلب السادس: المرأة والشؤون الاقتصادية .....	٢٢٢
المطلب السابع: المرأة والشؤون التعليمية .....	٢٢٢
المطلب الثامن: المرأة والشؤون الإنسانية .....	٢٢٢
المطلب التاسع: المرأة والشؤون الصحية .....	٢٢٤
المبحث الرابع: اتفاقية إنشاء منظمة المرأة العربية .....	٢٢٥
<b>المراجع .....</b>	<b>٢٤٩</b>
<b>الفهرس .....</b>	<b>٢٥١</b>